

# bolero

COOLMARKET UF 380 INOX

Congelador con capacidad XL / Freezer with XL capacity



cecotec

Manual de instrucciones  
Instruction manual  
Manuel d'instructions  
Bedienungsanleitung  
Manuale di istruzioni  
Manual de instruções  
Handleiding  
Instrukcja obsługi  
Návod k použití

|                            |    |
|----------------------------|----|
| Instrucciones de seguridad | 5  |
| Refrigerante               | 9  |
| Safety instructions        | 9  |
| Refrigerant                | 13 |
| Instructions de sécurité   | 14 |
| Gaz réfrigérant            | 18 |
| Sicherheitshinweise        | 18 |
| Kältemittel                | 23 |
| Istruzioni di sicurezza    | 23 |
| Refrigerante               | 27 |
| Instruções de segurança    | 28 |
| Refrigerante               | 32 |
| Veiligheidsvoorschriften   | 33 |
| Koelvloeistof              | 37 |
| Instrukcje bezpieczeństwa  | 37 |
| Środek chłodzący           | 41 |
| Bezpečnostní pokyny        | 42 |
| Chladivo                   | 46 |

## ÍNDICE

|                                                      |    |
|------------------------------------------------------|----|
| 1. Piezas y componentes                              | 47 |
| 2. Antes de usar                                     | 47 |
| 3. Instalación                                       | 47 |
| 4. Funcionamiento                                    | 48 |
| 5. Instrucciones para el almacenamiento de alimentos | 51 |
| 6. Limpieza y mantenimiento                          | 52 |
| 7. Resolución de problemas                           | 54 |
| 8. Especificaciones técnicas                         | 56 |
| 9. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos   | 56 |
| 10. Garantía y SAT                                   | 57 |
| 11. Copyright                                        | 57 |

## INDEX

|                                          |    |
|------------------------------------------|----|
| 1. Parts and components                  | 58 |
| 2. Before use                            | 58 |
| 3. Installation                          | 58 |
| 4. Operation                             | 59 |
| 5. Instructions on food storage          | 62 |
| 6. Cleaning and maintenance              | 63 |
| 7. Troubleshooting                       | 64 |
| 8. Technical specifications              | 66 |
| 9. Disposal of old electrical appliances | 66 |
| 10. Technical support and warranty       | 67 |
| 11. Copyright                            | 67 |

## SOMMAIRE

|                                                           |    |
|-----------------------------------------------------------|----|
| 1. Pièces et composants                                   | 68 |
| 2. Avant utilisation                                      | 68 |
| 3. Installation                                           | 68 |
| 4. Fonctionnement                                         | 69 |
| 5. Instructions pour le stockage des aliments             | 72 |
| 6. Nettoyage et entretien                                 | 73 |
| 7. Résolution de problèmes                                | 75 |
| 8. Spécifications techniques                              | 77 |
| 9. Recyclage des équipements électriques et électroniques | 77 |
| 10. Garantie et SAV                                       | 78 |
| 11. Copyright                                             | 78 |

## INHALT

|                                                 |    |
|-------------------------------------------------|----|
| 1. Teile und Komponenten                        | 79 |
| 2. Vor dem Gebrauch                             | 79 |
| 3. Montage                                      | 79 |
| 4. Bedienung                                    | 80 |
| 5. Anweisungen für die Lebensmittellagerung     | 83 |
| 6. Reinigung und Wartung                        | 84 |
| 7. Problembeseitigung                           | 86 |
| 8. Technische Spezifikationen                   | 88 |
| 9. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten | 89 |
| 10. Garantie und Kundendienst                   | 89 |
| 11. Copyright                                   | 89 |

## INDICE

|                                                              |     |
|--------------------------------------------------------------|-----|
| 1. Parti e componenti                                        | 90  |
| 2. Prima dell'uso                                            | 90  |
| 3. Installazione                                             | 90  |
| 4. Funzionamento                                             | 91  |
| 5. Istruzioni per la conservazione degli alimenti            | 94  |
| 6. Pulizia e manutenzione                                    | 95  |
| 7. Risoluzione dei problemi                                  | 97  |
| 8. Specifiche tecniche                                       | 99  |
| 9. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche | 99  |
| 10. Garanzia e supporto tecnico                              | 100 |
| 11. Copyright                                                | 100 |

## ÍNDICE

|                                                      |     |
|------------------------------------------------------|-----|
| 1. Peças e componentes                               | 101 |
| 2. Antes de usar                                     | 101 |
| 3. Instalação                                        | 101 |
| 4. Funcionamento                                     | 102 |
| 5. Instruções para o armazenamento de alimentos      | 105 |
| 6. Limpeza e manutenção                              | 106 |
| 7. Resolução de problemas                            | 108 |
| 8. Especificações técnicas                           | 109 |
| 9. Reciclagem de aparelhos eléctricos e electrónicos | 110 |
| 10. Garantia e SAT                                   | 110 |
| 11. Copyright                                        | 111 |

## INHOUD

|                                                          |     |
|----------------------------------------------------------|-----|
| 1. Onderdelen en componenten                             | 112 |
| 2. Voor u het toestel gebruikt                           | 112 |
| 3. Installatie                                           | 112 |
| 4. Werking                                               | 113 |
| 5. Instructies voor het bewaren van voedsel              | 116 |
| 6. Schoonmaak en onderhoud                               | 117 |
| 7. Probleemoplossing                                     | 119 |
| 8. Technische specificaties                              | 121 |
| 9. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur | 121 |
| 10. Garantie en technische ondersteuning                 | 122 |
| 11. Copyright                                            | 122 |

## SPIS TREŚCI

|                                                       |     |
|-------------------------------------------------------|-----|
| 1. Części i komponenty                                | 123 |
| 2. Przed użyciem                                      | 123 |
| 3. Instalacja                                         | 123 |
| 4. Funkcjonowanie                                     | 124 |
| 5. Instrukcje dotyczące przechowywania pożywienia     | 127 |
| 6. Czyszczenie i konserwacja                          | 128 |
| 7. Rozwiązywanie problemów                            | 130 |
| 8. Dane techniczne                                    | 131 |
| 9. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych | 132 |
| 10. Gwarancja i Serwis techniczny                     | 132 |
| 11. Copyright                                         | 133 |

## OBSAH

|                                                     |     |
|-----------------------------------------------------|-----|
| 1. Části a složení                                  | 134 |
| 2. Před použitím                                    | 134 |
| 3. Instalace                                        | 134 |
| 4. Fungování                                        | 135 |
| 5. Pokyny pro skladování potravin                   | 138 |
| 6. Čištění a údržba                                 | 139 |
| 7. Řešení problémů                                  | 140 |
| 8. Technické specifikace                            | 142 |
| 9. Recyklace elektrických a elektronických zařízení | 142 |
| 10. Záruka a technický servis                       | 143 |
| 11. Copyright                                       | 143 |

## **INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD**

Lea las instrucciones atentamente antes de usar por primera vez este aparato y guarde el manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Es importante que se asegure de que todas las personas que utilicen el aparato estén familiarizadas con su funcionamiento y características de seguridad para evitar errores y accidentes innecesarios.
- Compruebe que el voltaje de la red eléctrica de su casa es el mismo que el indicado en la etiqueta de características de este aparato.
- Este aparato puede ser usado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento si están continuamente supervisados o si han recibido instrucciones respecto al uso correcto del aparato y comprenden los riesgos que esto implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deben llevarse a cabo por niños sin supervisión.
- Mantenga el material de embalaje lejos del alcance de los niños, ya que existe riesgo de sofocación.
- ADVERTENCIA: si la iluminación del interior se daña, contacte con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec. No intente repararla por usted mismo.
- ADVERTENCIA: cuando coloque el aparato, asegúrese de que el cable de alimentación no esté atrapado ni dañado. Un conector aplastado o dañado puede calentarse y causar un incendio.
- Asegúrese de que puede acceder al conector principal del aparato después de instalarlo.
- No coloque alimentos directamente contra la salida de aire del interior del aparato.

- Mantenga las aberturas de ventilación del aparato libres de obstrucciones.
- No coloque bebidas gasificadas o efervescentes en el interior del aparato cuando esté activado el modo congelador, ya que se crea una presión en el contenedor y podría explotar y dañar el aparato.
- ADVERTENCIA: no utilice dispositivos mecánicos ni otros medios para acelerar el proceso de descongelación que no hayan sido recomendados por Cecotec.
- ADVERTENCIA: no dañe el circuito de refrigeración.
- Si el cable está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, el distribuidor o personal con cualificación similar para evitar peligro.
- ADVERTENCIA: no utilice aparatos eléctricos en el interior del aparato.
- Es recomendable revisar regularmente el cable de alimentación para detectar cualquier signo de posible deterioro, no utilice el aparato si el cable está dañado, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec.
- Para evitar lesiones o la muerte por descarga eléctrica, no utilice el aparato con las manos mojadas, ni sobre una superficie mojada.
- No debe utilizar este aparato con un cable alargador o una regleta. Asegúrese de que el aparato está enchufado directamente a la toma de corriente.
- Cuando coloque el aparato, asegúrese de que haya espacio libre en la parte trasera, ya que es la principal salida de calor. Esto permitirá que la ventilación sea adecuada.
- No coloque comidas o bebidas calientes en el aparato, permita que se enfríen antes a temperatura ambiente.
- No coloque ningún otro aparato encima del congelador y no lo moje.

- No almacene sustancias explosivas como aerosoles o propulsores inflamables en el aparato.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico. No lo utilice con fines comerciales, en exterior o en ambientes húmedos.
- ADVERTENCIA: para evitar el riesgo debido a la inestabilidad del aparato, debe instalarlo de acuerdo con las instrucciones.
- Este aparato tiene un enchufe con toma de tierra incorporado. Asegúrese de que la toma de corriente de su casa está bien conectada a tierra.
- Espere 5 minutos después de un corte de electricidad antes de volver a conectar el aparato. De lo contrario, el compresor puede resultar dañado.
- Este aparato no está diseñado para funcionar a través de temporizadores o sistemas de control remoto externos.
- Maneje el aparato siempre con cuidado para evitar que se dañe.
- Los alimentos congelados pueden causar quemaduras de frío si se consumen inmediatamente después de retirarlos del congelador.
- No quite ni toque artículos del congelador con las manos mojadas/húmedas ya que podrían causar abrasiones en la piel o quemaduras por escarcha/congelación.
- No utilice nunca la base, los cajones o la puerta como apoyo.
- No coloque demasiados alimentos en los cajones para evitar que los artículos se caigan y causen lesiones o daños en el aparato.
- ADVERTENCIA: no coloque regletas con múltiples enchufes ni fuentes de alimentación múltiples en la parte trasera del aparato.
- Para evitar la contaminación de los alimentos, respete las siguientes instrucciones:

- La apertura prolongada de la puerta puede provocar un aumento significativo de la temperatura en los compartimentos del aparato.
- Limpie regularmente las superficies que puedan entrar en contacto con los alimentos y los sistemas de drenaje accesibles.
- Guarde la carne y el pescado crudos en recipientes adecuados en el frigorífico, de forma que no entren en contacto ni goteen sobre otros alimentos.
- Los compartimentos para alimentos congelados de dos estrellas son adecuados para almacenar alimentos pre-congelados, almacenar o hacer helados y hacer cubitos de hielo.
- Los compartimentos con una, dos o tres estrellas no son adecuados para congelar alimentos frescos.
- Antes de realizar el mantenimiento y la limpieza, apague el aparato y desconecte el conector de la toma de corriente principal.
- Es aconsejable esperar al menos cuatro horas antes de conectar el aparato para permitir que el aceite fluya hacia el compresor.
- Debe circular aire alrededor del aparato; la falta de aire produce sobrecalentamiento. Para lograr una buena ventilación, siga las instrucciones para la instalación.
- Siempre que sea posible, la parte trasera del aparato no debe estar muy cerca de la pared para evitar que toque o alcance las partes calientes (compresor, condensador). Para evitar el riesgo de incendio, siga las instrucciones para la instalación.
- Asegúrese de que el enchufe de la corriente esté accesible después de la instalación del aparato.
- Todos los trabajos eléctricos necesarios para mantener este aparato deben ser realizado por un electricista cualificado.

## REFRIGERANTE

- El refrigerante isobutano (R600a) se encuentra dentro del circuito refrigerante del aparato; es un gas natural con un nivel alto de compatibilidad ambiental, no obstante, es inflamable. Asegúrese de que ningún componente del circuito refrigerante se haya dañado durante el traslado y la instalación del aparato.
- ADVERTENCIA: el refrigerante y el gas del aislante son inflamables. Al desechar el aparato, hágalo únicamente en el centro de eliminación de residuos autorizado. No lo exponga a llamas.
- ADVERTENCIA: este aparato contiene refrigerante y gases en el aislamiento. El aparato y los gases tienen que ser desechados de manera profesional ya que pueden causar lesiones a los ojos o la ignición. Asegúrese de que la tubería del circuito de refrigerante no esté dañada antes de desecharla correctamente.
-  ADVERTENCIA: riesgo de incendio. Si se daña el circuito refrigerante:
  - Evite las llamas vivas y las fuentes de ignición.
  - Ventile completamente la habitación donde se encuentra ubicado el aparato.

## SAFETY INSTRUCTIONS

Read the instructions carefully before using the device for the first time and keep this instruction manual for future reference or new users.

- It is important to make sure all users are familiar with the device operation and safety features to prevent faults and unnecessary accidents.
- Make sure that the mains voltage in your house matches the

voltage stated on the rating label of the product.

- This appliance can be used by children aged 8 and above, and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, as long as they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. The cleaning and maintenance of the appliance should not be carried out by children without supervision.
- Keep the packaging material away from children, as there is a risk of suffocation.
- WARNING: if the interior light is damaged, contact the Cecotec Technical Support Service. Do not try to repair it on your own.
- WARNING: when positioning the appliance, make sure the power cord is not trapped or damaged. A crushed or damaged connector may heat up and cause a fire.
- Make sure you can access the device main connector after the installation.
- Do not place food directly against the air outlet on the interior of the device.
- Keep the ventilation openings clear from obstructions.
- Do not place carbonated or fizzy drinks inside the device when the freezer mode is active, as it could create pressure in the container and it may explode and damage the device.
- WARNING: do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by Cecotec.
- WARNING: do not damage the refrigeration circuit.
- If the cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, the supplier or qualified personnel in order to avoid a hazard.

- WARNING: do not use electrical appliances inside the device.
- We recommend you check the power cord regularly to detect any sign of possible damage, do not use the device if the cord is damaged, contact the Technical Support Service of Cecotec.
- To avoid injuries or death because of an electric shock, do not use the device with your hands wet, nor over a wet surface.
- You should never use this device with an extension cord or a multiple connector. Make sure the device is plugged in directly to a power supply.
- When installing the appliance, make sure that there is a free space in the rear part, as this is the main heat outlet. This will allow for adequate ventilation.
- Do not place hot food or drinks in the device, allow them to cool to room temperature.
- Do not place any other appliance on the freezer and do not wet it.
- Do not store explosive substances such as aerosols or flammable propellants in this appliance.
- This product is exclusively designed for household use. Do not use it for commercial purposes, outdoors or in damp environments.
- WARNING: to avoid any risk due to the instability of the freezer, you must install it according to the instructions.
- This device has a built-in earthed plug. Make sure the power supply in your house is properly grounded.
- Wait 5 minutes after a power failure before turning the appliance back on. Otherwise, the compressor may be damaged.
- This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- Always handle the device carefully to avoid any damage on it.

- Frozen food can cause ice burns if it is consumed right after removing it from the freezer.
- Do not remove or touch freezer items with your hands wet, as it could cause skin abrasions or frost/freeze burns.
- Never use the base, drawers or door as support.
- Do not overload the door shelves or place too much food on the drawers to prevent items from falling off and damaging the device.
- WARNING: do not attach multi-plug power strips or multiple power supplies to the rear part of the device.
- To avoid food contamination, please respect the following instructions:
- Opening the door for a long period of time may cause a significant increase of the temperature in the device compartments.
- Regularly clean the surfaces that come into contact with food and with the accessible draining systems.
- Store raw meat and fish in proper containers in the refrigerator, so they do not come into contact or leak on other food.
- The two-star compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice cream and making ice cubes.
- Compartments with one, two or three stars are not suitable for freezing fresh food.
- Before carrying out any maintenance and cleaning task, turn off the device and unplug it from the main power socket.
- It is advisable to wait for at least four hours before connecting the device to allow oil to flow through the compressor.
- Air must flow around the device: lack of air leads to overheating. To achieve a good ventilation, follow the installation instructions.

- Whenever possible, the rear part of the product should not be too close to the wall to prevent it from touching or reaching the hot parts (the compressor and the condenser). To avoid risk of fire, follow the installation instructions.
- Make sure the power cord is accessible after the device installation.
- All electrical work required to maintain this appliance must be carried out by a qualified electrician.

## REFRIGERANT

- Isobutane refrigerant (R600a) is contained within the refrigeration circuit of the appliance; it is a natural gas with a high level of environmental compatibility, however, it is flammable. Make sure that no components of the refrigeration circuit have been damaged during the transport and installation of the appliance.
- WARNING: the refrigerant and the insulator gas are flammable. When disposing of the device, only dispose of it at an authorised waste disposal facility. Do not expose it to flames.
- WARNING: the device contains refrigerant and gases in the insulation. The device and gases must be disposed of professionally as they may cause injuries to eyes or ignition. Make sure the refrigeration circuit pipe is not damaged before disposing of it correctly.
-  WARNING: risk of fire. If the refrigeration circuit is damaged:
- Avoid open flames and sources of ignition.
- Completely air the room where the device is located.

## INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser cet appareil pour la première fois et conserver ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Il est important de s'assurer que toutes les personnes qui utilisent cet appareil connaissent bien son fonctionnement et ses caractéristiques en matière de sécurité afin d'éviter les erreurs et les accidents non nécessaires.
- Vérifiez que le voltage du réseau électrique de votre maison coïncide avec celui indiqué sur l'étiquette signalétique de cet appareil.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne peuvent pas être menés à terme par les enfants.
- Conservez le matériel d'emballage hors de portée des enfants car il existe un risque d'étouffement.
- AVERTISSEMENT : si l'éclairage à l'intérieur de l'appareil est endommagé, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec. N'essayez pas de la réparer vous-même.
- AVERTISSEMENT : lorsque vous placez le réfrigérateur, veillez à ce que le câble d'alimentation ne soit pas coincé ou endommagé. Un câble écrasé ou endommagé peut devenir chaud et provoquer un incendie.
- Assurez-vous que vous pouvez accéder à la prise principale de l'appareil après l'installation.
- Ne placez pas d'aliments directement contre la sortie d'air à

l'intérieur de l'appareil.

- Maintenez les ouvertures de ventilation de l'appareil libres de toute obstruction.
- Ne placez pas de boissons gazeuses ou effervescentes dans l'appareil lorsque le mode Congélateur est activé, car cela crée une pression dans le récipient qui pourrait exploser et endommager l'appareil.
- AVERTISSEMENT : n'utilisez aucun appareil mécanique ou d'autres moyens qui n'aient pas été recommandés par Cecotec afin d'accélérer le processus de décongélation.
- AVERTISSEMENT : n'endommagez pas le circuit frigorifique.
- Si le câble est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, le distributeur ou du personnel qualifié afin d'éviter tout danger.
- AVERTISSEMENT : n'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur de l'appareil.
- Il est conseillé de vérifier régulièrement que le câble d'alimentation ne présente aucun signe de détérioration. N'utilisez pas l'appareil si son câble est endommagé, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.
- Pour éviter tout risque de blessure ou de mort par choc électrique, n'utilisez pas l'appareil avec les mains mouillées ou sur une surface mouillée.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé avec une rallonge ou une multiprise. Assurez-vous que l'appareil est branché directement sur une prise de courant.
- Lorsque vous placez l'appareil, veillez à laisser un espace libre à l'arrière, car c'est là que se trouve la principale sortie de chaleur. Cela permettra une ventilation adéquate.
- Ne placez pas d'aliments ou de boissons chauds dans l'appareil, laissez-les d'abord refroidir à température ambiante.

- Ne placez pas d'autres appareils dessus et ne le mouillez pas.
- Ne stockez pas de substances explosives telles que des aérosols ou des gaz propulseurs inflammables dans l'appareil.
- Cet appareil a été conçu pour un usage exclusivement domestique. N'utilisez pas cet appareil à des fins commerciales, à l'extérieur ou dans des environnements humides.
- AVERTISSEMENT : pour éviter tout risque dû à l'instabilité de l'appareil, celui-ci doit être installé conformément aux instructions.
- Cet appareil est doté d'une fiche intégrée avec mise à la terre. Assurez-vous que la prise de courant de votre maison est correctement mise à la terre.
- Après une panne de courant, attendez 5 minutes avant de rallumer l'appareil. Dans le cas contraire, le compresseur risque d'être endommagé.
- Cet appareil n'a pas été conçu pour fonctionner à travers des minuteries ou systèmes de contrôle à distance externes.
- Manipulez toujours l'appareil avec soin afin d'éviter de l'abîmer.
- Les aliments congelés peuvent provoquer des brûlures s'ils sont consommés immédiatement après les avoir sortis du congélateur.
- Ne retirez pas et ne touchez pas les aliments du congélateur avec vos mains mouillées ou humides, car cela pourrait provoquer des abrasions de la peau ou des brûlures dues au gel.
- N'utilisez jamais la base, les tiroirs ou la porte comme support.
- Ne placez pas trop d'aliments dans les tiroirs pour éviter que

les aliments ne tombent et ne causent des blessures ou des dommages à l'appareil.

- AVERTISSEMENT : ne placez pas de multiprises ni autres sources d'alimentation multiples à l'arrière de l'appareil.
- Pour éviter la contamination des aliments, respectez les instructions suivantes :
- L'ouverture prolongée de la porte peut provoquer une augmentation importante de la température dans les compartiments de l'appareil.
- Nettoyez régulièrement les surfaces en contact avec les aliments et les systèmes de drainage accessibles.
- Stockez la viande et le poisson crus dans des récipients adaptés, au réfrigérateur, afin qu'ils n'entrent pas en contact avec d'autres aliments ou ne gouttent pas sur eux.
- Les compartiments à deux étoiles pour aliments surgelés conviennent pour stocker des aliments pré-congelés, pour ranger ou faire des glaces et pour faire des glaçons.
- Les compartiments à une, deux ou trois étoiles ne conviennent pas pour congeler des aliments frais.
- Avant l'entretien et le nettoyage, éteignez l'appareil et débranchez la fiche de la prise de courant.
- Il est conseillé d'attendre au moins quatre heures avant d'allumer l'appareil pour permettre la circulation de l'huile dans le compresseur.
- L'air doit circuler autour de l'appareil ; le manque d'air entraîne une surchauffe. Pour obtenir une bonne ventilation, suivez les instructions d'installation.
- Dans la mesure du possible, l'arrière de l'appareil ne doit pas être trop proche du mur pour éviter qu'il ne touche ou n'atteigne les parties chaudes (compresseur, condenseur). Pour éviter tout risque d'incendie, suivez les instructions d'installation.

- Assurez-vous que la prise de courant est accessible après l'installation de l'appareil.
- Tous les travaux électriques nécessaires pour l'entretien de cet appareil doivent être effectués par un électricien qualifié.

## GAZ RÉFRIGÉRANT

- Le réfrigérant isobutane (R600a) est contenu dans le circuit frigorifique de l'appareil ; c'est un gaz naturel très respectueux de l'environnement, mais il est inflammable. Assurez-vous qu'aucun composant du circuit frigorifique n'a été endommagé pendant le transport et l'installation de l'appareil.
- **AVERTISSEMENT** : le réfrigérant et le gaz isolant sont inflammables. Lorsque vous procédez à vous défaire de l'appareil, déposez-le uniquement dans un point de collecte désigné à cet effet. N'exposez pas l'appareil à des flammes nues.
- **AVERTISSEMENT** : cet appareil contient du réfrigérant et des gaz présents dans l'isolation. L'appareil et les gaz doivent être éliminés par des professionnels car ils peuvent provoquer des blessures aux yeux ou une inflammation. Assurez-vous que le tuyau du circuit frigorifique n'est pas endommagé avant de vous en débarrasser correctement.
-  **AVERTISSEMENT** : risque d'incendie. Si le circuit de refroidissement est endommagé :
- Évitez les flammes nues et les sources d'ignition.
- Ventilez complètement la pièce où se trouve l'appareil.

## SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen, und bewahren Sie die Bedienungsanleitung für spätere Nachschlagzwecke oder neue Benutzer auf.

- Es ist wichtig, dass alle Personen, die das Gerät benutzen, mit der Bedienung und den Sicherheitsfunktionen vertraut sind, um unnötige Fehler und Unfälle zu vermeiden.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung in Ihrem Haus mit der auf dem Typenschild dieses Geräts angegebenen Spannung übereinstimmt.
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Kinder ab 8 Jahre und Personen gedacht, die geistig oder körperlich behindert sind oder keine ausreichenden Erfahrungen bzw. Kenntnisse besitzen, außer sie wurden hinsichtlich des Gebrauchs des Produkts durch eine Person eingewiesen, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung dürfen nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
- Bewahren Sie das Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern auf, da die Gefahr des Erstickens besteht.
- **WARNUNG**: Sollte das Licht im Inneren des Geräts beschädigt sein, wenden Sie sich bitte an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec. Versuchen Sie nicht, ihn selbst zu reparieren.
- **WARNUNG**: Achten Sie beim Aufstellen des Geräts darauf, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt wird. Ein eingeklemmter oder beschädigter Stecker kann heiß werden und einen Brand verursachen.
- Stellen Sie sicher, dass der Hauptanschluss des Geräts nach der Installation zugänglich ist.
- Legen Sie die Lebensmittel nicht direkt gegen den Luftauslass im Inneren des Geräts.
- Halten Sie die Lüftungsöffnungen des Geräts frei von Hindernissen.
- Stellen Sie keine kohlenensäurehaltigen oder sprudelnden

Getränke in das Gerät, wenn der Gefriermodus aktiviert ist, da dadurch Druck im Behälter entsteht, der explodieren und das Gerät beschädigen könnte.

- WARNUNG: Verwenden Sie keine mechanischen Vorrichtungen oder andere Mittel zur Beschleunigung des Abtauprozesses, die nicht von Cecotec empfohlen werden.
- WARNUNG: Der Kühlkreislauf darf nicht beschädigt werden.
- Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- WARNUNG: Verwenden Sie keine elektrischen Geräte im Inneren des Produkts.
- Es ist ratsam, den Stromkabel regelmäßig auf Anzeichen von Beschädigungen zu überprüfen; verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel beschädigt ist, sondern wenden Sie sich bitte an den technischen Kundendienst von Cecotec.
- Um Verletzungen oder den Tod durch Stromschlag zu vermeiden, sollten Sie das Gerät nicht mit nassen Händen oder auf einer nassen Oberfläche bedienen.
- Dieses Gerät darf nicht mit einem Verlängerungskabel oder einer Steckdosenleiste betrieben werden. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät direkt an die Netzsteckdose angeschlossen ist.
- Achten Sie bei der Aufstellung des Geräts darauf, dass an der Rückseite ein freier Platz vorhanden ist, da dies der Hauptheizungsauslass ist. Dadurch wird eine ausreichende Belüftung gewährleistet.
- Stellen Sie keine heißen Speisen oder Getränke in dem Gerät, sondern lassen Sie sie erst auf Zimmertemperatur abkühlen.
- Stellen Sie keine anderen Geräte auf den Gefrierschrank und lassen Sie ihn nicht nass werden.

- Bewahren Sie keine explosiven Stoffe wie Aerosole oder entflammbare Treibgase in dem Gerät auf.
- Dieses Gerät ist nur zur Nutzung in privaten Haushalt bestimmt. Nicht für gewerblichen Zwecken, im Freien oder in feuchten Umgebungen verwenden.
- WARNUNG: Um Risiken durch Instabilität des Geräts zu vermeiden, muss er gemäß den Anweisungen installiert werden.
- Dieses Gerät hat einen eingebauten geerdeten Stecker. Stellen Sie sicher, dass die Steckdose in Ihrer Wohnung ordnungsgemäß geerdet ist.
- Warten Sie nach einem Stromausfall 5 Minuten, bevor Sie das Gerät wieder einschalten. Andernfalls kann der Kompressor beschädigt werden.
- Dieses Gerät funktioniert nicht über *Timer* oder externe Fernbedienungssysteme.
- Betreiben Sie das Gerät immer vorsichtig, um Schäden zu vermeiden.
- Gefrorene Lebensmittel können Gefrierbrand verursachen, wenn sie unmittelbar nach der Entnahme aus dem Gefrierschrank verzehrt werden.
- Nehmen Sie keine Gegenstände aus dem Gefrierschrank und berühren Sie sie nicht mit nassen/feuchten Händen, da dies zu Hautabschürfungen oder Frost-/Gefrierbrand führen kann.
- Benutzen Sie niemals den Boden, die Schubladen oder die Tür als Stütze.
- Legen Sie nicht zu viele Lebensmittel in die Schubladen, um zu verhindern, dass Gegenstände herausfallen und Verletzungen oder Schäden am Gerät verursachen.
- WARNUNG: Legen Sie keine Mehrfachsteckdosenleisten oder Mehrfachnetzteile auf die Rückseite des Geräts.

- Um eine Verunreinigung der Lebensmittel zu vermeiden, beachten Sie die folgenden Hinweise:
- Längeres Öffnen der Tür kann einen erheblichen Temperaturanstieg in den Fächern des Geräts verursachen.
- Reinigen Sie regelmäßig die Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, und die zugänglichen Abflusssysteme.
- Bewahren Sie rohes Fleisch und rohen Fisch in geeigneten Behältern im Kühlschrank auf, damit sie nicht mit anderen Lebensmitteln in Berührung kommen oder auf diese tropfen.
- Die Zwei-Sterne-Tiefkühlfächer eignen sich für die Lagerung von Tiefkühlkost, die Aufbewahrung oder Herstellung von Eiscreme und die Herstellung von Eiswürfeln.
- Fächer mit einem, zwei oder drei Sternen sind nicht zum Einfrieren frischer Lebensmittel geeignet.
- Schalten Sie das Gerät vor Reinigungs- und Wartungsarbeiten aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Es ist ratsam mindestens vier Stunden zu warten, bevor Sie das Gerät einschalten, damit das Öl in den Kompressor fließen kann.
- Die Luft muss um das Gerät zirkulieren; Luftmangel führt zu Überhitzung. Für eine gute Belüftung ist die Installationsanleitung zu beachten.
- Die Rückseite des Geräts sollte nicht zu nah an der Wand stehen, wenn es möglich ist, um zu verhindern, dass es heiße Teile (Kompressor, Verflüssiger) berührt oder erreicht. Um die Gefahr eines Brandes zu vermeiden, befolgen Sie die Installationsanweisungen.
- Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker nach der Installation des Geräts zugänglich ist.
- Alle elektrischen Arbeiten, die zur Wartung dieses Geräts erforderlich sind, müssen von einem qualifizierten Elektriker durchgeführt werden.

## KÄLTEMITTEL

- Das Kältemittel – Isobutan (R600a) ist im Kältemittelkreislauf des Geräts enthalten; ein Naturgas mit hoher Umweltverträglichkeit, das jedoch brennbar ist. Achten Sie während des Transports und der Installation des Geräts darauf, dass keine Komponenten des Kältemittelkreislaufs beschädigt werden.
- **WARNUNG:** Kältemittel und Isoliergas sind brennbar. Zur Entsorgung muss das Gerät an ein Zentrum geliefert werden, das auf die Entsorgung dieser Art von Abfällen spezialisiert ist. Setzen Sie das Gerät keiner offenen Flamme aus.
- **WARNUNG:** Dieses Gerät enthält Kältemittel und Gase in der Isolierung. Das Gerät und die Gase müssen auf eine professionelle Weise entsorgt werden, da sie Augenverletzungen verursachen oder sich entzünden können. Stellen Sie vor der ordnungsgemäßen Entsorgung sicher, dass die Leitungen des Kältemittelkreislaufs nicht beschädigt sind.
-  **WARNUNG:** Brandgefahr. Beachten Sie Folgendes, wenn der Kältemittelkreislauf beschädigt ist:
- Vermeiden Sie offenes Feuer und Zündquellen.
- Lüften Sie gründlich den Raum, in dem sich das Gerät befindet.

## ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere le seguenti istruzioni attentamente prima di utilizzare il prodotto per la prima volta e conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- È importante assicurarsi che tutte le persone che usano l'apparecchio abbiano familiarità con il suo funzionamento e le caratteristiche di sicurezza per evitare errori e incidenti.
- Verificare che la tensione di rete della propria abitazione sia

uguale a quella indicata sull'etichetta di identificazione di questo prodotto.

- Questo prodotto può essere usato da bambini a partire dagli 8 anni e persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, o con mancanza di esperienza e conoscenza solo sotto supervisione o avendo ricevuto istruzioni riguardanti l'uso dell'apparato in una forma sicura e comprendono i rischi che lo stesso implica. I bambini non devono giocare con il prodotto. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini non sorvegliati.
- Tenere il materiale d'imballaggio fuori dalla portata dei bambini perché c'è il rischio di soffocamento.
- ATTENZIONE: se l'illuminazione all'interno dell'apparecchio è danneggiata, contattare il centro di assistenza ufficiale Cecotec. Non cercare di ripararla per conto proprio.
- AVVERTENZA: quando si posiziona l'apparecchio, accertarsi che il cavo di alimentazione non sia intrappolato o danneggiato. Un connettore schiacciato o danneggiato può diventare caldo e causare un incendio.
- Assicurarsi di poter accedere alla spina principale del frigorifero dopo averlo installato.
- Non mettere gli alimenti direttamente contro l'uscita d'aria dell'interno dell'apparecchio.
- Mantenere le aperture di ventilazione del prodotto libere da ostruzioni.
- Non mettere bevande gassate o effervescenti all'interno dell'apparecchio poiché questo creerebbe pressione nel contenitore, che potrebbe esplodere e danneggiare l'apparecchio.
- AVVERTENZA: non utilizzare dispositivi meccanici o altri mezzi per accelerare il processo di scongelamento non suggeriti da Cecotec.

- AVVERTENZA: non danneggiare il circuito frigorifero.
- Se il cavo è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal rivenditore o da persone qualificate per evitare eventuali pericoli.
- ATTENZIONE: non utilizzare apparecchi elettrici all'interno dell'apparecchio.
- Si raccomanda di controllare regolarmente il cavo di alimentazione per eventuali segni di danni, non utilizzare l'apparecchio se il cavo è danneggiato, contattare il supporto tecnico Cecotec.
- Per evitare lesioni o morte da scosse elettriche, non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate o su una superficie bagnata.
- Non usare questo frigorifero con una prolunga o una ciabatta. Assicurarsi che l'apparecchio sia collegato direttamente alla presa di corrente.
- Quando si posiziona l'apparecchio, assicurarsi che ci sia uno spazio libero nella parte posteriore, poiché questa è l'uscita principale del calore. Questo permetterà un'adeguata ventilazione.
- Non mettere i cibi o le bevande calde nell'apparecchio, lasciarli prima raffreddare a temperatura ambiente.
- Non mettere altri apparecchi sopra il congelatore e non bagnarlo.
- Non conservare nell'apparecchio sostanze esplosive come aerosol o propellenti infiammabili.
- Questo prodotto è stato progettato esclusivamente per uso domestico. Non utilizzare per scopi commerciali, all'aperto o in ambienti umidi.
- AVVERTENZA: per evitare rischi dovuti all'instabilità dell'apparecchio, questo deve essere installato secondo le istruzioni.

- Questo apparecchio ha una spina con messa a terra incorporata. Assicurarsi che la presa di corrente della propria casa sia correttamente messa a terra.
- Attendere 5 minuti dopo un'interruzione di corrente prima di riaccendere l'apparecchio. In caso contrario, il compressore potrebbe danneggiarsi.
- Questo dispositivo non è stato progettato per funzionare tramite timer o sistemi di controllo remoto esterni.
- Maneggiare con cura il dispositivo per evitare eventuali danni.
- Gli alimenti congelati possono causare ustioni da congelamento se consumati immediatamente dopo la rimozione dal congelatore.
- Non rimuovere o toccare gli oggetti nel congelatore con le mani bagnate/umide, poiché ciò potrebbe causare abrasioni cutanee o ustioni da gelo/disgelo.
- Non usare mai la base, i cassetti o lo sportello come appoggio.
- Non mettere troppi alimenti nei cassetti per evitare che gli oggetti cadano e causino lesioni o danni all'apparecchio.
- AVVERTENZA: non collocare prese multiple o similari nella parte posteriore del dispositivo.
- Al fine di evitare la contaminazione degli alimenti, rispettare le seguenti istruzioni:
- L'apertura prolungata dello sportello può causare un aumento significativo della temperatura negli scomparti dell'apparecchio.
- Pulire regolarmente le superfici che sono a contatto con gli alimenti e tutti i sistemi di drenaggio accessibili.
- Conservare la carne e il pesce crudi in contenitori adatti nel frigorifero in modo che non entrino in contatto o sgocciolino su altri alimenti.
- Gli scomparti per i surgelati con due stelle sono adatti per

conservare gli alimenti precongelati, conservare o fare il gelato e i cubetti di ghiaccio.

- Gli scomparti con una, due o tre stelle non sono adatti al congelamento di alimenti freschi.
- Prima di effettuare la manutenzione e la pulizia, spegnere l'apparecchio e staccare la spina dalla presa di corrente.
- Si consiglia di aspettare almeno quattro ore prima di accendere l'apparecchio per permettere all'olio di fluire nel compressore.
- L'aria deve circolare intorno all'apparecchio; la mancanza d'aria porta al surriscaldamento. Per ottenere una buona ventilazione, seguire le istruzioni di installazione.
- Quando possibile, la parte posteriore del prodotto non dovrebbe essere troppo vicina al muro per evitare che tocchi o raggiunga parti calde (compressore, condensatore). Per evitare il rischio di incendio, seguire le istruzioni di installazione.
- Assicurarsi che la spina di alimentazione sia accessibile dopo l'installazione dell'apparecchio.
- Tutti i lavori elettrici necessari alla manutenzione di questo apparecchio devono essere eseguiti da un elettricista qualificato.

## REFRIGERANTE

- Il refrigerante isobutano (R600a) è contenuto nel circuito frigorifero dell'apparecchio; è un gas naturale con un alto livello di compatibilità ambientale, ma è infiammabile. Assicurarsi che nessun componente del circuito frigorifero sia stato danneggiato durante il trasporto e l'installazione dell'apparecchio.
- AVVERTENZA: il refrigerante e il gas nell'isolamento sono infiammabili. Quando si smaltisce l'apparecchio, smaltirlo

solo in un impianto di smaltimento autorizzato. Non esporre a fiamme libere.

- AVVERTENZA: questo apparecchio contiene refrigerante e gas nell'isolamento. L'apparecchio e i gas devono essere smaltiti in modo professionale perché possono causare lesioni agli occhi o incendi. Assicurarsi che le tubazioni del circuito del refrigerante non siano danneggiate prima di un corretto smaltimento.
-  AVVERTENZA: rischio di incendio. Se il circuito del refrigerante è danneggiato:
- Evitare fiamme aperte e fonti di accensione.
- Ventilare completamente la stanza dove si trova l'apparecchio.

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as instruções antes de utilizar este produto pela primeira vez e guarde o manual para referência futura ou para novos utilizadores.

- É importante assegurar que todas as pessoas que utilizam o frigorífico estejam familiarizadas com o seu funcionamento e características de segurança para evitar erros e acidentes desnecessários.
- Verifique se a tensão de rede em sua casa é a mesma que a indicada na etiqueta de classificação deste produto.
- Este produto pode ser usado por crianças a partir de 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento se estão supervisionados ou tenham recebido instruções concernentes ao uso do aparelho de uma forma segura e entendem os riscos que este implica. Não permita que as crianças brinquem com o dispositivo. A limpeza e a

manutenção não devem ser efetuadas por crianças não supervisionadas.

- Mantenha o material de embalagem fora do alcance das crianças, pois existe um risco de asfixia.
- ADVERTÊNCIA: se a lâmpada no interior do aparelho estiver danificada, contactar o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec Não tente repará-la por si próprio.
- ADVERTÊNCIA: ao posicionar o frigorífico, certifique-se de que o cabo de alimentação não está preso ou danificado. Um conector esmagado ou danificado pode ficar quente e causar um incêndio.
- Certifique-se de que pode aceder ao conector principal do frigorífico após a instalação.
- Não coloque os alimentos diretamente contra a saída de ar da parede traseira.
- Mantenha as aberturas de ventilação do aparelho livres de obstruções.
- Não coloque bebidas carbonatadas ou efervescentes no interior do aparelho, pois isso cria pressão no recipiente e pode explodir e danificar o aparelho.
- ADVERTÊNCIA: não utilize dispositivos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelamento que não sejam recomendados pela Cecotec.
- ADVERTÊNCIA: não danificar o circuito de arrefecimento.
- Se o cabo for danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo distribuidor ou por pessoal com qualificações semelhantes, a fim de evitar perigos.
- ADVERTÊNCIA: não utilize aparelhos elétricos no interior do aparelho.
- É aconselhável verificar regularmente o cabo de alimentação para detetar quaisquer sinais de danos, não utilizar o aparelho se o cabo estiver danificado, contacte o Apoio Técnico da Cecotec.

- Para evitar ferimentos ou morte por choque eléctrico, não opere o aparelho com as mãos molhadas ou sobre uma superfície molhada.
- Este aparelho não deve ser utilizado com um cabo de extensão ou um terminal de alimentação. Certifique-se de que o aparelho está ligado directamente à tomada principal.
- Ao posicionar o aparelho, certifique-se de que há espaço livre na parte de trás, uma vez que esta é a principal saída de calor. Isto permitirá uma ventilação adequada.
- Não coloque alimentos ou bebidas quentes no aparelho, deixe-os arrefecer primeiro até à temperatura ambiente.
- Não coloque quaisquer outros aparelhos em cima do congelador e não o molhe.
- Não armazene substâncias explosivas tais como aerossóis ou propulsores inflamáveis neste aparelho.
- Este produto foi concebido exclusivamente para uso doméstico. Não utilize para fins comerciais, ao ar livre ou em ambientes húmidos.
- ADVERTÊNCIA: para evitar riscos devido à instabilidade do aparelho, este deve ser instalado de acordo com as instruções.
- Este dispositivo tem uma ficha de ligação à terra incorporada. Certifique-se de que a tomada de corrente em sua casa está devidamente ligada à terra.
- Espere 5 minutos após uma falha de energia antes de voltar a ligar o aparelho. Caso contrário, o compressor pode ser danificado.
- Este produto não está desenhado para funcionar através de temporizadores ou sistemas de controlo remoto externos.
- Manuseie o produto sempre com cuidado para evitar que se danifique.
- Os alimentos congelados podem causar queimaduras no

congelador se consumidos imediatamente após a sua remoção do congelador.

- Não retirar nem tocar nos artigos do congelador com as mãos molhadas/húmidas, pois isto pode causar abrasões na pele ou queimaduras por congelamento.
- Nunca utilizar a base, gavetas ou porta como suporte.
- Não coloque demasiados alimentos nas gavetas para evitar que os artigos caiam e causem ferimentos ou danos no aparelho.
- ADVERTÊNCIA: não coloque fichas de alimentação com múltiplas tomadas ou múltiplas fontes de alimentação na parte de trás do aparelho.
- Para evitar a contaminação dos alimentos, observe as seguintes instruções:
- A abertura prolongada da porta pode causar um aumento significativo da temperatura nos compartimentos do aparelho.
- Limpe regularmente as superfícies que podem estar em contacto com alimentos e todos os sistemas de drenagem acessíveis.
- Guarde a carne e o peixe crus em recipientes adequados no frigorífico para que não entrem em contacto ou pinguem para outros alimentos.
- Os compartimentos de alimentos congelados de duas estrelas são adequados para armazenar alimentos pré-congelados, armazenar ou fazer gelados e cubos de gelo.
- Os compartimentos com uma, duas ou três estrelas não são adequados para congelar alimentos frescos.
- Antes da manutenção, desligar o aparelho e desligar a ficha da tomada da rede eléctrica principal.
- É aconselhável esperar pelo menos quatro horas antes

de ligar o aparelho para permitir que o óleo flua para o compressor.

- O ar deve circular à volta do aparelho; a falta de ar leva ao sobreaquecimento. Para uma boa ventilação, siga as instruções de instalação.
- Sempre que possível, a parte de trás do aparelho não deve estar demasiado próxima da parede para evitar que toque ou chegue às partes quentes (compressor, condensador). Para evitar o risco de incêndio, siga as instruções de instalação.
- Certifique-se de que a ficha de alimentação está acessível após a instalação do aparelho.
- Todos os trabalhos elétricos necessários para a manutenção deste aparelho devem ser efetuados por um electricista qualificado.

## REFRIGERANTE

- O refrigerante isobutano (R600a) está contido dentro do circuito de arrefecimento do aparelho; é um gás natural com um elevado nível de compatibilidade ambiental, no entanto, é inflamável. Certifique-se de que nenhum componente do circuito de arrefecimento foi danificado durante o transporte e instalação do aparelho.
- ADVERTÊNCIA: O refrigerante e o gás isolante são inflamáveis. Ao eliminar o dispositivo, descarte-o apenas numa instalação de eliminação de resíduos autorizada. Não o exponha à chamas.
- ADVERTÊNCIA: este aparelho contém refrigerante e gases no isolamento. O aparelho e os gases devem ser eliminados profissionalmente, pois podem causar lesões nos olhos ou incêndios. Certifique-se de que o tubo do circuito de refrigeração não é danificado antes de o eliminar corretamente.

-  ADVERTÊNCIA: risco de incêndio. Se o circuito de arrefecimento for danificado:
- Evite chamas abertas e fontes de inflamação.
- Ventile completamente a sala onde se encontra o aparelho.

## VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Lees de volgende instructies zorgvuldig door en bewaar deze handleiding voor toekomstige raadpleging of nieuwe gebruikers.

- Het is belangrijk dat alle personen die het toestel gebruiken, vertrouwd zijn met de werking en de veiligheidskenmerken ervan om onnodige fouten en ongevallen te voorkomen.
- Controleer of de netspanning in uw huis gelijk is aan de spanning die op het typeplaatje van dit apparaat staat aangegeven.
- Dit toestel kan gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en personen met een verminderd fysiek, zintuiglijk of mentaal vermogen of met een gebrek aan ervaring en kennis, indien ze onder toezicht staan of als ze instructies hebben gekregen betreffende het veilige gebruik van het toestel en ze de risico's begrijpen die ermee verbonden zijn. Kinderen mogen niet met het toestel spelen. De reiniging en het onderhoud van het apparaat mogen niet door kinderen worden uitgevoerd zonder toezicht.
- Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen, aangezien er verstikkingsgevaar bestaat.
- WAARSCHUWING: als de lamp in het toestel beschadigd is, neem dan contact op met de Technische Dienst van Cecotec. Probeer het niet zelf te repareren.
- WAARSCHUWING: let er bij het plaatsen van het apparaat op dat het netsnoer niet bekneld of beschadigd raakt. Een verbrijzelde of beschadigde connector kan heet worden en

brand veroorzaken.

- Zorg ervoor dat u na de installatie bij de stekker van het toestel kunt.
- Plaats geen voedsel direct tegen de luchtuittlaat in het apparaat.
- Houd de ventilatieopeningen van het toestel vrij van obstakels.
- Plaats geen koolzuurhoudende of bruisende dranken in het toestel wanneer de vriesstand is geactiveerd, omdat dit druk in de houder veroorzaakt en deze kan exploderen en het toestel kan beschadigen.
- WAARSCHUWING: gebruik geen mechanische apparaten of andere middelen om het ontdooiproces te versnellen die niet door Cecotec worden aanbevolen.
- WAARSCHUWING: beschadig het koelcircuit niet.
- Als de kabel beschadigd is, moet hij door de fabrikant, de distributeur of soortgelijk gekwalificeerd personeel worden vervangen om gevaar te voorkomen.
- WAARSCHUWING: gebruik geen elektrische apparaten in het toestel.
- Het is raadzaam het netsnoer regelmatig te controleren op tekenen van mogelijke beschadiging, gebruik het apparaat niet als het snoer beschadigd is, neem dan contact op met de Technische Dienst van Cecotec.
- Om letsel of de dood door elektrische schokken te voorkomen, mag u het apparaat niet bedienen met natte handen of op een nat oppervlak.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt met een verlengsnoer of een stekkerdoos. Zorg ervoor dat de stekker van het apparaat rechtstreeks in het stopcontact zit.
- Bij het plaatsen van het toestel moet u ervoor zorgen dat er vrije ruimte is aan de achterkant, aangezien dit de

belangrijkste warmte-uitgang is. Dit zorgt voor voldoende ventilatie.

- Plaats geen hete levensmiddelen of dranken in het toestel, laat ze eerst afkoelen tot kamertemperatuur.
- Plaats geen andere apparaten op de vriezer en maak hem niet nat.
- Bewaar geen explosieve stoffen zoals spuitbussen of ontvlambare drijfgassen in dit apparaat.
- Dit apparaat is uitsluitend ontworpen voor huishoudelijk gebruik. Niet gebruiken voor commerciële doeleinden, buitenshuis of in vochtige omgevingen.
- WAARSCHUWING: om risico's als gevolg van instabiliteit van het toestel te voorkomen, moet het volgens de instructies worden geïnstalleerd.
- Dit apparaat heeft een ingebouwde geaarde stekker. Zorg ervoor dat het stopcontact in uw huis goed geaard is.
- Wacht na een stroomonderbreking 5 minuten alvorens het toestel weer in te schakelen. Anders kan de compressor beschadigd raken.
- Dit toestel is niet ontworpen om via timers of externe afstandsbedieningen te werken.
- Behandel het toestel altijd voorzichtig om beschadiging te voorkomen.
- Bevroren voedsel kan vriesbrand veroorzaken als het onmiddellijk nadat het uit de vriezer is gehaald, wordt geconsumeerd.
- Verwijder of raak niets uit de vriezer aan met natte of vochtige handen, omdat dit kan leiden tot schaafwonden of brandwonden door bevriezing.
- Gebruik nooit de bodem, de laden of de deur als steun.
- Plaats niet te veel voedsel in de lades om te voorkomen dat ervoorwerpen uitvallen en letsel of schade aan het apparaat veroorzaken.

- **WAARSCHUWING:** bevestig geenverlengsnoeren met meerdere stekkers of meerdere voedingen aan de achterkant van het apparaat.
- Neem de volgende instructies in acht om verontreiniging van voedsel te voorkomen:
- Langdurig openen van de deur kan een aanzienlijke temperatuurstijging in de compartimenten van het toestel veroorzaken.
- Regelmatig reinigen van oppervlakken die met levensmiddelen in aanraking komen en van toegankelijke afvoersystemen.
- Bewaar rauw vlees en rauwe vis in geschikte verpakkingen in de vriezer zodat ze niet in contact komen met andere levensmiddelen of erop kunnen druppelen.
- De diepvriesvakken met twee sterren zijn geschikt voor het bewaren van voorgebakken levensmiddelen, het bewaren of bereiden van ijs en het maken van ijsblokjes.
- Compartimenten met één, twee of drie sterren zijn niet geschikt voor het invriezen van verse levensmiddelen.
- Schakel het apparaat uit en trek de netstekker uit het stopcontact voordat u onderhoud en reiniging uitvoert.
- Het is raadzaam ten minste vier uur te wachten alvorens het apparaat in te schakelen, zodat de olie in de compressor kan vloeien.
- Lucht moet rond het toestel circuleren; gebrek aan lucht leidt tot oververhitting. Voor een goede ventilatie, volg de installatie-instructies.
- Indien mogelijk mag de achterkant van het product niet te dicht bij de muur staan om te voorkomen dat het hete onderdelen (compressor, condensor) aanraakt of bereikt. Volg de installatie-instructies om het risico van brand te vermijden.

- Zorg ervoor dat de stekker toegankelijk is na de installatie van het toestel.
- Alle elektrische werkzaamheden die nodig zijn voor het onderhoud van dit toestel moeten worden uitgevoerd door een gekwalificeerde elektricien.

### **KOELVLOEISTOF**

- Het koelmiddel is isobutaan (R600a), dat zich in het koelcircuit van het apparaat bevindt; het is een natuurlijk gas met een hoge milieuvriendelijkheid, maar het is ontvlambaar. Controleer of tijdens het vervoer en de installatie van het apparaat geen onderdelen van het koelcircuit beschadigd zijn.
- **WAARSCHUWING:** koelmiddelen isolatiegas zijn ontvlambaar. Als u het apparaat wilt weggooien, doe dat dan alleen bij een erkend afvalverwerkingsbedrijf. Niet blootstellen aan vlammen.
- **WAARSCHUWING:** dit apparaat bevat koelmiddel en gasen in de isolatie. De koeler en de gasen moeten vakkundig worden afgevoerd, omdat ze letsel aan de ogen of ontsteking kunnen veroorzaken. Controleer of de leiding van het koelcircuit niet beschadigd is voordat u deze op de juiste wijze afvoert.
-  **WAARSCHUWING:** brandgevaar. Als het koelcircuit beschadigd is:
- Vermijd open vuur en ontstekingsbronnen.
- Ventileer de ruimte waar het apparaat zich bevindt volledig.

### **INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA**

Prosimy o uważne przeczytanie instrukcji przed pierwszym użyciem tego urządzenia i zachowanie instrukcji do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- Ważne jest, aby upewnić się, że każdy, kto korzysta z

urządzenia, zapoznał się z jego działaniem i funkcjami bezpieczeństwa, aby uniknąć niepotrzebnych błędów i wypadków.

- Sprawdź, czy napięcie sieci elektrycznej w Twoim domu jest takie samo, jak wskazane na tabliczce znamionowej tego urządzenia.
- Ten produkt może być używany przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym ryzyko. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie mogą być wykonywane przez dzieci.
- Opakowanie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, ponieważ istnieje ryzyko uduszenia.
- UWAGA: jeśli oświetlenie wewnętrzne jest uszkodzone, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec. Nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia.
- OSTRZEŻENIE: Podczas umieszczania urządzenia upewnij się, że kabel zasilający nie jest przytrzaśnięty lub uszkodzony. Zmiażdżone lub uszkodzone złącze może się nagrzać i spowodować pożar.
- Upewnij się, że po zainstalowaniu masz dostęp do głównego złącza urządzenia.
- Nie umieszczaj żywności bezpośrednio przy wylocie powietrza wewnątrz urządzenia.
- Otwory wentylacyjne urządzenia powinny być wolne od przeszkód.
- Nie umieszczaj napojów gazowanych lub gazowanych wewnątrz urządzenia, gdy włączony jest tryb zamrażania, ponieważ w pojemniku powstaje ciśnienie, które może eksplodować i uszkodzić urządzenie.
- UWAGA: nie należy używać urządzeń mechanicznych lub

innych środków do przyspieszenia procesu rozmrażania, które nie są zalecane przez Cecotec.

- UWAGA: nie uszkodzić układu chłodzenia.
- Jeśli kabel jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, sprzedawcę lub podobnie wykwalifikowany personel, aby uniknąć niebezpieczeństwa.
- UWAGA: nie używaj urządzeń elektrycznych wewnątrz urządzenia.
- Wskazane jest regularne sprawdzanie kabla zasilającego w celu wykrycia jakichkolwiek oznak możliwego pogorszenia, nie używać urządzenia, jeśli kabel jest uszkodzony, należy skontaktować się z Serwisem Technicznym Cecotec.
- Aby uniknąć obrażeń lub śmierci w wyniku porażenia prądem, nie należy obsługiwać urządzenia mokrymi rękami lub na mokrej powierzchni.
- Nie należy używać tego urządzenia z przedłużaczem lub listwą zasilającą. Upewnij się, że urządzenie jest podłączone bezpośrednio do gniazdka.
- Podczas ustawiania urządzenia upewnij się, że z tyłu jest wolna przestrzeń, ponieważ jest to główny wylot ciepła. Umożliwi to odpowiednią wentylację.
- Nie wkładaj gorących potraw ani napojów do urządzenia, najpierw pozwól im ostygnąć do temperatury pokojowej.
- Nie umieszczaj żadnych innych urządzeń na zamrażarce i nie zamocz jej.
- Nie przechowywać w urządzeniu substancji wybuchowych, takich jak aerozole lub łatwopalne propelenty.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Nie używaj go do celów komercyjnych, na zewnątrz lub w wilgotnym otoczeniu.
- OSTRZEŻENIE: Aby uniknąć ryzyka związanego z niestabilnością urządzenia, należy je zainstalować zgodnie

z instrukcją.

- To urządzenie ma wbudowaną wtyczkę uziemiającą. Upewnij się, że domowe gniazdko elektryczne jest dobrze uziemione.
- Odczekaj 5 minut po awarii zasilania przed ponownym podłączeniem urządzenia. W przeciwnym razie kompresor może ulec uszkodzeniu.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi za pomocą zewnętrznych timerów lub systemów zdalnego sterowania.
- Zawsze należy obchodzić się z urządzeniem ostrożnie, aby uniknąć uszkodzeń.
- Pokarmy mrożone mogą powodować odmrożenia, jeśli zostaną spożyte natychmiast po wyjęciu z zamrażarki.
- Nie należy wyjmować ani dotykać elementów zamrażarki mokrymi/wilgotnymi rękami, ponieważ mogą one spowodować otarcia skóry lub oparzenia od mrozu/zamrożenia.
- Nigdy nie używaj podstawy, szuflad ani drzwi do podparcia.
- Nie wkładaj zbyt dużej ilości żywności do szuflad, aby zapobiec wypadnięciu przedmiotów i spowodowaniu obrażeń ciała lub uszkodzenia urządzenia.
- OSTRZEŻENIE: Nie umieszczaj listew zasilających z wieloma wtyczkami lub wieloma zasilaczami z tyłu urządzenia.
- Aby uniknąć zanieczyszczenia żywności, postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami:
- Długotrwałe otwieranie drzwi może spowodować znaczny wzrost temperatury w komorach urządzenia.
- Regularnie czyść powierzchnie, które mogą mieć kontakt z żywnością i dostępne systemy odwadniające.
- Przechowuj surowe mięso i ryby w odpowiednich pojemnikach w lodówce, aby nie miały kontaktu z innymi produktami spożywczymi ani nie kapaty na nie.
- Dwugwiazdkowe przegródki na mrożonki nadają się

do przechowywania wstępnie zamrożonej żywności, przechowywania lub robienia lodów i robienia kostek lodu.

- Komory z jedną, dwiema lub trzema gwiazdkami nie nadają się do zamrażania świeżej żywności.
- Przed przystąpieniem do konserwacji i czyszczenia należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- Zaleca się odczekanie co najmniej czterech godzin przed podłączeniem urządzenia, aby olej mógł spłynąć do sprężarki.
- Powietrze musi krążyć wokół urządzenia; brak powietrza powoduje przegrzanie. Aby uzyskać dobrą wentylację, postępuj zgodnie z instrukcjami instalacji.
- Jeśli to możliwe, tył urządzenia nie powinien znajdować się zbyt blisko ściany, aby nie dotykał lub nie dosięgał gorących części (sprężarki, skraplacza). Aby uniknąć ryzyka pożaru, postępuj zgodnie z instrukcjami instalacji.
- Upewnij się, że wtyczka zasilania jest dostępna po zainstalowaniu urządzenia.
- Wszystkie prace elektryczne wymagane do konserwacji tego urządzenia muszą być wykonywane przez wykwalifikowanego elektryka.

### **ŚRODEK CHŁODZĄCY**

- Czynnik chłodniczy izobutan (R600a) znajduje się w obwodzie czynnika chłodniczego urządzenia; Jest to gaz ziemny o wysokim stopniu przyjazności dla środowiska, jednak jest łatwopalny. Upewnij się, że żaden element w obiegu czynnika chłodniczego nie został uszkodzony podczas przenoszenia i instalacji urządzenia.
- OSTRZEŻENIE: Czynnik chłodniczy i gaz izolacyjny są łatwopalne. Utylizację urządzenia należy przeprowadzać

wyłącznie w autoryzowanym punkcie utylizacji odpadów. Nie wystawiaj go na działanie płomieni.

- OSTRZEŻENIE: To urządzenie zawiera czynnik chłodniczy i gazywizolacji. Urządzenie i gazy należy utylizować w sposób profesjonalny, ponieważ mogą spowodować obrażenia oczu lub zapłon. Przed właściwą utylizacją należy upewnić się, że orurowanie obwodu czynnika chłodniczego nie jest uszkodzone.
-  UWAGA: ryzyko pożaru. Jeśli obwód czynnika chłodniczego jest uszkodzony:
- Unikaj otwartego ognia i źródeł zapłonu.
- Dokładnie przewietrz pomieszczenie, w którym znajduje się urządzenie.

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před prvním použitím tohoto spotřebiče si pečlivě přečtěte návod k použití a uschovejte jej pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Je důležité, abyste zajistili, že každý, kdo spotřebič používá, byl seznámen s jeho provozem a bezpečnostními prvky, aby se předešlo zbytečným chybám a nehodám.
- Zkontrolujte, zda je napětí elektrické sítě ve vaší domácnosti stejné, jako je uvedeno na štítku s charakteristikami tohoto spotřebiče.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí, protože

hrozí nebezpečí udušení.

- UPOZORNĚNÍ: pokud je vnitřní osvětlení poškozeno, obraťte se na oficiální technickou asistenční službu Cecotec. Nepokoušejte se to opravit vlastními silami.
- VAROVÁNÍ: Při umísťování spotřebiče dbejte na to, aby nedošlo k zachycení nebo poškození napájecího kabelu. Rozdrčený nebo poškozený konektor se může zahřát a způsobit požár.
- Po instalaci se ujistěte, že máte přístup k hlavnímu konektoru spotřebiče.
- Nepokládejte potraviny přímo proti výstupu vzduchu uvnitř spotřebiče.
- Udržujte ventilační otvory spotřebiče volné.
- Neumisťujte do spotřebiče sycené nebo šumivé nápoje, když je zapnutý mrazicí režim, protože v nádobě se vytváří tlak a mohla by explodovat a poškodit spotřebič.
- VAROVÁNÍ: Nepoužívejte mechanická zařízení ani jiné prostředky k urychlení procesu odmrazování, které společnost Cecotec nedoporučuje.
- VAROVÁNÍ: Nepoškozujte chladicí okruh.
- Pokud je kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, distributor nebo podobně kvalifikovaný personál, aby se předešlo nebezpečí.
- VAROVÁNÍ: uvnitř spotřebiče nepoužívejte elektrické spotřebiče.
- Je vhodné pravidelně kontrolovat napájecí kabel, abyste odhalili známky možného poškození, v případě poškození kabelu zařízení nepoužívejte, kontaktujte technickou asistenční službu Cecotec.
- Abyste předešli zranění nebo smrti v důsledku úrazu elektrickým proudem, nepoužívejte spotřebič s mokřýma rukama nebo na mokřém povrchu.

- Tento spotřebič byste neměli používat s prodlužovacím kabelem nebo prodlužovacím kabelem. Ujistěte se, že je spotřebič zapojen přímo do síťové zásuvky.
- Při umísťování spotřebiče dbejte na to, aby byl vzadu volný prostor, protože zde je hlavní výstup tepla. To umožní dostatečné větrání.
- Do spotřebiče nevkládejte horké potraviny ani nápoje, nechte je nejprve vychladnout na pokojovou teplotu.
- Na mrazák nepokládejte žádný jiný spotřebič a nenavlhčete jej.
- Ve spotřebiči neskladujte výbušné látky, jako jsou aerosoly nebo hořlavé pohonné hmoty.
- Tento spotřebič je určen pouze pro domácí použití. Nepoužívejte jej pro komerční účely, venku nebo ve vlhkém prostředí.
- VAROVÁNÍ: Abyste předešli riziku nestability spotřebiče, musíte jej nainstalovat podle pokynů.
- Tento spotřebič má zabudovanou uzemněnou zástrčku. Ujistěte se, že je zásuvka ve vaší domácnosti řádně uzemněna.
- Po výpadku napájení počkejte 5 minut, než spotřebič znovu zapnete. V opačném případě může dojít k poškození kompresoru.
- Tento spotřebič není určen k provozu pomocí časovačů nebo externích systémů dálkového ovládání.
- Se spotřebičem zacházejte vždy opatrně, aby nedošlo k jeho poškození.
- Mražené potraviny mohou způsobit popáleniny v mrazáku, pokud je zkonzumujete ihned po vyjmutí z mrazáku.
- Nevyjímejte ani se nedotýkejte předmětů z mrazničky mokřýma/vlhkýma rukama, protože to může způsobit odřeniny kůže nebo popáleniny mrazem/zmrazením.

- Nikdy nepoužívejte podstavec, zásuvky nebo dvířka jako podpěru.
- Do zásuvek nevkládejte příliš mnoho potravin, aby předměty nevypadly a nezpůsobily zranění nebo poškození spotřebiče.
- VAROVÁNÍ: Na zadní stranu spotřebiče nepřipojujte napájecí lišty s více zásuvkami nebo více zdroji napájení.
- Aby nedošlo ke kontaminaci potravin, dodržujte následující pokyny:
- Delší otevírání dvířek může způsobit výrazné zvýšení teploty v komorách zařízení.
- Pravidelně čistěte povrchy, které mohou přijít do styku s potravinami a přístupné kanalizační systémy.
- Syrové maso a ryby skladujte ve vhodných nádobách v chladničce, aby nepřišly do styku s jinými potravinami a nekapaly na ně.
- Dvouhvězdičkové přihrádky na mražené potraviny jsou vhodné pro skladování předmražených potravin, skladování nebo výrobu zmrzliny a výrobu kostek ledu.
- Přihrádky s jednou, dvěma nebo třemi hvězdičkami nejsou vhodné pro zmrazování čerstvých potravin.
- Před údržbou a čištěním spotřebič vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Před zapnutím spotřebiče je vhodné počkat alespoň čtyři hodiny, aby mohl olej natéct do kompresoru.
- Kolem spotřebiče musí cirkulovat vzduch; nedostatek vzduchu vede k přehřátí. Pro dobré větrání postupujte podle montážních pokynů.
- Zadní část spotřebiče by pokud možno neměla být příliš blízko stěny, aby se nedotýkala horkých částí (kompresor, kondenzátor) nebo na ně nedosahovala. Abyste předešli nebezpečí požáru, dodržujte pokyny k instalaci.
- Po instalaci spotřebiče se ujistěte, že je síťová zástrčka

přístupná.

- Veškeré elektrické práce nutné k údržbě tohoto spotřebiče musí provádět kvalifikovaný elektrikář.

## CHLADIVO

- Chladivo izobutan (R600a) je obsaženo v chladicím okruhu spotřebiče; jedná se o zemní plyn, který je vysoce ekologický, avšak je hořlavý. Ujistěte se, že během přepravy a instalace spotřebiče nebyly poškozeny žádné součásti chladicího okruhu.
- VAROVÁNÍ: Chladivo a izolační plyn jsou hořlavé. Při likvidaci zařízení jej likvidujte pouze v autorizovaném zařízení pro likvidaci odpadu. Nevystavujte je působení plamene.
- VAROVÁNÍ: Tento spotřebič obsahuje v izolaci chladivo a plyny. Spotřebič a plyny musí být odborně zlikvidovány, protože mohou způsobit poranění očí nebo vznícení. Před správnou likvidací se ujistěte, že potrubí chladicího okruhu není poškozeno.
-  VAROVÁNÍ: nebezpečí požáru. Pokud je poškozen chladicí okruh:
- Vyhněte se otevřenému ohni a zdrojům vznícení.
- Místnost, ve které je spotřebič umístěn, důkladně vyvětrejte.

## 1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1

1. Cajones
2. Cajones
3. Patas

### Aviso:

- Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.
- Para sacar mayor partido al aparato en cuestiones de energía, coloque todos los estantes y cajones en la posición original, es decir, como se muestra en la figura 1.

## 2. ANTES DE USAR

- Este congelador presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el congelador de su caja. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el congelador si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguna o no estuvieran en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

## 3. INSTALACIÓN

### Preparación para el uso

- La ubicación que elija para el congelador debe estar bien ventilada y alejada de fuentes de calor. No coloque el congelador cerca de una fuente de calor, como una placa de cocina, y evite que le dé la luz solar directa, para garantizar así el efecto de refrigeración y ahorrar en el consumo de energía. No es recomendable que ubique el congelador en un lugar húmedo, ya que podría oxidarse y presentar fugas de electricidad. El resultado de dividir el espacio total de la habitación en la que se instala el congelador por la cantidad de carga de refrigerante del congelador no debe ser inferior a 8 g/m<sup>3</sup>.
- Durante su funcionamiento, el congelador desprende calor al entorno. Por lo tanto, debe dejar al menos 30 mm de espacio libre en la parte superior, más de 100 mm en ambos lados y más de 50 mm en la parte trasera del congelador.

| W (mm) | D (mm) | H (mm) | A (mm) | B (mm) | C (°) | E (mm) | F (mm) |
|--------|--------|--------|--------|--------|-------|--------|--------|
| 710    | 770    | 1855   | 1297   | 1407   | 130±5 | 50     | 100    |

Fig. 2

**Nota**

La figura 2 solo ilustra el espacio que requiere el congelador.

**Superficie estable**

Coloque el congelador sobre una superficie firme y plana para mantenerlo estable, de lo contrario, se producirán vibraciones y ruidos.

Asegure una ventilación sin obstáculos alrededor del congelador.

**Tiempo de espera**

Una vez el congelador esté instalado y limpio, no lo encienda inmediatamente, espere al menos 1 hora antes de conectarlo a la corriente eléctrica.

**Encendido**

- Conecte el enchufe en una toma de corriente para encender el congelador. Una hora después, abra la puerta del compartimento congelador, si la temperatura en el interior del compartimento congelador desciende de forma evidente, el sistema de refrigeración funciona con normalidad.
- Una vez que el congelador esté en funcionamiento y haya disminuido considerablemente la temperatura en el interior podrá introducir los alimentos.
- Si instala el congelador en un lugar húmedo, debe comprobar si el cable de tierra y el disyuntor de fugas funcionan con normalidad. Si se producen ruidos de vibración debido al contacto del congelador con la pared o si la pared se vuelve negra por la convección del aire alrededor del compresor, retire el congelador de la pared.
- La instalación del congelador puede provocar interferencias en teléfonos móviles, teléfonos fijos, receptores de radio o televisores cerca del congelador, por lo que, en ese caso, mantenga el congelador lo más alejado posible de estos objetos.

**4. FUNCIONAMIENTO**

Fig. 3 Panel de control

1. Indicador de temperatura
2. Modo congelador
3. Congelación rápida
4. Alarma
5. Aumento de temperatura

6. Reducción de temperatura
7. Selección de función
8. Bloqueo/ok
9. Modo frigorífico
10. Refrigeración rápida
11. Bloqueo para niños
12. Unidades de temperatura

Cuando conecte el congelador a la fuente de alimentación por primera vez, todos los iconos de la pantalla se iluminarán durante 2 segundos, y el sistema activará por defecto el modo congelador a -18°C. Cuando la puerta esté cerrada, la pantalla se apagará automáticamente si no pulsa ningún botón en 3 minutos. La pantalla se iluminará si abre la puerta o pulsa algún botón.

**Funciones**

**1. Cambio entre modo frigorífico y congelador**

Mantenga pulsado el botón de reducción de la temperatura durante 3 segundos para cambiar entre los modos frigorífico y congelador.

**2. Ajuste de la temperatura**

- Pulse el botón aumento de temperatura o reducción de temperatura, el indicador de temperatura parpadeará, vuelva a presionar estos botones hasta alcanzar la temperatura deseada. Finalmente, presione el botón bloqueo/ok o espere 5 segundos para confirmar la temperatura.
- Los ciclos de ajuste de la temperatura son los siguientes:
- En el modo frigorífico: 2°C→3°C→4°C→5°C→6°C→7°C→8°C→
- En el modo congelador: -16°C→-17°C→-18°C→-19°C→-20°C→-21°C→-22°C→-23°C→-24°C

**3. Congelación rápida**

- Cuando active la función de congelación rápida, la temperatura del congelador se establecerá en -32°C durante 26 horas automáticamente. La función de congelación rápida se utiliza para evitar que se pierda la calidad nutrición de los alimentos y para conservar su frescura.
- Con la función de congelación rápida activada, no podrá realizar ningún ajuste de temperatura. Esta función solo puede activarse en el modo congelador.

**Activación de la función de congelación rápida**

En el modo congelador, pulse el botón selección de función hasta que el icono de congelación rápida empiece a parpadear, después presione el botón bloqueo/OK en los próximos 5 segundos para confirmar su elección. Si no pulsa el botón bloqueo/OK en los próximos 5 segundos, no se activará la función.

#### Desactivación de la función de congelación rápida

- Después de 26 horas de funcionamiento, la función de congelación rápida se desactivará automáticamente.
- Con la función de congelación rápida activada, pulse el botón selección de función hasta que el icono de congelación rápida empiece a parpadear, después pulse el botón bloqueo/OK para confirmar y la función de congelación rápida se desactivará.

#### 4. Refrigeración rápida

- Cuando active la función de refrigeración rápida, la temperatura del congelador se establecerá en 2°C. Enfriar la temperatura del congelador de manera rápida es beneficioso para la prevención de la pérdida de nutrientes y la conservación de la frescura.
- Con la función de refrigeración rápida activada, no podrá realizar ningún ajuste de temperatura. Esta función solo puede activarse en el modo frigorífico.

#### Activación de la función de refrigeración rápida

En el modo frigorífico, pulse el botón selección de función hasta que el icono Smart empiece a parpadear, después presione el botón bloqueo/OK en los próximos 5 segundos para confirmar su elección. Si no pulsa el botón bloqueo/OK en los próximos 5 segundos, no se activará la función.

#### Desactivación de la función refrigeración rápida

Con la función refrigeración rápida activada, pulse el botón selección de función hasta que el icono refrigeración rápida empiece a parpadear, después presione el botón bloqueo/OK para confirmar su elección. La función Smart se desactivará.

#### 5. Bloqueo para niños

- Cuando active el bloqueo para niños, no podrá modificar la temperatura ni la función para evitar cambios indeseados.
- Si no pulsa ningún botón en 3 minutos, la función de bloqueo para niños se activa automáticamente.
- Para activar/desactivar el bloqueo para niños mantenga pulsado el botón bloqueo/ok durante 3 segundos.

#### 6. Alarma de puerta abierta

Si la puerta está abierta durante más de 3 minutos, el congelador emitirá un sonido de alarma, que puede detenerse al pulsar cualquier botón, pero volverá a sonar si 3 minutos después la puerta sigue abierta. La alarma no parará hasta que cierre la puerta.

#### 7. Memoria tras un corte de electricidad

Si se produce un corte de electricidad, el congelador conservará las funciones establecidas antes del corte y las restaurará cuando se restablezca el suministro eléctrico.

#### 8. Inicio diferido

Para evitar que el compresor del congelador se dañe en caso de un corte de electricidad de corta duración (es decir, menos de 5 minutos), el compresor no se pondrá en marcha inmediatamente después de encenderse.

#### 9. Aviso de sobrecalentamiento (solo tras un corte de energía)

Cuando el sistema de refrigeración esté encendido y en el modo congelador, si la temperatura del congelador está por encima de los -10°C, los números del indicador de temperatura parpadearán. Podrá visualizar la temperatura cuando pulse cualquier botón, y la pantalla volverá a su estado habitual cuando vuelva a pulsar cualquier botón o tras 5 segundos.

#### 10. Alarma de fallo

Si E0, E1, E2, EH o EC aparecen en la pantalla, indica que se ha producido un fallo en el congelador. Contacte con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec.

## 5. INSTRUCCIONES PARA EL ALMACENAMIENTO DE ALIMENTOS

#### Precauciones de uso

- El congelador podría no funcionar de forma consistente (descongelación del contenido o que la temperatura se vuelva alta) si se coloca en lugares cuya temperatura se sitúe fuera del rango de temperaturas para el que están diseñados durante un periodo de tiempo prolongado.
- La temperatura interna podría verse afectada por factores tales como la ubicación del congelador, la temperatura ambiente y la frecuencia con que se abre la puerta, etc., y deberá tener en cuenta estos factores si decide utilizar cualquier dispositivo de control de la temperatura.
- No debe guardar bebidas efervescentes o carbonatadas en el interior del aparato cuando el modo congelador esté activado.

#### Almacenamiento de alimentos

- Modo frigorífico: es adecuado para el almacenamiento de alimentos que no necesitan ser congelados, alimentos cocinados, refrescos, huevos, leche, zumos, etc.
- Modo congelador: es adecuado para el almacenamiento de helados, alimentos congelados y alimentos que desea conservar durante más tiempo.
- Cajones: tire del cajón para acceder a la comida.

#### Cuidados para el almacenamiento de alimentos

- Limpie y seque los alimentos completamente antes de almacenarlos en el aparato. Antes de introducir los alimentos en el aparato, es aconsejable sellarlos, para evitar la evaporación del agua y así mantener las frutas y verduras frescas, por un lado, y evitar la

aparición de olores, por otro.

- Mantenga un espacio suficiente entre los alimentos; si están demasiado cerca, bloquearán el flujo de aire frío, lo que tendrá consecuencias sobre el efecto de refrigeración. No almacene demasiada comida o comida muy pesada para evitar que los estantes se doblen. Cuando almacene comida, mantenga una distancia con la pared interior; no coloque los alimentos ricos en agua demasiado cerca de la pared trasera del aparato con el modo frigorífico activado, para evitar que se congelen en la pared interior.
- Almacenamiento de alimentos por categoría: coloque los que consume a diario en la parte de delante del estante, de modo que pueda acortar el tiempo de apertura de la puerta y evite el deterioro de los alimentos por caducidad.
- Consejos para el ahorro de energía: deje que la comida caliente se enfríe hasta alcanzar la temperatura ambiente antes de introducirla en el aparato.
- Debe tener en cuenta que algunos alimentos son sensibles al frío y, por tanto, no son adecuados para su almacenamiento en el aparato.

#### Uso del modo congelador

- Este modo es aconsejable para almacenar los alimentos que quiera conservar durante un periodo largo de tiempo, respetando siempre el tiempo de almacenamiento indicado en el envase del alimento.
- Es recomendable dividir los alimentos de gran tamaño en trozos más pequeños e introducirlos en bolsas de congelado antes de distribuirlos en los cajones del compartimento congelador.
- Deje que la comida caliente se enfríe hasta alcanzar la temperatura ambiente antes de introducirla en el compartimento congelador.
- No coloque recipientes de vidrio con líquido o líquido en lata sellado en el congelador para evitar que exploten debido a una expansión del volumen tras la congelación del líquido.
- Debe envasar o cubrir los alimentos con materiales adecuados que sean firmes, sin sabor, impermeables al aire y al agua, que no sean tóxicos y no contaminantes, para evitar la contaminación cruzada y la transferencia de olores.

## 6. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Si no va a utilizar el congelador durante un periodo largo de tiempo:

- Apague el congelador y desconecte el enchufe de la toma de corriente.
- Retire toda la comida.
- Limpie y seque el interior por completo. Para evitar que se forme moho u olores desagradables, deje la puerta ligeramente abierta: bloquéela para que quede abierta o retírela si fuera necesario.
- Almacene el aparato en un lugar ventilado y seco, alejado de fuentes de calor; coloque el aparato con cuidado y no coloque objetos pesados sobre el mismo.

- El aparato no debe encontrarse al alcance de los niños, para evitar que jueguen con él.

Antes de realizar la limpieza, desenchufe la clavija de alimentación; no enchufe ni desenchufe la clavija con la mano mojada, ya que existe riesgo de sufrir una descarga eléctrica y lesiones. No derrame agua directamente sobre el congelador, para evitar oxidación, fugas de electricidad y accidentes. No introduzca las manos en el fondo del congelador, ya que podría arañarse con las esquinas metálicas afiladas.

#### Limpieza interna y externa

- Los restos de comida en el congelador pueden producir olores indeseados, por lo que debe limpiar el congelador regularmente. El compartimento de refrigeración debe limpiarse una vez al mes.
- Retire todos los cajones y límpielos con un paño suave o una esponja humedecida en agua tibia o detergente neutro.
- Limpie a menudo el polvo que se acumula en el panel trasero y en las placas laterales del congelador.
- Después de usar detergente, asegúrese de enjuagarlo con agua limpia, y luego séquelo con un paño.
- No utilice cepillos de cerdas, cepillos de alambre de acero, detergente, jabón en polvo, detergente alcalino, bencina, gasolina, ácido, agua caliente ni otros elementos corrosivos para limpiar la superficie del congelador, la junta de la puerta, las piezas decorativas de plástico, etc., para evitar daños.
- Seque con cuidado la junta de la puerta y limpie la ranura con un palillo de madera envuelto con algodón. Tras la limpieza, fije las cuatro esquinas de la junta de la puerta y, a continuación, introdúzcala poco a poco en la ranura de la puerta.

#### Interrupción del suministro eléctrico o fallo del sistema de refrigeración

Si recibe el aviso de corte de luz con antelación:

- Active la función congelación rápida, para que los alimentos se congelen por completo. Ajuste la temperatura de nuevo a la configuración original cuando el suministro de energía vuelva a la normalidad.

#### Nota:

Es conveniente que el congelador funcione de forma ininterrumpida una vez que comience a usarlo.

#### Descongelación

Este congelador incluye una función de descongelación automática, por lo que no es necesario descongelarlo manualmente.

Sustitución de la bombilla

El congelador utiliza una luz LED que se caracteriza por su bajo consumo de energía y su larga vida útil. En caso de cualquier anomalía, contacte con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec. Solo el fabricante puede sustituir la bombilla.

Nota:

En caso de que el cable de alimentación y/o el enchufe estén dañados o contengan polvo, pueden producirse descargas eléctricas e incendios. Si se produce alguna anomalía, desconecte el enchufe y póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec.

7. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Con respecto a las siguientes pequeñas averías, intente solucionar el problema usted mismo antes de contactar con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec.

| Avería                     | Posibles causas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Posibles soluciones                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| El congelador no funciona. | El congelador no está enchufado a la red eléctrica.<br>Los interruptores de circuito o los fusibles están dañados.<br>No hay electricidad o se dispara la línea.                                                                                                                                                                                                 | Enchufe el congelador a la red eléctrica.<br>Abra la puerta y compruebe que la luz se enciende.                                                                                                                                                                                                                         |
| Ruido inusual              | El congelador no está estable.<br>El congelador está en contacto con la pared.                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Ajuste las patas regulables del congelador.<br>Separe el congelador de la pared.                                                                                                                                                                                                                                        |
| Poca eficacia frigorífica  | La comida introducida está caliente o hay demasiada comida.<br>Abre la puerta con demasiada frecuencia.<br>La junta de la puerta tiene objetos que no permiten cerrarla completamente.<br>El congelador recibe luz solar directa o está cerca de una fuente de calor.<br>El congelador no está bien ventilado.<br>La temperatura seleccionada es demasiado alta. | Introduzca la comida en el congelador cuando esté a temperatura ambiente.<br>Compruebe y cierre la puerta.<br>Retire el congelador de la fuente de calor.<br>Mantenga las distancias recomendadas en el apartado de instalación para que el congelador tenga una buena ventilación.<br>Ajuste una temperatura adecuada. |

|                                                                                         |                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Olores indeseados en el congelador                                                      | Hay comida en mal estado en el interior.<br>El congelador está sucio.<br>Ha introducido comida con olores fuertes. | Deseche la comida que está en mal estado.<br>Limpie el congelador.<br>Envase los alimentos, sobre todo si tienen olores fuertes.                                                                 |
| Los botones no funcionan                                                                | Compruebe que el bloqueo para niños no está activo.                                                                | Mantenga pulsado el botón Unlock durante 3 segundos para desactivar el bloqueo para niños y presione cualquier botón. (Para más información, lea las instrucciones sobre el bloqueo para niños). |
| No puede ajustar la temperatura                                                         | Compruebe que las funciones congelación rápida o refrigeración rápida no están activas en el panel de control.     | Desactive las funciones especiales y, a continuación, configure la temperatura (para más detalles, consulte el apartado 4. Funcionamiento).                                                      |
| La temperatura del compartimento congelador se muestra en el panel, pero esta parpadea. | Compruebe que el suministro eléctrico no se ha cortado anteriormente.                                              | Pulse cualquier botón para activar la alarma (consulte la sección sobre el aviso de sobrecalentamiento) y compruebe que la comida del interior del congelador no está en mal estado.             |

Nota:

Si ninguna de estas situaciones coincide con su problema, no intente desmontar ni reparar el congelador usted mismo. Las reparaciones realizadas por personas inexpertas pueden provocar lesiones o graves fallos de funcionamiento. Póngase en contacto con la tienda local en la que realizó la compra o con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec. Un técnico autorizado debe realizar la reparación y debe utilizar únicamente piezas de repuesto originales.

| Código de error                                          | Tipo de fallo                                 |
|----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| E0 (con el icono del compartimento congelador encendido) | Fallo en el sensor de temperatura             |
| E1                                                       | Fallo en el sensor del evaporador del aparato |
| EC                                                       | Fallo en la comunicación                      |
| EH                                                       | Fallo en el sensor de la temperatura ambiente |

- Si el fallo E0 y E1 se deben encender a la vez, se encenderá el E2 en su lugar.
- Si aparece alguno de estos códigos póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec.

8. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Puede acceder a la base de datos de productos donde se almacena la información de su modelo escaneando el código QR de su modelo (también se encuentra en la etiqueta energética).

|                    |                                                                                   |
|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Producto           | Bolero CoolMarket UF 380 inox                                                     |
| Referencia         | 02392                                                                             |
| Código QR          |  |
| Voltaje nominal    | 220-240 V                                                                         |
| Frecuencia nominal | 50/60 Hz                                                                          |
| Corriente nominal  | 1.1 A                                                                             |
| Clase climática    | SN/ N/ ST/ T                                                                      |
| Refrigerante       | 82 (g)                                                                            |
| Aislante           | ciclopentano                                                                      |

(\*) Congelador destinado a utilizarse a temperaturas ambiente entre 10 °C y 43 °C.  
Este producto contiene una fuente luminosa de eficiencia energética G.  
Fabricado en China | Diseñado en España

9. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

10. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

11. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un modo recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

- 1. Drawers
- 2. Drawers
- 3. Feet

**Note:**

- The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.
- To make the most out of the freezer in terms of energy, place all the shelves and drawers in their original position, that is, as shown in figure 1.

2. BEFORE USE

- This freezer includes a packaging designed to protect it during transport. Take the freezer out of its box. You can keep the original box and other elements in a safe place, this will help you prevent product damage when transporting it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or not in good condition, immediately contact the Technical Support Service of Cecotec.

3. INSTALLATION

**Preparing for use**

- The location you choose for the freezer must be properly ventilated and away from heat sources. Do not place the freezer near heat sources, like a cooker, and avoid direct sunlight to ensure the cooling effect and save on energy consumption. It is not recommended to place the freezer in a wet place, as it may rust and cause electrical leakage. The result of dividing the total space of the room in which the freezer is installed by the amount of refrigerant load in the freezer must not be less than 8 g/m³.
- During operation, the freezer releases heat into the environment. Therefore, you should leave at least 30 mm of free space at the top, more than 100 mm on both sides and more than 50 mm at the rear of the freezer.

| W (mm) | D (mm) | H (mm) | A (mm) | B (mm) | C (°) | E (mm) | F (mm) |
|--------|--------|--------|--------|--------|-------|--------|--------|
| 710    | 770    | 1855   | 1297   | 1407   | 130±5 | 50     | 100    |

Fig. 2

**Note**

Figure 2 only illustrates the space required for the freezer.

**Stable surface**

Place the freezer on a solid, flat surface to keep it stable, otherwise vibrations and noises will occur.

Ensure a ventilation free of obstacles around the freezer.

**Waiting time**

Once the freezer is installed and clean, do not turn it on immediately, wait at least 1 hour before connecting it to the power supply.

**On**

- Connect the plug into a power socket to switch on the freezer. After one hour, open the freezer compartment door, if the temperature inside the freezer compartment has clearly dropped, the cooling system is operating normally.
- Once the freezer is operating and the temperature inside has considerably decreased, you can introduce food.
- If the freezer is installed in a wet place, you must check the earthed cord and the leakage breaker are working normally. If vibration noises occur due to contact of the freezer with the wall or if the wall turns black due to air convection around the compressor, remove the freezer from the wall.
- The installation of the freezer may cause interference in mobile phones, landline phones, radio receivers or televisions near the refrigerator, so in this case, keep the freezer as far away from these objects as possible.

4. OPERATION

Fig. 3 Control panel

- 1. Temperature indicator
- 2. Freezer mode
- 3. Fast freeze
- 4. Alarm
- 5. Temperature increase
- 6. Temperature decrease

7. Function selection
8. Lock/OK
9. Refrigerator mode
10. Fast cooling
11. Child lock
12. Temperature units

When you connect the freezer to the power supply for the first time, all icons on the display will light up for 2 seconds, and the system will activate the freezer mode at -18°C. When the door is closed, the display will automatically switch off if no button is pressed within 3 minutes. The display will light up if you open any door or press any button.

## Functions

### 1. Change between the refrigerator and freezer modes

Hold down the temperature decrease button for 3 seconds to change between the refrigerator and freezer modes.

### 2. Temperature setting

- Press the temperature increase or decrease buttons, the temperature indicator will start flashing, press these buttons again until you reach the desired temperature. Finally, press the lock/OK button or wait for 5 seconds to confirm the temperature setting.
- The temperature setting cycles are:
- On the refrigerator mode: 2°C→3°C→4°C→5°C→6°C→7°C→8°C→
- On freezer mode: -16°C→-17°C→-18°C→-19°C→-20°C→-21°C→-22°C→-23°C→-24°C

### 3. Fast freeze

- When you activate the fast freeze function, the freezer compartment temperature will be set to -32°C automatically for 26 hours. The fast freeze function is used to prevent loss of nutritional quality and to preserve food freshness.
- With the fast freeze function active, you will not be able to make any temperature setting. This function can only be activated on the freezer mode.

#### Activation of the fast freeze function

On the freezer mode, press the function selection button until the fast freeze icon starts flashing, then press the lock/OK button within 5 seconds to confirm your choice. If you do not press the lock/OK button within 5 seconds, this function will not be activated.

#### Deactivation of the fast freeze function

- After 26 hours of operation, the fast freeze function will be automatically deactivated.
- With the fast freeze function activated, press the function selection button until the fast

freeze icon starts flashing, then press the lock/OK button to confirm and the fast freeze function will be deactivated.

### 4. Fast cooling

- When the fast cooling function is active, the temperature of the freezer will be set at 2°C. Decreasing the freezer temperature fast is useful to prevent nutritional loss and for freshness preservation.
- When the fast cooling function is active, you will not be able to make any temperature setting. This function can only be activated on the refrigerator mode.

#### Activation of the fast cooling function

On the refrigeration mode, press the function selection button until the Smart icon starts flashing, then press the lock/OK button within the next 5 seconds to confirm your choice. If you do not press the lock/OK button within 5 seconds, this function will not be activated.

#### Deactivation of the fast cooling function

With the fast cooling function activated, press the function select button until the fast cooling icon starts flashing, then press the lock/OK button to confirm your choice. The Smart function will be deactivated.

### 5. Child lock

- When you activate the child lock, you will not be able to modify the temperature and function to avoid undesired changes.
- If you do not press any button within 3 minutes, the child lock function will be activated automatically.
- To activate or deactivate the child lock, hold down the lock/OK button for 3 seconds.

### 6. Open door alarm

If any door is open for more than 3 minutes, the freezer will emit an alarm sound, which can be stopped by pressing any button, but will sound again if the door is still open 3 minutes later. The alarm sound will not stop until you close the door.

### 7. Function memory after a power failure

In the event of a power failure, the freezer will save the functions set before the power failure and will activate them when the power is restored.

### 8. Delay start

To prevent damage to the freezer compressor in the event of a short power failure (i.e. less than 5 minutes), the compressor will not start immediately after switching on.

### 9. Overheating warning (only after a power failure)

When the cooling system is on and on the freezer mode, if the freezer temperature is over -10°C, the temperature digits will flash on the display. You can display the temperature when you press any button, and the display will return to its normal condition if you press any button again or after 5 seconds.

### 10. Fault alarm

If the display shows E0, E1, E2, EH or EC, it indicates there has been a freezer failure. Contact the Technical Support Service of Cecotec.

## 5. INSTRUCTIONS ON FOOD STORAGE

### Use cautions

- The freezer may not operate consistently (there may be some defrosting of the contents or the temperature may become too hot) if placed in locations with a temperature out of the temperature range for which they are designed for a long period of time.
- The internal temperature may be affected by factors such as the location of the freezer, room temperature and the door opening frequency, etc., and you should take these factors into account if you decide to use any temperature control devices.
- Do not store effervescent or carbonated drinks inside the device when the freezer mode is active.

### Food storage

- Refrigerator mode: it is suitable to store food that does not need to be frozen, cooked food, soft drinks, eggs, milk, juice, etc.
- The freezer compartment is suitable to store ice cream, frozen foods and food that needs to be kept for a long time.
- Drawers: pull the drawer to access food.

### Care for food storage

- Clean and dry food completely before storing it in the device. Before introducing food in the device, it is advisable to seal it to prevent water evaporation and thus keep fruit and vegetables fresh on the one hand, and to prevent odours on the other.
- Leave enough space between the food; if they are too close together, they will block the flow of cold air, which will affect the cooling effect. Do not store too much or too heavy food to prevent the shelves from bending. When storing food, leave a distance from the interior wall; do not place water-rich food too close to the rear wall of the appliance when the refrigerator mode is activated, to prevent them from freezing on the inside wall.
- Food storage by category: place daily food items at the front of the shelf so that you can reduce the door opening time and avoid food spoilage due to shelf life.

- Energy saving tips: let hot food cool to room temperature before introducing it in the device.
- Please note that some foods are sensitive to cold and are therefore not suitable for storage in the appliance.

### Use of the freezer mode

- This mode is advisable for storing food that you wish to keep for a long period of time, always respecting the storage time indicated on the food packaging.
- Large fish and meat should be cut into small pieces and placed in freezer bags before placing them in the freezer compartment drawers.
- Let hot food cool down to room temperature before introducing it in the freezer compartment.
- Do not place a glass container with liquid or sealed canned liquid in the freezer to prevent them from exploding due to volume expansion after freezing the liquid.
- Food should be packed or covered with suitable materials that are firm, tasteless, impermeable to air and water, non-toxic and non-polluting, to avoid cross-contamination and odour transfer.

## 6. CLEANING AND MAINTENANCE

If the freezer is not going to be used for a long period of time:

- Turn off the freezer and unplug it from the power supply.
- Remove all the food.
- Clean and dry the interior completely. To prevent mould or unpleasant odours from forming, leave the door slightly open: lock it open or remove it if necessary.
- Store the appliance in a ventilated and dry place, away from heat sources; place the appliance carefully and do not place heavy objects on it.
- The device must be kept out of the reach of children to prevent them from playing with it.

Before cleaning, disconnect the power plug; do not connect or disconnect the power plug with your hands wet, as there is a risk of electric shock and injury. Do not spill water directly on the freezer to avoid rust, electrical leakage and accidents. Do not reach into the bottom of the freezer, as you may get scratched by the sharp metal corners.

### Interior and exterior cleaning

- Food residues in the freezer can cause undesired odours, so you should clean the freezer regularly. The refrigerator compartment should be cleaned once a month.
- Remove all drawers and clean them with a soft cloth or sponge dampened with warm water or neutral detergent.
- Clean the dust that accumulates on the rear panel and side panels of the freezer regularly.
- After using detergent, make sure you rinse it with clean water, and then dry it with a cloth.

- Do not use bristle brushes, steel wire brushes, detergent, soap powder, alkaline detergent, benzene, petrol, acid, hot water or other corrosive elements to clean the freezer surface, door gasket, plastic decorative parts, etc., to avoid damage.
- Carefully dry the door gasket and clean the slot with a wooden stick wrapped with cotton. After cleaning, fix the four corners of the door gasket and then gradually push it into the slot in the door.

#### Power failure or cooling system fault

If you receive an early power failure warning:

- Activate the fast freeze function, so that food is completely frozen. Set the temperature back to the original setting when the power supply returns to normal.

#### Note:

It is advisable to run the freezer uninterruptedly once you start using it.

#### Defrost

This freezer includes an automatic defrost function, so there is no need to defrost it manually.

#### Light bulb substitution

The freezer has a LED light with low consumption and a long shelf life. In case of malfunction, contact the official Technical Support Service of Cecotec. The light bulb can only be substituted by the manufacturer.

#### Note:

If the power cord and/or plug are damaged or dusty, electric shock and fire may occur. If there is any malfunction, disconnect the cord and contact the Technical Support Service of Cecotec.

## 7. TROUBLESHOOTING

For the following minor malfunctions, please try to solve the problem yourself before contacting Cecotec Technical Support Service.

| Problem                    | Possible causes                                                                                                                  | Possible solutions                                                                 |
|----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| The freezer does not work. | The freezer is not connected to the mains.<br>The circuit breakers or fuses are damaged.<br>There is no power or the fuse trips. | Connect the freezer to a power supply.<br>Open the door and check the light is on. |
| Abnormal noise             | The freezer is not stable.<br>The freezer is in contact with the wall.                                                           | Adjust the levelling feet.<br>Remove the freezer from the wall.                    |

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Low cooling efficiency                                                            | The food introduced is hot or there is too much food.<br>You open the door too often.<br>The door gasket has objects that do not allow to close it completely.<br>The freezer receives direct sunlight or is close to a heat source.<br>The freezer is not well ventilated.<br>The selected temperature is too high. | Introduce food in the freezer when it is at room temperature.<br>Check and close the door.<br>Remove the freezer from the heat source.<br>Keep the recommended distances in the installation section so the freezer is well ventilated.<br>Adjust a suitable temperature. |
| Undesired odours in the freezer.                                                  | There is spoiled food inside.<br>The freezer is dirty.<br>You introduced food with strong smells.                                                                                                                                                                                                                    | Dispose of food which is spoiled.<br>Clean the freezer.<br>Pack food, especially if it has a strong smell.                                                                                                                                                                |
| The buttons do not work                                                           | Check if the child lock is active.                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Hold down the Unlock button for 3 seconds to deactivate the child lock and press any button. (To get more information, read the instructions on the child lock).                                                                                                          |
| You cannot set the temperature.                                                   | Check that the fast cooling or freeze functions are not active on the control panel.                                                                                                                                                                                                                                 | Deactivate the special functions and then set the temperature (for more details, check the Operation section).                                                                                                                                                            |
| The temperature on the freezer compartment is shown on the panel, but it flashes. | Check that the power supply has not been cut off before.                                                                                                                                                                                                                                                             | Press any button to activate the alarm (check the overheating warning section) and check that the food inside the freezer is not spoiled.                                                                                                                                 |

#### Note:

If none of these situations match your problem, do not attempt to disassemble or repair the freezer yourself. Repairs carried out by unqualified persons may result in injury or serious malfunctions. Please contact the place where you bought the appliance or the Cecotec Technical Support Service. The repair must be carried out by an authorised technician and you must use only original spare parts.

| Error codes                                       | Error type                      |
|---------------------------------------------------|---------------------------------|
| E0 (while the freezer compartment icon is lit up) | Fault of the temperature sensor |

|    |                                      |
|----|--------------------------------------|
| E1 | Fault of the evaporator sensor       |
| EC | Fault in the communication           |
| EH | Fault of the room temperature sensor |

- If faults E0 and E1 should light up at one, E2 will light up instead.
- If any of these codes is shown, contact the Technical Support Service of Cecotec.

## 8. TECHNICAL SPECIFICATIONS

You can access the product database where the information for this model is stored by scanning the QR code on the energy label.

|                 |                                                                                   |
|-----------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Product         | Bolero CoolMarket UF 380 inox                                                     |
| Reference       | 02392                                                                             |
| QR code         |  |
| Voltage         | 220-240 V                                                                         |
| Rated frequency | 50/60 Hz                                                                          |
| Rated current   | 1.1 A                                                                             |
| Climate class   | SN/ N/ ST/ T                                                                      |
| Refrigerant     | 82 (g)                                                                            |
| Insulation      | Cyclopentane                                                                      |

(\*) Freezer intended for use at room temperatures between 10 °C and 43 °C.

This product features a light source with an energy efficiency grade G.

Made in China | Designed in Spain

## 9. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or battery must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose

of the batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

Compliance with the above guidelines will help to protect the environment.

## 10. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions and deadlines established by the applicable regulations.

It is recommended that repairs be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact Cecotec official Technical Support Service at +34 963 210 728.

## 11. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

- 1. Tiroirs
- 2. Tiroirs
- 3. Pieds

Avertissement

- Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.
- Pour tirer le meilleur parti de l'appareil en termes d'énergie, placez toutes les clayettes et tous les tiroirs dans leur position d'origine, c'est-à-dire comme indiqué sur l'image 1.

2. AVANT UTILISATION

- Ce congélateur possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez le congélateur de sa boîte. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager le congélateur si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.

3. INSTALLATION

Préparation pour l'utilisation

- Le lieu d'utilisation que vous choisissez pour le congélateur doit être bien ventilé et éloigné des sources de chaleur. Ne placez pas le congélateur près d'une source de chaleur, comme une plaque de cuisson, et évitez la lumière directe du soleil pour garantir l'effet de réfrigération et économiser la consommation d'énergie. Il n'est pas recommandé de placer le congélateur dans un endroit humide, car il pourrait rouiller et présenter des fuites d'électricité. Le résultat de la division de l'espace total de la pièce dans laquelle le congélateur est installé par la quantité de charge de réfrigérant du congélateur ne doit pas être inférieur à 8 g/m³.
- Pendant son fonctionnement, le congélateur libère de la chaleur. Vous devez donc laisser au moins 30 mm d'espace libre en haut, plus de 100 mm des deux côtés et plus de 50 mm à l'arrière du congélateur.

| W (mm) | D (mm) | H (mm) | A (mm) | B (mm) | C (°) | E (mm) | F (mm) |
|--------|--------|--------|--------|--------|-------|--------|--------|
| 710    | 770    | 1855   | 1297   | 1407   | 130±5 | 50     | 100    |

Img. 2

Note

L'image 2 montre uniquement l'espace nécessaire pour le congélateur.

Surface stable

Placez le congélateur sur une surface solide et plate pour le maintenir stable, dans le cas contraire, cela entraînera des vibrations et des bruits. Assurez-vous que la ventilation autour du congélateur n'est pas obstruée.

Temps d'attente

Une fois le congélateur installé et nettoyé, ne l'allumez pas immédiatement, mais attendez au moins 1 heure avant de le brancher.

Démarrage

- Branchez la fiche dans une prise de courant pour allumer le congélateur. Après une heure, ouvrez la porte du compartiment congélateur. Si la température à l'intérieur du compartiment congélateur a diminué de manière significative, le système de réfrigération fonctionne normalement.
- Une fois que le congélateur est en fonctionnement et que la température à l'intérieur du congélateur a considérablement baissé, vous pouvez y placer les aliments.
- Si vous installez le congélateur dans un endroit humide, vous devez vérifier si le fil de terre et le disjoncteur de fuite fonctionnent normalement. Si des bruits de vibration se produisent en raison du contact du congélateur avec le mur ou si le mur devient noir en raison de la convection de l'air autour du compresseur, éloignez le congélateur du mur.
- L'installation du congélateur peut provoquer des interférences avec les téléphones portables, les téléphones fixes les récepteurs radio ou les téléviseurs situés à proximité du congélateur, donc dans ce cas, éloignez le congélateur le plus possible de ces objets.

4. FONCTIONNEMENT

Img. 3. Panneau de contrôle

- 1. Témoin de température
- 2. Mode Congélateur
- 3. Congélation rapide
- 4. Alarme

5. Augmentation de la température
6. Diminution de la température
7. Sélecteur de fonction
8. Verrouillage/ok
9. Mode Réfrigérateur
10. Réfrigération rapide
11. Sécurité enfants
12. Unités de température

Lorsque vous branchez le congélateur pour la première fois, toutes les icônes de l'écran s'allumeront pendant 2 secondes et le système activera le mode Congélateur par défaut à -18 °C. Lorsque la porte est fermée, l'écran s'éteindra automatiquement si aucun bouton n'est appuyé dans les 3 minutes. L'écran s'allumera si vous ouvrez la porte ou appuyez sur un bouton.

## Fonctions

### 1. Changement entre le mode Réfrigérateur et le mode Congélateur

Appuyez sur le bouton pour réduire la température pendant 3 secondes pour passer du mode Réfrigérateur au mode Congélateur.

### 2. Réglage de la température

- Appuyez sur le bouton pour augmenter ou diminuer la température, l'indicateur de température clignotera, appuyez à nouveau sur ces boutons jusqu'à ce que la température souhaitée soit atteinte. Pour finir, appuyez sur le bouton verrouillage/ok ou attendez 5 secondes pour confirmer la température.
- Les cycles de réglage de la température sont les suivants :
- Pour le mode Réfrigérateur : 2°C → 3°C → 4°C → 5°C → 6°C → 7°C → 8°C
- Pour le mode Congélateur : -16°C → -17°C → -18°C → -19°C → -20°C → -21°C → -22°C → -23°C → -24°C

### 3. Congélation rapide

- Lorsque vous activez la fonction de congélation rapide, la température du congélateur est automatiquement réglée à -32 °C pendant 26 heures. La fonction de congélation rapide permet d'éviter la perte de qualité nutritionnelle et de préserver la fraîcheur des aliments.
- Lorsque la fonction de congélation rapide est activée, vous ne pourrez pas effectuer de réglage de la température. Cette fonction ne peut être activée qu'en mode Congélateur.

### Activation de la fonction de congélation rapide

En mode Congélateur, appuyez sur le bouton pour sélectionner la fonction jusqu'à ce que l'icône de congélation rapide commence à clignoter, puis appuyez sur le bouton verrouillage/OK dans

les 5 secondes pour confirmer votre choix. Si vous n'appuyez pas sur le bouton verrouillage/OK dans les 5 secondes, cette fonction ne sera pas activée.

### Désactivation de la fonction de congélation rapide

- Après 26 heures de fonctionnement, la fonction de congélation rapide sera automatiquement désactivée.
- Lorsque la fonction de congélation rapide est activée, appuyez sur le bouton pour sélectionner la fonction jusqu'à ce que l'icône de congélation rapide commence à clignoter, puis appuyez sur le bouton verrouillage/OK pour confirmer et la fonction de congélation rapide sera désactivée.

### 4. Réfrigération rapide

- Lorsque vous activez la fonction de réfrigération rapide, la température du congélateur est réglée à 2 °C. Le refroidissement rapide de la température du congélateur est bénéfique pour la prévention de la perte de nutriments et la préservation de la fraîcheur.
- Lorsque la fonction de réfrigération rapide est activée, vous ne pourrez pas effectuer de réglage de la température. Cette fonction ne peut être activée qu'en mode Réfrigérateur.

### Activation de la fonction de réfrigération rapide

En mode Réfrigérateur, appuyez sur le bouton pour sélectionner la fonction jusqu'à ce que l'icône Smart commence à clignoter, puis appuyez sur le bouton verrouillage/OK dans les 5 secondes pour confirmer votre choix. Si vous n'appuyez pas sur le bouton verrouillage/OK dans les 5 secondes, cette fonction ne sera pas activée.

### Désactivation de la fonction de réfrigération rapide

Lorsque la fonction de réfrigération rapide est activée, appuyez sur le bouton pour sélectionner la fonction jusqu'à ce que l'icône de réfrigération rapide commence à clignoter, puis appuyez sur le bouton verrouillage/OK pour confirmer votre choix. La fonction Smart sera désactivée.

### 5. Sécurité enfants

- Lorsque vous activez la sécurité enfants, vous ne pourrez pas modifier la température ni la fonction pour éviter des modifications indésirables.
- Si vous n'appuyez sur aucun bouton dans les 3 minutes, la fonction de sécurité enfants sera activée automatiquement.
- Maintenez appuyé le bouton verrouillage/ok pendant 3 secondes pour activer/désactiver la sécurité enfants.

### 6. Alarme de porte ouverte

Si la porte reste ouverte pendant plus de 3 minutes, le congélateur émettra un son d'alarme, qui peut être arrêté en appuyant sur n'importe quel bouton, mais qui sonnera à nouveau si la porte est toujours ouverte 3 minutes plus tard. L'alarme ne s'arrêtera pas tant que vous n'aurez pas fermé la porte.

## 7. Mémoire après une panne de courant

En cas de panne de courant, le congélateur gardera les fonctions définies avant la panne et les rétablira lorsque le courant sera rétabli.

## 8. Départ différé

Pour éviter d'endommager le compresseur du congélateur en cas de courte panne de courant (c'est-à-dire moins de 5 minutes), le compresseur ne démarrera pas immédiatement après l'avoir allumé.

## 9. Avertissement de surchauffe (uniquement après une panne de courant)

Lorsque le système de réfrigération est activé et en mode Congélateur, si la température du congélateur est supérieure à -10 °C, les chiffres de l'indicateur de température clignoteront. Vous pouvez afficher la température lorsque vous appuyez sur n'importe quel bouton. L'écran reviendra à son état normal lorsque vous appuierez à nouveau sur n'importe quel bouton ou après 5 secondes.

## 10. Avertissement d'erreur

Si E0, E1, E2, EH ou EC apparaît sur l'écran, cela indique qu'une erreur s'est produite dans le congélateur. Contactez le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.

# 5. INSTRUCTIONS POUR LE STOCKAGE DES ALIMENTS

## Précautions d'utilisation

- Le congélateur pourrait ne pas fonctionner de façon constante (décongélation du contenu ou température élevée) s'il est placé dans des endroits dont la température est en dehors de la plage de température pour laquelle il a été conçu pendant une période prolongée.
- La température interne peut être affectée par des facteurs tels que l'emplacement du congélateur, la température ambiante et la fréquence d'ouverture de la porte, etc. et vous devez tenir compte de ces facteurs si vous décidez d'utiliser des dispositifs de contrôle de la température.
- Les boissons effervescentes ou gazeuses ne doivent pas être stockées dans l'appareil lorsque le mode Congélateur est activé.

## Rangement des aliments

- Mode Réfrigérateur : il convient pour le stockage des aliments qui n'ont pas besoin d'être congelés, des aliments cuits, des boissons gazeuses, des œufs, du lait, des jus, etc.
- Mode Congélateur : il est approprié pour conserver les glaces, les aliments surgelés et les aliments qui doivent être conservés pendant une longue période.
- Tiroirs : tirez le tiroir pour accéder aux aliments.

## Conservation des aliments

- Nettoyez et séchez soigneusement les aliments avant de les mettre dans l'appareil. Avant de mettre les aliments dans l'appareil, il est conseillé de les sceller pour éviter l'évaporation de l'eau et ainsi conserver la fraîcheur des fruits et légumes et éviter les odeurs.
- Gardez un espace suffisant entre les aliments ; s'ils sont trop près les uns des autres, ils bloqueront le flux d'air froid, ce qui aura des conséquences sur l'effet de réfrigération. Ne stockez pas trop d'aliments ou des aliments trop lourds pour éviter que les clayettes ne se déforment. Lorsque vous rangez des aliments, gardez une certaine distance par rapport à la paroi intérieure ; ne placez pas les aliments riches en eau trop près de la paroi arrière de l'appareil lorsque le mode Réfrigérateur est activé pour éviter qu'ils ne gèlent sur la paroi intérieure.
- Stockage des aliments par catégorie : placez les aliments utilisés quotidiennement à l'avant de la clayette afin de réduire le temps d'ouverture de la porte et d'éviter la détérioration des aliments due à la durée de conservation.
- Conseils pour économiser de l'énergie : laissez les aliments chauds refroidir à température ambiante avant de les mettre dans l'appareil.
- Veuillez noter que certains aliments sont sensibles au froid et ne peuvent donc pas être conservés dans l'appareil.

## Utilisation du mode Congélateur

- Ce mode est conseillé pour stocker les aliments que vous souhaitez conserver pendant une longue période, en respectant toujours le temps de conservation indiqué sur l'emballage des aliments.
- Il est conseillé de diviser les gros aliments en petits morceaux et de les placer dans des sacs de congélation avant de les placer dans les tiroirs du compartiment congélateur.
- Laissez les aliments chauds refroidir à température ambiante avant de les placer dans le compartiment congélateur.
- Ne placez pas de récipients en verre contenant un liquide ou une conserve scellée dans le congélateur pour éviter qu'ils n'explosent en raison de leur augmentation de volume après la congélation du liquide.
- Les aliments doivent être emballés ou recouverts de matériaux appropriés, fermes, inodores, imperméables à l'air et à l'eau, non toxiques et non polluants, pour éviter la contamination croisée et le transfert d'odeurs.

# 6. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Si vous n'allez pas utiliser le congélateur pendant une longue période :

- Éteignez et débranchez le congélateur de la prise de courant.
- Retirez toute la nourriture.
- Nettoyez et séchez complètement l'intérieur de l'appareil. Pour éviter la formation de moisissures ou d'odeurs désagréables, laissez la porte légèrement ouverte : verrouillez-la

pour qu'elle reste ouverte ou démontez-la si nécessaire.

- Conservez l'appareil dans un endroit ventilé et sec, éloigné des sources de chaleur ; placez l'appareil avec précaution et ne posez pas d'objets lourds dessus.
- L'appareil doit être placé hors de portée des enfants pour éviter qu'ils ne jouent avec.

Avant le nettoyage, débranchez la fiche d'alimentation ; ne branchez ou ne débranchez pas la fiche d'alimentation avec vos mains mouillées, car il existe un risque de choc électrique et de blessure. Ne renversez pas d'eau directement sur le congélateur pour éviter la rouille, les fuites électriques et les accidents. Ne passez pas votre main dans le fond du congélateur, car vous pourriez vous blesser par les coins métalliques pointus.

**Nettoyage intérieur et extérieur**

- Les restes de nourriture dans le congélateur peuvent provoquer des odeurs indésirables, il faut donc nettoyer le congélateur régulièrement. Le compartiment réfrigérateur doit être nettoyé une fois par mois.
- Retirez tous les tiroirs et nettoyez-les avec un chiffon doux ou une éponge humidifiée avec de l'eau tiède ou un produit de nettoyage neutre.
- Nettoyez régulièrement la poussière qui s'accumule sur le panneau arrière et les plaques latérales du congélateur.
- Après avoir utilisé un produit de nettoyage, veillez à le rincer avec de l'eau propre, puis à le sécher avec un chiffon.
- N'utilisez pas de brosses à poils, de brosses en fil d'acier, de détergent, de savon en poudre, de détergent alcalin, de benzine, d'essence, d'acide, d'eau chaude ou d'autres éléments corrosifs pour nettoyer la surface du congélateur, le joint de la porte, les pièces décoratives en plastique, etc. afin d'éviter tout dommage.
- Séchez soigneusement le joint de la porte et nettoyez la rainure à l'aide d'un bâtonnet de bois recouvert de coton. Après le nettoyage, fixez les quatre coins du joint de la porte, puis poussez-le progressivement dans la rainure de la porte.

**Interruption de l'alimentation électrique ou défaillance du système de réfrigération**

Si vous recevez l'alerte de coupure de courant à l'avance :

- Activez la fonction de congélation rapide, afin que les aliments soient complètement congelés. Réglez à nouveau la température sur le réglage d'origine lorsque l'alimentation électrique redevient normale.

**Note**

Il est conseillé de faire fonctionner le congélateur sans interruption dès que vous commencez à l'utiliser.

**Dégivrage**

Ce congélateur comprend une fonction de dégivrage automatique, il n'est donc pas nécessaire de le dégivrer manuellement.

**Remplacement de la lumière**

Le congélateur utilise une lumière LED qui se distingue par sa faible consommation d'énergie et sa longue durée de vie. Si vous détectez un problème, contactez le Service Après-Vente Officiel de Cecotec. Seul le fabricant peut remplacer la lumière.

**Note**

Si le câble d'alimentation et/ou la fiche sont endommagés ou contiennent de la poussière, cela peut entraîner un choc électrique et un incendie. En cas d'anomalie, débranchez l'appareil et contactez le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.

**7. RÉOLUTION DE PROBLÈMES**

Pour les problèmes mineurs suivants, veuillez essayer de résoudre le problème vous-même avant de contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.

| Panne                                | Possibles causes                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Possibles solutions                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|--------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Le congélateur ne fonctionne pas.    | Le congélateur n'est pas branché au secteur.<br>Les disjoncteurs ou les fusibles sont endommagés.<br>Pas d'électricité ou le différentiel s'est déclenché.                                                                                                                                                                                                                                | Branchez le congélateur au secteur électrique.<br>Ouvrez la porte et vérifiez que la lumière s'allume.                                                                                                                                                                                                                                               |
| Bruit bizarre.                       | Le congélateur n'est pas stable.<br>Le congélateur est en contact avec le mur.                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Réglez les pieds du congélateur.<br>Séparez le congélateur du mur.                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Mauvaise efficacité de réfrigération | La nourriture insérée est chaude ou il y a trop d'aliments.<br>Vous ouvrez la porte trop souvent.<br>Le joint de la porte contient des objets qui ne lui permettent pas de se fermer complètement.<br>Le congélateur reçoit la lumière directe du soleil ou est proche d'une source de chaleur.<br>Le congélateur n'est pas bien ventilé.<br>La température sélectionnée est trop élevée. | Placez les aliments dans le congélateur lorsqu'ils sont à température ambiante.<br>Vérifiez et fermez la porte.<br>Retirez le congélateur de la source de chaleur.<br>Respectez les distances recommandées dans le paragraphe consacré à l'installation pour vous assurer que le congélateur est bien ventilé.<br>Réglez une température appropriée. |

|                                                                                             |                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Odeurs indésirables dans le congélateur                                                     | De la nourriture avariée se trouve à l'intérieur.<br>Le congélateur est sale.<br>Vous avez introduit des aliments à forte odeur. | Jetez les aliments avariés.<br>Nettoyez le congélateur.<br>Emballer les aliments, surtout s'ils ont une forte odeur.                                                                                       |
| Les boutons ne fonctionnent pas.                                                            | Vérifiez que la sécurité enfants n'est pas active.                                                                               | Maintenez appuyé le bouton Unlock pendant 3 secondes pour désactiver la sécurité enfants et appuyez sur n'importe quel bouton. (Pour plus d'informations, lisez les instructions sur la sécurité enfants). |
| Impossible de régler la température                                                         | Vérifiez que les fonctions congélation rapide ou réfrigération ne sont pas actives sur le panneau de contrôle.                   | Désactivez les fonctions spéciales, puis réglez la température (consultez le paragraphe 4 sur le fonctionnement pour plus de détails).                                                                     |
| La température du compartiment congélateur est affichée sur le panneau, mais elle clignote. | Vérifiez que l'alimentation électrique n'a pas été coupée auparavant.                                                            | Appuyez sur n'importe quel bouton pour activer l'alarme (consultez le paragraphe sur l'avertissement de surchauffe) et vérifiez que les aliments à l'intérieur du congélateur ne sont pas gâtés.           |

**Note**

Si aucune de ces situations ne correspond à votre problème, n'essayez pas de démonter ou de réparer le congélateur vous-même. Les réparations effectuées par des personnes inexpérimentées peuvent entraîner des blessures ou des mauvais fonctionnements. Veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec. La réparation doit être effectuée par un technicien autorisé et seules des pièces de rechange originales doivent être utilisées.

| Codes d'erreur                                        | Type d'erreur                                               |
|-------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| E0 (avec l'icône du compartiment congélateur allumée) | Erreur au niveau du capteur de température.                 |
| E1                                                    | Erreur au niveau du capteur de l'évaporateur de l'appareil. |
| EC                                                    | Erreur au niveau de la communication                        |

|    |                                                      |
|----|------------------------------------------------------|
| EH | Erreur au niveau du capteur de température ambiante. |
|----|------------------------------------------------------|

- Si les erreurs E0 et E1 se produisent en même temps, E2 s'allumera à leur place.
- Si l'un de ces codes d'erreur apparaît, veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.

## 8. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Vous pouvez accéder à la base de données des produits où sont stockées les informations relatives à votre modèle en scannant le code QR de votre modèle (figurant aussi sur l'étiquette énergétique).

|                    |                                                                                     |
|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Produit            | Bolero CoolMarket UF 380 inox                                                       |
| Référence          | 02392                                                                               |
| Code QR            |  |
| Voltage nominal    | 220-240 V                                                                           |
| Fréquence nominale | 50/60 Hz                                                                            |
| Courant nominal    | 1.1 A                                                                               |
| Classe climatique  | SN/ N/ ST/ T                                                                        |
| Gaz réfrigérant    | 82 (g)                                                                              |
| Isolation          | Cyclopentane                                                                        |

(\*) Congélateur destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 10 °C et 43 °C.

Ce produit contient une source lumineuse avec une efficacité énergétique G.

Produit fabriqué en Chine I Conçu en Espagne

## 9. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer

les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales. Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous débarrasser de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

## 10. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

## 11. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1

1. Schubladen
2. Schubladen
3. Füße

### Hinweis:

- Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Produkt.
- Um Ihr Gerät optimal zu nutzen, stellen Sie alle Ablagen und Schubladen in die ursprüngliche Position, d. h. wie in Abbildung 1 dargestellt.

## 2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gefriergerät ist so verpackt, dass es beim Transport geschützt ist. Nehmen Sie das Gefriergerät aus seinem Karton. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit der Gefrierschrank nicht beschädigt wird, wenn Sie ihn später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Artikel wiederverwerten.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und in gutem Zustand ist. Wenn die Lieferung fehlen oder nicht in gutem Zustand sind, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.

## 3. MONTAGE

### Vorbereitung für den Einsatz

- Der von Ihnen gewählte Standort für den Gefrierschrank sollte gut belüftet und von Wärmequellen entfernt sein. Stellen Sie den Gefrierschrank nicht in der Nähe einer Wärmequelle, wie z. B. einer Kochplatte, auf und vermeiden Sie direktes Sonnenlicht, um die Kühlwirkung zu gewährleisten und Energie zu sparen. Es wird nicht empfohlen, den Gefrierschrank an einem feuchten Ort aufzustellen, da er rosten und elektrischen Lecks verursachen kann. Das Ergebnis der Division der Gesamtoberfläche des Raumes, in dem das Gefriergerät aufgestellt ist, durch die Menge des in das Gefriergerät eingefüllten Kältemittels darf nicht weniger als 8 g/m<sup>3</sup> betragen.
- Während des Betriebs gibt der Gefrierschrank Wärme an die Umgebung ab. Daher sollten Sie oben mindestens 30 mm, an beiden Seiten mehr als 100 mm und an der Rückseite des Gefrierschranks mehr als 50 mm Freiraum lassen.

| W (mm) | D (mm) | H (mm) | A (mm) | B (mm) | C (°) | E (mm) | F (mm) |
|--------|--------|--------|--------|--------|-------|--------|--------|
| 710    | 770    | 1855   | 1297   | 1407   | 130±5 | 50     | 100    |

Abb. 2

**Hinweis**

Abbildung 2 zeigt nur den Platzbedarf für den Gefrierschrank.

**Stabile Oberfläche**

Stellen Sie den Gefrierschrank auf eine feste, ebene Fläche, um ihn stabil zu halten, da es sonst zu Vibrationen und Geräuschen kommt.

Sorgen Sie für eine ungehinderte Belüftung rund um den Gefrierschrank.

**Wartezeit**

Wenn der Gefrierschrank installiert und gereinigt ist, schalten Sie ihn nicht sofort ein, sondern warten Sie mindestens 1 Stunde, bevor Sie ihn an das Stromnetz anschließen.

**Einschalten**

- Stecken Sie den Stecker in eine Steckdose, um den Gefrierschrank einzuschalten. Öffnen Sie nach einer Stunde die Tür des Gefrierfachs. Wenn die Temperatur im Inneren des Gefrierfachs deutlich gesunken ist, funktioniert das Kühlsystem normal.
- Sobald der Gefrierschrank in Betrieb ist und die Temperatur im Inneren des Gefrierschranks deutlich gesunken ist, können Sie die Lebensmittel hineinlegen.
- Bei hohen Temperaturen kann es länger dauern, bis die Lebensmittel vollständig abgekühlt sind (versuchen Sie, die Gefrierschrankschüren so selten wie möglich zu öffnen). Wenn durch den Kontakt des Gefrierschranks mit der Wand Vibrationsgeräusche auftreten oder wenn sich die Wand durch die Luftkonvektion um den Kompressor herum schwarz verfärbt, nehmen Sie den Gefrierschrank von der Wand ab.
- Die Installation des Gefrierschranks kann zu Störungen von Mobiltelefonen, Festnetztelefonen, Rundfunkempfängern oder Fernsehgeräten in der Nähe des Gefrierschranks führen; halten Sie den Gefrierschrank daher so weit wie möglich von diesen Gegenständen entfernt.

**4. BEDIENUNG**

Abb. 3 Bedienfeld

1. Temperaturanzeiger
2. Gefriermodus
3. Schnelles Einfrieren

4. Alarm
5. Erhöhung der Temperatur
6. Verringerung der Temperatur
7. Funktionsauswahl
8. Blockierung/ok
9. Modus Kühlschrank
10. Schnelle Abkühlung
11. Kindersicherung
12. Einheiten Temperatur

Wenn Sie den Gefrierschrank zum ersten Mal an das Stromnetz anschließen, leuchten alle Symbole auf dem Display 2 Sekunden lang auf, und das System aktiviert standardmäßig den Gefrier-Modus auf -18°C. Wenn die Tür geschlossen ist, schaltet sich das Display automatisch aus, wenn innerhalb von 3 Minuten keine Taste gedrückt wird. Das Display leuchtet auf, wenn Sie die Tür öffnen oder eine Taste drücken.

**Funktionen****1. Umschalten zwischen Kühl- und Gefriermodus**

Halten Sie die Temperaturabsenkungstaste 3 Sekunden lang gedrückt, um zwischen Kühl- und Gefriermodus zu wechseln.

**2. Temperatureinstellung**

- Drücken Sie die Taste zum Erhöhen oder Senken der Temperatur, die Temperaturanzeige blinkt, drücken Sie diese Tasten erneut, bis die gewünschte Temperatur erreicht ist. Drücken Sie abschließend die Taste Blockierung/ok oder warten Sie 5 Sekunden, um die Temperatur zu bestätigen.
- Die Zyklen für die Temperatureinstellung sind wie folgt:
- In Kühlmodus: 2°C→3°C→4°C→5°C→6°C→7°C→8°C
- Im Gefriermodus: -16°C→-17°C→-18°C→-19°C→-20°C→-21°C→-22°C→-23°C→-24°C

**3. Schnelles Einfrieren**

- Wenn Sie die Funktion Schnelles Einfrieren aktivieren, wird die Temperatur automatisch für 26 Stunden auf -32°C eingestellt. Die Funktion Schnelles Einfrieren dient dazu, den Verlust von Nährwerten zu verhindern und die Frische der Lebensmittel zu bewahren.
- Bei aktivierter Schnellgefrierfunktion können Sie keine Temperatureinstellungen vornehmen. Diese Funktion kann nur im Gefriermodus aktiviert werden.

**Funktion Schnelles Einfrieren aktivieren**

Drücken Sie im Gefriermodus die Funktionsauswahltaste, bis das Schnellgefriersymbol zu blinken beginnt, und drücken Sie dann innerhalb von 5 Sekunden die Taste Blockierung/OK, um

Ihre Wahl zu bestätigen. Wenn Sie die Blockierung/OK-Taste nicht innerhalb von 5 Sekunden drücken, wird die Funktion nicht aktiviert.

#### **Funktion Schnelles Einfrieren deaktivieren**

- Nach 26 Betriebsstunden wird die Schnellgefrierfunktion automatisch ausgeschaltet.
- Drücken Sie bei aktivierter Funktion Schnelles Einfrieren die Taste für die Funktionsauswahl, bis das Schnelles Einfrieren-Symbol zu blinken beginnt, und drücken Sie dann zur Bestätigung die Blockierung/ok-Taste, um die Funktion Schnelles Einfrieren zu deaktivieren.

#### **4. Schnelle Abkühlung**

- Wenn Sie die Schnellkühlfunktion aktivieren, wird die Temperatur des Gefrierschranks auf 2°C eingestellt. Eine schnelle Abkühlung der Gefriertemperatur ist vorteilhaft für die Vermeidung von Nährstoffverlusten und die Erhaltung der Frische.
- Bei aktivierter Schnellkühlfunktion können Sie keine Temperatureinstellungen vornehmen. Diese Funktion kann nur im Kühlmodus aktiviert werden.

#### **Aktivierung der Schnellkühlfunktion**

Drücken Sie im Kühlschranksmodus die Funktionsauswahltaste, bis das Smart-Symbol zu blinken beginnt, und drücken Sie dann innerhalb von 5 Sekunden die Blockierung/OK-Taste, um Ihre Wahl zu bestätigen. Wenn Sie die Blockierung/OK-Taste nicht innerhalb von 5 Sekunden drücken, wird die Funktion nicht aktiviert.

#### **Deaktivierung der Schnellkühlfunktion**

Drücken Sie bei aktivierter Schnellkühlfunktion die Funktionsauswahltaste, bis das Schnellkühlsymbol zu blinken beginnt, und drücken Sie dann die Blockierung/ok-Taste, um Ihre Wahl zu bestätigen. Die Smart-Funktion wird deaktiviert.

#### **5. Kindersicherung**

- Wenn Sie die Kindersicherung aktivieren, können Sie die Temperatur und die Funktion nicht ändern, um unerwünschte Änderungen zu verhindern.
- Wenn innerhalb von 3 Minuten keine Taste gedrückt wird, wird die Kindersicherung automatisch aktiviert.
- Um die Kindersicherung zu aktivieren/deaktivieren, halten Sie die Taste Blockierung/ok 3 Sekunden lang gedrückt.

#### **6. Alarm bei offener Tür**

Wenn die Tür länger als 3 Minuten geöffnet ist, gibt der Gefrierschrank einen Alarmton ab, der durch Drücken einer beliebigen Taste gestoppt werden kann, aber erneut ertönt, wenn die Tür nach 3 Minuten immer noch offen ist. Der Alarm wird erst beendet, wenn Sie die Tür schließen.

#### **7. Speicher nach einem Stromausfall**

Im Falle eines Stromausfalls behält der Gefrierschrank die vor dem Stromausfall eingestellten Funktionen bei und stellt sie wieder her, sobald die Stromversorgung wiederhergestellt ist.

#### **8. Zeitverzögerung**

Um eine Beschädigung des Gefrierschrankskompressors im Falle eines kurzen Stromausfalls (d.h. weniger als 5 Minuten) zu vermeiden, startet der Kompressor nicht sofort nach dem Einschalten.

#### **9. Überhitzungswarnung (nur nach Stromausfall)**

Wenn das Kühlsystem eingeschaltet ist und sich im Gefriermodus befindet, blinken die Zahlen auf der Temperaturanzeige, wenn die Gefriertemperatur über -10°C liegt. Sie können sich die Temperatur anzeigen lassen, wenn Sie eine beliebige Taste drücken. Die Anzeige kehrt in ihren normalen Zustand zurück, wenn Sie eine beliebige Taste erneut drücken oder nach 5 Sekunden.

#### **10. Fehleralarm**

Wenn E0, E1, E2, EH oder EC auf dem Display erscheint, bedeutet dies, dass ein Fehler im Gefrierschrank aufgetreten ist. Kontaktieren Sie den Kundendienst von Cecotec.

## **5. ANWEISUNGEN FÜR DIE LEBENSMITTELLAGERUNG**

#### **Vorsichtsmaßnahmen für die Anwendung**

- Der Gefrierschrank funktioniert möglicherweise nicht einwandfrei (Abtauen des Inhalts oder zu hohe Temperatur), wenn es über einen längeren Zeitraum an Orten aufgestellt wird, deren Temperatur außerhalb des Temperaturbereichs liegt, für den es ausgelegt ist.
- Die Innentemperatur kann von Faktoren wie dem Standort des Gefrierschranks, der Umgebungstemperatur, der Häufigkeit des Öffnens der Tür usw. beeinflusst werden. Sie sollten diese Faktoren berücksichtigen, wenn Sie sich für den Einsatz von Temperaturkontrollgeräten entscheiden.
- Brause- oder kohlenensäurehaltige Getränke dürfen nicht im Gerät aufbewahrt werden, wenn der Gefriermodus aktiviert ist.

#### **Aufbewahrung der Lebensmittel**

- Kühlmodus: geeignet für die Aufbewahrung von Lebensmitteln, die nicht eingefroren werden müssen, gekochte Lebensmittel, Softdrinks, Eier, Milch, Säfte usw.
- Gefriermodus: Geeignet für die Aufbewahrung von Eis, Tiefkühlkost und Lebensmitteln, die Sie länger aufbewahren möchten.
- Schubladen: Ziehen Sie die Schublade heraus, um an die Lebensmittel zu gelangen.

**Pflege für die Lebensmittellagerung**

- Reinigen und trocknen Sie die Lebensmittel gründlich, bevor Sie sie im Gerät aufbewahren. Bevor man Lebensmittel in das Gerät stellt, ist es ratsam, sie zu verschließen, um einerseits die Wasserverdunstung zu verhindern und so Obst und Gemüse frisch zu halten und andererseits Gerüche zu vermeiden.
- Achten Sie auf einen ausreichenden Abstand zwischen den Lebensmitteln; wenn sie zu dicht beieinander liegen, blockieren sie den Kaltluftstrom, was sich auf die Kühlwirkung auswirkt. Lagern Sie nicht zu viele oder zu schwere Lebensmittel, damit sich die Ablagen nicht durchbiegen. Halten Sie bei der Lagerung von Lebensmitteln einen gewissen Abstand zur Innenwand ein; stellen Sie wasserhaltige Lebensmittel nicht zu nahe an die Rückwand des Geräts, wenn der Kühlmodus aktiviert ist, damit sie nicht an der Innenwand festfrieren.
- Aufbewahrung von Lebensmitteln nach Kategorien: Legen Sie die Lebensmittel des täglichen Bedarfs in den vorderen Teil der Ablage, um die Öffnungszeit der Tür zu verkürzen und den Verderb von Lebensmitteln aufgrund ihrer Haltbarkeit zu vermeiden.
- Energiespartipps: Lassen Sie heiße Speisen auf Zimmertemperatur abkühlen, bevor Sie sie in das Gerät stellen.
- Bitte beachten Sie, dass einige Lebensmittel kälteempfindlich sind und sich daher nicht für die Lagerung im Gerät eignen.

**Verwendung des Gefriermodus**

- Dieser Modus wird für die Aufbewahrung von Lebensmitteln empfohlen, die Sie über einen längeren Zeitraum aufbewahren möchten, wobei die auf der Verpackung angegebene Aufbewahrungszeit zu beachten ist.
- Es ist ratsam, große Lebensmittel in kleinere Stücke zu zerteilen und in Gefrierbeutel zu geben, bevor sie in die Gefrierfachschubladen gelegt werden.
- Lassen Sie heiße Speisen auf Raumtemperatur abkühlen, bevor Sie sie in das Gefrierfach legen.
- Stellen Sie keine Glasbehälter mit Flüssigkeiten oder versiegelte Flüssigkeitsdosen in den Gefrierschrank, um zu verhindern, dass sie aufgrund der Volumenausdehnung nach dem Gefrieren der Flüssigkeit explodieren.
- Lebensmittel sollten mit geeigneten Materialien verpackt oder abgedeckt werden, die fest, geschmacksneutral, luft- und wasserundurchlässig, ungiftig und umweltfreundlich sind, um Kreuzkontamination und Geruchsübertragung zu vermeiden.

**6. REINIGUNG UND WARTUNG**

Wenn der Gefrierschrank über einen längeren Zeitraum nicht benutzt werden soll:

- Schalten Sie den Gefrierschrank aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Entfernen Sie alle Lebensmittel.
- Reinigen und trocknen Sie den Innenraum vollständig. Um Schimmelbildung oder

unangenehme Gerüche zu vermeiden, lassen Sie die Tür leicht geöffnet: Schließen Sie sie ab oder entfernen Sie sie, wenn nötig.

- Lagern Sie das Gerät an einem belüfteten und trockenen Ort, fern von Wärmequellen; stellen Sie das Gerät vorsichtig auf und stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf.
- Das Gerät muss außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden, damit diese nicht damit spielen können.

Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker. Ziehen Sie den Netzstecker nicht mit nassen Händen, da sonst die Gefahr eines Stromschlags und von Verletzungen besteht. Der Gefrierschrank muss außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden, damit diese nicht damit spielen können. Greifen Sie nicht in den Boden des Gefrierschranks, da Sie sich an den scharfen Metalcken verletzen könnten.

**Innen- und Außenreinigung**

- Lebensmittelreste im Gefrierschrank können unerwünschte Gerüche verursachen, daher sollten Sie den Kühlschrank regelmäßig reinigen. Das Kühlfach sollte einmal im Monat gereinigt werden.
- Nehmen Sie alle Schubladen heraus und reinigen Sie sie mit einem weichen, mit lauwarmem Wasser oder Neutralreiniger angefeuchteten Tuch oder Schwamm.
- Entfernen Sie regelmäßig den Staub, der sich auf der Rückwand und den Seitenwänden des Gefrierschranks angesammelt hat.
- Spülen Sie es nach der Verwendung eines Reinigungsmittels mit klarem Wasser ab und trocknen Sie es dann mit einem Tuch.
- Verwenden Sie keine Borstenbürsten, Stahldrahtbürsten, Reinigungsmittel, Seifenpulver, alkalische Reinigungsmittel, Benzin, Säuren, heißes Wasser oder andere ätzende Elemente, um die Oberfläche des Gefrierschranks, die Türdichtung, dekorative Kunststoffteile usw. zu reinigen, um Schäden zu vermeiden.
- Trocknen Sie die Türdichtung sorgfältig ab und reinigen Sie die Rille mit einem mit Watte umwickelten Holzstäbchen. Befestigen Sie nach der Reinigung die vier Ecken der Türdichtung und schieben Sie sie dann langsam in die Nut in der Tür.

**Unterbrechung der Stromzufuhr oder Ausfall des Kühlsystems**

Wenn Sie die Stromausfallwarnung im Voraus erhalten:

- Aktivieren Sie die Funktion Schnelles Einfrieren, so dass die Lebensmittel richtig gefroren sind. Stellen Sie die Temperatur wieder auf die ursprüngliche Einstellung ein, wenn die Stromversorgung wieder normal ist.

**Hinweis:**

Es ist ratsam, den Gefrierschrank ohne Unterbrechung laufen zu lassen, sobald Sie ihn in Betrieb nehmen.

**Auftauen**

Dieser Gefrierschrank verfügt über eine automatische Abtaufunktion, so dass er nicht manuell abgetaut werden muss.

**Glühbirne ersetzen**

Der Gefrierschrank verwendet eine LED-Beleuchtung, die sich durch einen geringen Energieverbrauch und eine lange Lebensdauer auszeichnet. Im Falle eines Fehlers oder Störung wenden Sie sich bitte an den technischen Kundendienst von Cecotec. Nur der Hersteller kann die Glühbirne ersetzen.

**Hinweis:**

Wenn das Netzkabel und/oder der Stecker beschädigt oder verstaubt sind, besteht Stromschlag- und Brandgefahr. Wenn ein Fehler auftritt, ziehen Sie den Netzstecker und wenden Sie sich an den technischen Kundendienst von Cecotec.

**7. PROBLEMBEHEBUNG**

Bei den folgenden kleineren Störungen versuchen Sie bitte, das Problem selbst zu lösen, bevor Sie sich an den technischen Kundendienst von Cecotec wenden.

| Fehler                                 | Mögliche Ursache                                                                                                                                           | Mögliche Lösungen                                                                                                   |
|----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Der Gefrierschrank funktioniert nicht. | Der Gefrierschrank ist nicht an das Stromnetz angeschlossen.<br>Unterbrecher oder Sicherungen sind beschädigt.<br>Kein Strom oder keine Leitung ausgelöst. | Schließen Sie das Gefriergerät an das Stromnetz an.<br>Öffnen Sie die Tür und prüfen Sie, ob das Licht aufleuchtet. |
| Seltsames Geräusch                     | Der Gefrierschrank ist nicht stabil.<br>Der Gefrierschrank liegt an der Wand an.                                                                           | Stellen Sie die Stellfüße des Gefriergeräts ein.<br>Trennen Sie den Gefrierschrank von der Wand.                    |

|                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Schlechte Kühlleistung                                                           | Das eingelegte Essen ist heiß oder es gibt zu viel Essen.<br>Sie öffnet die Tür zu oft.<br>In der Türdichtung befinden sich Gegenstände, die das vollständige Schließen der Tür verhindern.<br>Der Gefrierschrank ist direktem Sonnenlicht ausgesetzt oder steht in der Nähe einer Wärmequelle.<br>Der Gefrierschrank ist nicht gut belüftet.<br>Die gewählte Temperatur ist zu hoch. | Stellen Sie die Lebensmittel in den Gefrierschrank, wenn sie Raumtemperatur haben.<br>Prüfen und schließen Sie die Tür.<br>Entfernen Sie das Gefriergerät von der Wärmequelle.<br>Halten Sie die im Abschnitt über die Installation empfohlenen Abstände ein, damit der Gefrierschrank gut belüftet ist.<br>Halten Sie die im Abschnitt über die Installation empfohlenen Abstände ein, damit der Kühlschrank gut belüftet ist. |
| Unerwünschte Gerüche im Gefrierschrank                                           | Im Inneren befinden sich verdorbene Lebensmittel.<br>Der Gefrierschrank ist schmutzig.<br>Eingeführte Lebensmittel mit starkem Geruch.                                                                                                                                                                                                                                                | Entsorgen Sie verdorbene Lebensmittel.<br>Reinigen Sie den Gefrierschrank.<br>Verpacken Sie Lebensmittel, insbesondere wenn sie einen starken Geruch haben.                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Die Tasten funktionieren nicht                                                   | Stellen Sie sicher, dass die Kindersicherung nicht aktiviert ist.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Halten Sie die Entriegelungstaste 3 Sekunden lang gedrückt, um die Kindersicherung zu deaktivieren und drücken Sie eine beliebige Taste. (Für weitere Informationen lesen Sie bitte die Anleitung zur Kindersicherung).                                                                                                                                                                                                         |
| Die Temperatur kann nicht eingestellt werden                                     | Vergewissern Sie sich, dass die Schnellgefrierfunktion oder Schnelles Einfrieren auf dem Bedienfeld nicht aktiviert sind.                                                                                                                                                                                                                                                             | Deaktivieren Sie die Sonderfunktionen und stellen Sie dann die Temperatur ein (siehe Abschnitt 4. für weitere Informationen).                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Die Temperatur des Gefrierfachs wird auf dem Display angezeigt, aber sie blinkt. | Vergewissern Sie sich, dass die Stromzufuhr nicht vorher unterbrochen worden ist.                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Drücken Sie eine beliebige Taste, um den Alarm zu aktivieren (siehe Abschnitt "Überhitzungswarnung") und überprüfen Sie, ob die Lebensmittel im Gefrierschrank nicht verdorben sind.                                                                                                                                                                                                                                            |

**Hinweis:**

Wenn keine der genannten Situationen auf Ihr Problem zutrifft, versuchen Sie nicht, den

Gefrierschrank selbst zu zerlegen oder zu reparieren. Reparaturen, die von unerfahrenen Personen durchgeführt werden, können zu Verletzungen oder schwerwiegenden Fehlfunktionen führen. Bitte wenden Sie sich an das Geschäft, in dem Sie das Gerät gekauft haben, oder an den technischen Kundendienst von Cecotec. Die Reparatur muss von einem autorisierten Techniker durchgeführt werden und es dürfen nur Originalersatzteile verwendet werden.

| Fehlercode                                  | Fehlertyp                             |
|---------------------------------------------|---------------------------------------|
| E0 (mit eingeschaltetem Gefrierfach-Symbol) | Fehler des Temperatursensors          |
| E1                                          | Verdampferfühler des Geräts defekt    |
| EC                                          | Kommunikationsfehler                  |
| EH                                          | Fehler des Umgebungstemperatursensors |

- Sollen die Störungen E0 und E1 gleichzeitig eingeschaltet werden, so ist stattdessen E2 einzuschalten.
- Wenn einer dieser Codes erscheint, wenden Sie sich bitte an den technischen Kundendienst von Cecotec.

8. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Sie können auf die Produktdatenbank zugreifen, in der die Informationen zu jedem Modell gespeichert sind, indem Sie den QR-Code Ihres Modells scannen (auch auf dem Energieetikett zu finden).

|                 |                                                                                     |
|-----------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Produkt         | Bolero CoolMarket UF 380 inox                                                       |
| Produktreferenz | 02392                                                                               |
| QR Code         |  |
| Nennspannung    | 220-240 V                                                                           |
| Nennfrequenz    | 50/60 Hz                                                                            |
| Nennstrom       | 1.1 A                                                                               |

|             |              |
|-------------|--------------|
| Klimaklasse | SN/ N/ ST/ T |
| Kältemittel | 82 (g)       |
| Isolierung  | Cyclopentan  |

(\*) Der Gefrierschrank ist für den Gebrauch bei Umgebungstemperaturen zwischen 10°C und 43°C bestimmt.  
Dieses Produkt enthält eine energieeffiziente Lichtquelle G.  
Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

9. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihre Akkus zu erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

10. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.  
Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden. Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 963210728

11. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf weder ganz noch teilweise ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. vervielfältigt, in einem Datenabfragesystem gespeichert, übertragen oder auf irgendeine Weise (elektronisch, mechanisch, durch Fotokopie, Aufzeichnung oder Ähnliches) verbreitet werden.

1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1

- 1. Cassetto
- 2. Cassetto
- 3. Piedi

Avviso

- Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente al prodotto.
- Per ottenere il massimo dall'apparecchio in termini di energia, mettere tutti i ripiani e i cassetti nella posizione originale, cioè come mostrato nella figura 1.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo congelatore ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Togliere il congelatore dalla sua scatola. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni al congelatore in caso di necessità di trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e componenti siano inclusi e in buono stato. Se uno di essi manca o non è in buone condizioni, contattare immediatamente il centro di assistenza ufficiale Cecotec.

3. INSTALLAZIONE

Preparazione per l'uso

- La posizione scelta per il congelatore deve essere ben ventilata e lontana da fonti di calore. Non posizionare il congelatore vicino a una fonte di calore come una piastra elettrica ed evitare la luce solare diretta per garantire l'effetto di raffreddamento e risparmiare il consumo di energia. Non si raccomanda di mettere il congelatore in un luogo umido, perché potrebbe arrugginire e perdere elettricità. Il risultato della divisione dello spazio totale della stanza in cui il congelatore è installato per la quantità di carica di refrigerante nel congelatore non deve essere inferiore a 8 g/m3.
- Durante il funzionamento, il congelatore cede calore all'ambiente circostante. Pertanto, si dovrebbero lasciare almeno 30 mm di spazio libero in alto, più di 100 mm su entrambi i lati e più di 50 mm sul retro del congelatore.

| W (mm) | D (mm) | H (mm) | A (mm) | B (mm) | C (°) | E (mm) | F (mm) |
|--------|--------|--------|--------|--------|-------|--------|--------|
| 710    | 770    | 1855   | 1297   | 1407   | 130±5 | 50     | 100    |

Fig. 2

Nota

La figura 2 illustra solo lo spazio necessario per il congelatore.

Superficie stabile

Posizionare il congelatore su una superficie solida e piatta per mantenerlo stabile, altrimenti si verificherebbero vibrazioni e rumori. Assicurare una ventilazione senza ostacoli intorno al congelatore.

Tempo di attesa

Una volta che il congelatore è installato e pulito, non accenderlo immediatamente, ma aspettare almeno un'ora prima di collegarlo alla corrente.

Acceso

- Inserire la spina in una presa di corrente per accendere il congelatore. Un'ora dopo, aprire lo sportello dello scomparto congelatore, se la temperatura all'interno dello scomparto congelatore scende sensibilmente, il sistema di refrigerazione sta funzionando normalmente.
- Una volta che il congelatore è in funzione e la temperatura al suo interno è scesa considerevolmente, possono essere introdotti alimenti.
- Se si installa il congelatore in un luogo umido, si dovrebbe controllare se il filo di terra e l'interruttore di dispersione funzionano normalmente. Se si verificano rumori di vibrazioni dovuti al contatto del congelatore con la parete o se la parete diventa nera a causa della convezione dell'aria intorno al compressore, rimuovere il congelatore dalla parete.
- L'installazione del congelatore può causare interferenze a telefoni cellulari, telefoni fissi, ricevitori radio o televisori vicino al congelatore, quindi in questo caso, tenere il congelatore il più lontano possibile da questi oggetti.

4. FUNZIONAMENTO

Fig. 3 Pannello di controllo

- 1. Indicatore della temperatura
- 2. Modalità congelatore
- 3. Scongelo rapido
- 4. Sveglia
- 5. Aumento di temperatura

6. Riduzione della temperatura
7. Selezione delle funzioni
8. Blocco/ok
9. Modalità frigorifero
10. Raffreddamento rapido
11. Blocco di sicurezza per bambini
12. Unità di temperatura

Quando si collega il congelatore all'alimentazione per la prima volta, tutte le icone sul display si illuminano per 2 secondi e il sistema attiva la funzione congelatore a -18°C per impostazione predefinita. Quando tutti gli sportelli sono chiusi, il display si spegne automaticamente se non viene premuto alcun pulsante entro 3 minuti. Il display si illumina se si apre lo sportello porta o si preme un qualsiasi pulsante.

## Funzioni

### 1. Passare dalla modalità frigorifero a quella congelatore

Tenere premuto il pulsante di riduzione della temperatura per 3 secondi per passare dalla modalità frigorifero a quella congelatore.

### 2. Impostazioni della temperatura

- Premere il pulsante per aumentare o diminuire la temperatura, l'indicatore della temperatura lampeggerà, premere nuovamente questi pulsanti fino a raggiungere la temperatura desiderata. Infine, premere il pulsante di blocco/ok o attendere 5 secondi per confermare la temperatura.
- I cicli di impostazione della temperatura sono i seguenti:
- In modalità frigorifero: 2°C→3°C→4°C→5°C→6°C→7°C→8°C
- In modalità congelatore: -16°C→-17°C→-18°C→-19°C→-20°C→-21°C→-22°C→-23°C→-24°C

### 3. Scongelamento rapido

- Quando si attiva la funzione di congelamento rapido, la temperatura dello scomparto congelatore viene impostata automaticamente a -32°C per 26 ore. La funzione di congelamento rapido è utilizzata per prevenire la perdita di qualità nutrizionale del cibo e per preservarne la freschezza.
- Con la funzione di congelamento rapido attivata, non sarà possibile effettuare alcuna regolazione della temperatura. Questa funzione può essere attivata solo in modalità freezer.

### Attivare la funzione di congelamento rapido

In modalità congelatore, premere il pulsante di selezione della funzione finché l'icona di

congelamento rapido non inizia a lampeggiare, quindi premere il pulsante di blocco/OK entro 5 secondi per confermare la scelta. Se non si preme il pulsante blocco/OK entro 5 secondi, la funzione non sarà attivata.

### Disattivare la funzione di congelamento rapido

- Dopo 26 ore di funzionamento, la funzione di congelamento rapido si disattiva automaticamente.
- Con la funzione di congelamento rapido attivata, premere il pulsante di selezione della funzione finché l'icona di congelamento rapido non inizia a lampeggiare, quindi premere il pulsante OK per confermare e la funzione di congelamento rapido sarà disattivata.

### 4. Raffreddamento rapido

- Quando si attiva la funzione di raffreddamento rapido, la temperatura del congelatore viene impostata a 2°C. Raffreddare rapidamente la temperatura del congelatore è vantaggioso per la prevenzione della perdita di sostanze nutritive e la conservazione della freschezza.
- Con la funzione di raffreddamento rapido attivata, non sarà possibile effettuare alcuna regolazione della temperatura. Questa funzione può essere attivata solo in modalità frigorifero.

### Attivare la funzione di raffreddamento rapido

In modalità frigorifero, premere il pulsante di selezione della funzione finché l'icona Smart non inizia a lampeggiare, quindi premere il pulsante di blocco/OK entro 5 secondi per confermare la scelta. Se non si preme il pulsante blocco/OK entro 5 secondi, la funzione non sarà attivata.

### Disattivare la funzione di raffreddamento rapido

Con la funzione di raffreddamento rapido attivata, premere il pulsante di selezione della funzione finché l'icona di raffreddamento rapido non inizia a lampeggiare, quindi premere il pulsante di blocco/OK per confermare la scelta. La funzione Smart sarà disattivata.

### 5. Blocco di sicurezza per bambini

- Quando si attiva il blocco bambini, non è possibile cambiare la temperatura e la funzione per evitare alterazioni indesiderate.
- Se non si preme alcun pulsante entro 3 minuti, la funzione di blocco per bambini si attiva automaticamente.
- Per attivare/disattivare il blocco bambini, tenere premuto il pulsante blocco/ok per 3 secondi.

### 6. Allarme sportello aperto

Se lo sportello rimane aperto per più di 3 minuti, il congelatore emette un suono di allarme, che può essere fermato premendo un tasto qualsiasi, ma suonerà di nuovo dopo 3 minuti se lo sportello è ancora aperto. L'allarme non si fermerà finché lo sportello non viene chiuso.

## 7. Memoria dopo un'interruzione di corrente

Se c'è un'interruzione di corrente, il congelatore conserva le funzioni impostate prima dell'interruzione di corrente e le ripristina quando viene ripristinata la corrente.

## 8. Partenza differita

Per evitare danni al compressore del congelatore in caso di una breve mancanza di corrente (cioè meno di 5 minuti), il compressore non si avvia immediatamente dopo l'accensione.

## 9. Avviso di surriscaldamento (solo dopo un'interruzione di corrente)

Quando il sistema di raffreddamento è acceso e in modalità congelatore, se la temperatura del congelatore è superiore a -10°C, i numeri dell'indicatore di temperatura lampeggiano. È possibile visualizzare la temperatura quando si preme un pulsante qualsiasi, e il display tornerà al suo stato normale quando si preme di nuovo un pulsante qualsiasi o dopo 5 secondi.

## 10. Allarme guasto

Se sul display appare E0, E1, E2, EH o EC, ciò indica che si è verificato un guasto nel congelatore. Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec.

# 5. ISTRUZIONI PER LA CONSERVAZIONE DEGLI ALIMENTI

### Precauzioni per l'uso

- Il congelatore potrebbe non funzionare in modo costante (sbrinamento del contenuto o temperatura troppo elevata nello scomparto congelatore) se viene collocato in luoghi al di fuori della gamma di temperature per cui è stato progettato per un periodo di tempo prolungato.
- La temperatura interna può essere influenzata da fattori come la posizione del congelatore, la temperatura ambiente e la frequenza di apertura della porta, ecc. e bisogna tenere conto di questi fattori se si decide di usare qualche dispositivo di controllo della temperatura.
- Le bevande effervescenti o gassate non devono essere conservate all'interno dell'apparecchio quando è attivata la modalità congelatore.

### Conservazione degli alimenti

- Modalità frigorifero: è adatta per conservare gli alimenti che non devono essere congelati, i cibi cotti, le bibite, le uova, il latte, i succhi, ecc.
- Modalità congelatore: è adatto per conservare gelati, cibi congelati e alimenti che si vogliono conservare più a lungo.
- Cassetti: tirare fuori il cassetto per accedere agli alimenti.

### Cura della conservazione degli alimenti

- Pulire e asciugare bene gli alimenti prima di riporli nell'apparecchio. Prima di mettere gli

alimenti nell'apparecchio è consigliabile sigillarli, per evitare l'evaporazione dell'acqua e mantenere così la frutta e la verdura fresca da un lato, e per evitare gli odori dall'altro.

- Mantenete abbastanza spazio tra gli alimenti; se sono troppo vicini, bloccheranno il flusso di aria fredda, il che avrà conseguenze sull'effetto di raffreddamento. Non conservare troppi alimenti o alimenti troppo pesanti per evitare che i ripiani si pieghino. Quando si conserva il cibo, mantenere una distanza dalla parete interna; non mettete alimenti ricchi d'acqua troppo vicini alla parete posteriore dell'apparecchio con la modalità frigorifero attivata, per evitare che si congelino sulla parete interna.
- Conservazione degli alimenti per categoria: collocare gli alimenti che si consumano quotidianamente nella parte anteriore del ripiano, in modo da poter ridurre il tempo di apertura dello sportello e prevenire il deterioramento degli alimenti.
- Consigli per il risparmio energetico: lasciare raffreddare il cibo caldo a temperatura ambiente prima di metterlo nell'apparecchio.
- Si prega di notare che alcuni alimenti sono sensibili al freddo e quindi non sono adatti alla conservazione nell'apparecchio.

### Uso della modalità congelatore

- Questa modalità si consiglia per riporre gli alimenti che si vogliono conservare a lungo, rispettando sempre il tempo di conservazione indicato sulla confezione dell'alimento.
- È consigliabile dividere gli alimenti di grandi dimensioni in pezzi più piccoli e metterli in sacchetti per il congelatore prima di metterli nei cassetti del vano congelatore.
- Lasciare che gli alimenti caldi si raffreddino a temperatura ambiente prima di metterli in frigorifero.
- Non mettere recipienti di vetro con liquido o un liquido in scatola sigillato nel compartimento del congelatore per evitare che esplodano a causa dell'espansione di volume dopo il congelamento del liquido.
- Gli alimenti dovrebbero essere confezionati o coperti con materiali adatti che siano solidi, insapori, impermeabili all'aria e all'acqua, non tossici e non inquinanti, per evitare la contaminazione incrociata e il trasferimento di odori.

# 6. PULIZIA E MANUTENZIONE

Se non viene utilizzato il congelatore per un lungo periodo di tempo:

- Spegnerlo e scollegare il congelatore dalla presa dalla corrente.
- Rimuovere gli alimenti.
- Pulire e asciugare bene l'interno. Per evitare la formazione di muffa o di odori sgradevoli, lasciare la porta leggermente aperta: chiuderla o toglierla se necessario.
- Conservare l'apparecchio in un luogo ventilato, asciutto e lontano da fonti di calore; posizionare l'apparecchio con cura e non appoggiarvi sopra oggetti pesanti.
- L'apparecchio deve essere tenuto fuori dalla portata dei bambini per evitare che ci giochino.

Prima della pulizia, scollegare la spina di alimentazione; non inserire o disinserire la spina di alimentazione con le mani bagnate, poiché vi è il rischio di scosse elettriche e lesioni. Non versare acqua direttamente sul congelatore, per evitare ruggine, perdite di elettricità e incidenti. Non mettere le mani sul fondo del congelatore, perché ci si potrebbe graffiare con gli angoli metallici affilati.

**Pulizia interna ed esterna**

- I residui di alimenti nel congelatore possono causare odori indesiderati, quindi si dovrebbe pulire il frigorifero regolarmente. Il compartimento del frigorifero deve essere pulito una volta al mese.
- Togliere tutti i cassetti e pulirli con un panno morbido o una spugna inumidita con acqua calda o detergente neutro.
- Pulire spesso la polvere che si accumula sul pannello posteriore e sulle piastre laterali del congelatore.
- Dopo aver usato il detergente, assicurarsi di risciacquarlo con acqua pulita, e poi asciugarlo con un panno.
- Non usare spazzole di setole, spazzole di filo d'acciaio, detersivo, sapone in polvere, detersivo alcalino, benzina, acido, acqua calda o altri elementi corrosivi per pulire la superficie del congelatore, la guarnizione dello sportello, le parti decorative di plastica, ecc, per evitare danni.
- Asciugare con cura la guarnizione della porta e pulire la scanalatura con un bastoncino di legno avvolto in cotone idrofilo. Dopo la pulizia, fissare i quattro angoli della guarnizione della porta e poi spingerla gradualmente nella scanalatura della porta.

**Mancanza di corrente o guasto al sistema di raffreddamento**

Se si riceve un avviso di interruzione di corrente in anticipo:

- Attivare la funzione di congelamento rapido, in modo che il cibo sia completamente congelato. Regolare la temperatura di nuovo all'impostazione originale quando l'alimentazione ritorna normale.

**Nota**

È conveniente far funzionare il congelatore ininterrottamente una volta che si inizia a usarlo.

**Scongelamento**

Questo congelatore ha una funzione di sbrinamento automatico, quindi non c'è bisogno di sbrinarlo manualmente.

**Sostituzione della lampadina**

Il congelatore utilizza una luce a LED che si caratterizza per il suo basso consumo energetico e la sua lunga durata. In caso di anomalie, contattare il servizio di assistenza tecnica Cecotec. Solo il produttore può sostituire la lampadina.

**Nota**

Se il cavo di alimentazione e/o la spina sono danneggiati o impolverati, possono verificarsi scosse elettriche e incendi. Se si verifica un guasto, scollegare la spina e contattare il centro di assistenza Cecotec.

**7. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI**

Per i seguenti malfunzionamenti minori, provare a risolvere il problema da soli prima di contattare il supporto tecnico Cecotec.

| Avaria                              | Possibile causa                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Possibili soluzioni                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Il congelatore non funziona.        | Il congelatore non è collegato alla rete elettrica.<br>Gli interruttori o i fusibili sono danneggiati.<br>Non c'è elettricità o la linea è scattata.                                                                                                                                                                                                                    | Collegare il congelatore alla corrente elettrica.<br>Aprire lo sportello e controllare che la luce si accenda.                                                                                                                                                                                                              |
| Rumore inusuale                     | Il congelatore non è stabile.<br>Il congelatore è in contatto con il muro.                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Regolare i piedini regolabili del congelatore.<br>Allontanare il congelatore dalla parete.                                                                                                                                                                                                                                  |
| Scarsa efficienza di refrigerazione | Il cibo inserito è caldo o c'è troppo cibo.<br>Lo sportello viene aperto troppo spesso.<br>La guarnizione dello sportello ha degli oggetti che non le permettono di chiudersi completamente.<br>Il congelatore è vicino a una fonte di calore o esposto alla luce del sole diretta.<br>Il congelatore non è ben ventilato.<br>La temperatura selezionata è troppo alta. | Mettere gli alimenti in congelatore quando è a temperatura ambiente.<br>Controllare e chiudere lo sportello.<br>Allontanare il congelatore dalla fonte di calore.<br>Mantenere le distanze raccomandate nella sezione di installazione in modo che il congelatore sia ben ventilato.<br>Impostare una temperatura adeguata. |
| Odori indesiderati nel congelatore  | Dentro ci sono alimenti andati a male.<br>Il congelatore è sporco.<br>Sono stati introdotti alimenti con odori forti.                                                                                                                                                                                                                                                   | Smaltire gli alimenti andati a male.<br>Pulire il congelatore.<br>Avvolgere gli alimenti, specialmente se hanno odori forti.                                                                                                                                                                                                |

|                                                                                       |                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                         |
|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| I tasti non funzionano                                                                | Controllare che il blocco bambini non sia attivo.                                                                   | Mantenere premuti il tasto Unlock per 3 secondi per disattivare il blocco per bambini e premere qualsiasi tasto. (Per maggiori informazioni, leggere le istruzioni sul blocco bambini). |
| Impossibile regolare la temperatura                                                   | Controllare che le funzioni congelamento rapido o raffreddamento rapido non siano attive sul pannello di controllo. | Disattivare le funzioni speciali e poi impostare la temperatura (vedere la sezione 4. Funzionamento per i dettagli).                                                                    |
| La temperatura dello scomparto congelatore è visualizzata sul pannello, ma lampeggia. | Controllare che l'alimentazione non sia stata interrotta prima.                                                     | Premere un pulsante qualsiasi per attivare l'allarme (vedere la sezione sull'avviso di surriscaldamento) e controllare che gli alimenti all'interno del congelatore non siano rovinati. |

**Nota**

Se nessuna di queste situazioni corrisponde al proprio problema, non tentare di smontare o riparare il congelatore da soli. Le riparazioni effettuate da persone inesperte possono provocare lesioni o gravi malfunzionamenti. Contattare il negozio locale di acquisto o il centro di assistenza Cecotec. Le riparazioni devono essere effettuate da un tecnico autorizzato e devono essere utilizzati solo pezzi di ricambio originali.

| Codici di errore                                    | Tipo di guasto                                      |
|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| E0 (con l'icona dello scomparto congelatore accesa) | Guasto nel sensore della temperatura                |
| E1                                                  | Guasto al sensore dell'evaporatore dell'apparecchio |
| EC                                                  | Guasto nella comunicazione                          |
| EH                                                  | Guasto nel sensore della temperatura ambiente       |

- Se i guasti E0 ed E1 devono essere illuminati contemporaneamente, E2 deve sarà illuminato al loro posto.
- Se appare uno di questi codici, contattare il supporto tecnico Cecotec.

**8. SPECIFICHE TECNICHE**

È possibile accedere al database dei prodotti in cui sono memorizzate le informazioni per questo modello scansionando il codice QR del proprio modello (che si trova anche sull'etichetta energetica).

|                    |                                                                                     |
|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Prodotto           | Bolero CoolMarket UF 380 inox                                                       |
| Codice prodotto:   | 02392                                                                               |
| Codice QR          |  |
| Voltaggio nominale | 220-240 V                                                                           |
| Frequenza nominale | 50/60 Hz                                                                            |
| Corrente nominale  | 1.1 A                                                                               |
| Classe climatica   | SN/ N/ ST/ T                                                                        |
| Refrigerante       | 82 (g)                                                                              |
| Isolante           | Ciclopentano                                                                        |

(\*) Apparecchio di refrigerazione destinato ad essere utilizzato a temperature comprese tra 10°C e 43°C.

Questo prodotto contiene una sorgente luminosa ad alta efficienza energetica G.

Prodotto in Cina | Progettato in Spagna

**9. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE**

Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o la batteria devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Il rispetto delle linee guida di cui sopra aiuterà a proteggere l'ambiente.

## 10. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con il prodotto o in caso di dubbi, si prega di contattare il supporto tecnico ufficiale Cecotec al numero +34 96 321 07 28.

## 11. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

1. Gavetas
2. Gavetas
3. Pés

### Aviso:

- Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao produto.
- Para tirar o máximo partido do aparelho em termos de energia, coloque todas as prateleiras e gavetas na posição original, ou seja, como mostra a figura 1.

## 2. ANTES DE USAR

- Este congelador apresenta embalagens concebidas para o proteger durante o transporte. Saque o congelador da sua caixa. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no congelador, caso necessite de o transportar no futuro. Se deseja descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os elementos corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estão incluídos e em bom estado. Se faltar alguma peça ou não estiverem em bom estado, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

## 3. INSTALAÇÃO

### Preparação para a utilização

- O local que escolher para o congelador deve ser bem ventilado e longe de fontes de calor. Não colocar o congelador perto de uma fonte de calor, como uma placa de aquecimento, e evitar a luz solar direta para assegurar o efeito de arrefecimento e poupar o consumo de energia. Não é recomendado que coloque o congelador num local húmido, pois pode enferrujar e causar fugas eléctricas. O resultado da divisão do espaço total da sala em que o congelador é instalado pela quantidade de carga de refrigerante no congelador não deve ser inferior a 8 g/m<sup>3</sup>.
- Durante o funcionamento, o congelador liberta calor para o ambiente. Portanto, deve deixar pelo menos 30 mm de espaço livre na parte superior, mais de 100 mm em ambos os lados e mais de 50 mm na parte de trás do frigorífico.

| W (mm) | D (mm) | H (mm) | A (mm) | B (mm) | C (°) | E (mm) | F (mm) |
|--------|--------|--------|--------|--------|-------|--------|--------|
| 710    | 770    | 1855   | 1297   | 1407   | 130±5 | 50     | 100    |

Fig. 2

**Nota**

A figura 2 ilustra apenas o espaço necessário para o congelador.

**Superfície estável**

Coloque o congelador sobre uma superfície firme e plana para o manter estável, caso contrário, ocorrerão vibrações e ruídos.  
Assegurar uma ventilação desobstruída em redor do congelador.

**Tempo de espera**

Uma vez instalado e limpo o congelador, não o ligue imediatamente, mas espere pelo menos 1 hora antes de o ligar à rede.

**Ligado**

- Ligue a ficha a uma tomada de alimentação para ligar o congelador. Após uma hora, abra a porta do compartimento de congelação, se a temperatura no interior do compartimento de congelação baixar visivelmente, o sistema de refrigeração está a funcionar normalmente.
- Assim que o congelador estiver em funcionamento e a temperatura dentro do congelador tiver baixado consideravelmente, pode colocar os alimentos no seu interior.
- Se instalar o congelador num local húmido, deve verificar se o fio terra e o disjuntor de fuga estão a funcionar normalmente. Se ocorrerem ruídos de vibração devido ao contacto do congelador com a parede ou se a parede ficar preta devido à convecção de ar à volta do compressor, remover o congelador da parede.
- A instalação do congelador pode causar interferências em telemóveis, telefones fixos, recetores de rádio ou televisores perto do frigorífico, por isso, neste caso, manter o frigorífico o mais afastado possível destes objetos.

**4. FUNCIONAMENTO**

Fig. 3 Painel de controlo

1. Indicador de temperatura
2. Modo congelador
3. Congelamento rápido
4. Alarme
5. Aumento de temperatura
6. Redução da temperatura

7. Seleção de função
8. Bloqueio/ok
9. Modo frigorífico
10. Arrefecimento rápido
11. Bloqueio para crianças
12. Unidades de temperatura

Quando se liga o congelador à fonte de alimentação pela primeira vez, todos os ícones no visor acenderão durante 2 segundos, e o sistema ativará o modo congelador -18°C por defeito. Quando a porta é fechada, o ecrã desliga-se automaticamente se nenhum botão for premido dentro de 3 minutos. O ecrã acender-se-á se abrir uma porta ou premir um botão.

**Funções**

**1. Alternar entre o modo frigorífico e o modo congelador**

Mantenha premido o botão de redução de temperatura durante 3 segundos para alternar entre o modo frigorífico e congelador.

**2. Ajustes de temperatura**

- Prima o botão de aumento ou diminuição da temperatura, o indicador de temperatura irá piscar, prima novamente estes botões até que a temperatura desejada seja atingida. Finalmente, pressione o botão bloqueio/ok ou espere 5 segundos para confirmar a temperatura.
- Os ciclos de regulação da temperatura são os seguintes:
- No modo frigorífico: 2°C→3°C→4°C→5°C→6°C→7°C→8°C
- No modo congelador: -16°C→-17°C→-18°C→-19°C→-20°C→-21°C→-22°C→-23°C→-24°C

**3. Congelamento rápido**

- Quando se ativa a função de congelação rápida, a temperatura do congelador será ajustada automaticamente para -32°C durante 26 horas. A função de congelamento rápido é utilizada para evitar a perda da qualidade nutricional e para preservar a frescura dos alimentos.
- Com a função de congelamento rápido activada, não é possível fazer quaisquer ajustes de temperatura. Esta função só pode ser ativada em modo de congelação.

**Activação da função de congelação rápida**

No modo de congelação, prima o botão de selecção de função até o ícone de congelação rápida começar a piscar, depois prima o botão de bloqueio/OK dentro de 5 segundos para confirmar a sua escolha. Se não premir o botão bloqueio/OK dentro de 5 segundos, a função não será activada.

**Desactivação da função de congelação rápida**

- Após 26 horas de funcionamento, a função de congelação rápida será automaticamente desactivada.
- Com a função de congelamento rápido activada, prima o botão de seleção da função até o ícone de congelamento rápido começar a piscar, depois prima o botão de bloqueio/OK para confirmar e a função de congelamento rápido será desactivada.

**4. Arrefecimento rápido**

- Quando se activa a função de arrefecimento rápido, a temperatura do congelador será definida para 2°C. O arrefecimento rápido da temperatura do congelador é benéfico para a prevenção da perda de nutrientes e para a preservação da frescura.
- Com a função de arrefecimento rápido activada, não é possível fazer quaisquer ajustes de temperatura. Esta função só pode ser ativada em modo frigorífico.

**Ativação da função de arrefecimento rápido**

No modo frigorífico, prima o botão de seleção da função até o ícone Smart começar a piscar, depois prima a tecla bloqueio/OK dentro de 5 segundos para confirmar a sua escolha. Se não premir o botão bloqueio/OK dentro de 5 segundos, a função não será activada.

**Desativação da função de arrefecimento rápido**

Com a função de arrefecimento rápido activada, prima o botão de selecção da função até o ícone de arrefecimento rápido começar a piscar, depois prima o botão de bloqueio/OK para confirmar a sua escolha. A função Smart será desactivada.

**5. Bloqueio para crianças**

- Quando se activa o bloqueio para crianças, não se pode alterar a temperatura e a função para evitar alterações indesejadas.
- Se nenhum botão for premido dentro de 3 minutos, a função de bloqueio para crianças será ativada automaticamente.
- Para activar/desactivar o bloqueio de crianças, mantenha premido o botão bloqueio/ok durante 3 segundos.

**6. Alarme de porta aberta**

Se a porta estiver aberta durante mais de 3 minutos, o congelador emitirá um som de alarme, que pode ser parado premindo qualquer tecla, mas soará novamente se a porta ainda estiver aberta 3 minutos mais tarde. O alarme não irá parar até que feche a porta.

**7. Memória após uma falha de energia**

Em caso de falha de energia, o congelador manterá as funções definidas antes da falha de energia e restaurá-las-á quando a energia for restaurada.

**8. Início diferido**

Para evitar danos no compressor do congelador no caso de uma curta falha de energia (ou seja, menos de 5 minutos), o compressor não arranca imediatamente após ser ligado.

**9. Aviso de sobreaquecimento (apenas após falha de energia)**

Quando o sistema de arrefecimento estiver ligado e em modo congelador, se a temperatura do congelador for superior a -10°C, os números do compartimento do congelador piscarão. A temperatura será exibida quando premir qualquer botão, e o ecrã voltará ao seu estado normal quando premir qualquer botão novamente ou após 5 segundos.

**10. Alarme de avaria**

Se aparecer E0, E1, E2, EH ou EC no visor, indica que ocorreu uma falha no congelador. Deve entrar em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.

**5. INSTRUÇÕES PARA O ARMAZENAMENTO DE ALIMENTOS****Precauções de utilização**

- O congelador pode não funcionar consistentemente (pode descongelar o conteúdo ou a temperatura pode ficar demasiado alta) se colocado em locais onde a temperatura esteja fora do intervalo de temperaturas para a qual foi concebidos durante um período de tempo prolongado.
- A temperatura interna pode ser afectada por factores tais como a localização do congelador, temperatura ambiente e a frequência com que a porta é aberta, etc., e deve ter em conta estes factores se decidir utilizar quaisquer dispositivos de controlo de temperatura.
- Não armazene bebidas gaseificadas ou gasosas dentro do aparelho quando o modo congelador é activado.

**Armazenamento de alimentos**

- Modo frigorífico: adequado para o armazenamento de alimentos que não precisam de ser congelados, alimentos cozinhados, refrigerantes, ovos, leite, sumos, etc.
- Modo congelador: é adequado para armazenar gelados, alimentos congelados e alimentos que deseja guardar durante mais tempo.
- Gavetas: puxe a gaveta para fora para aceder aos alimentos.

**Cuidados com o armazenamento de alimentos**

- Limpe e seque bem os alimentos antes de os armazenar no aparelho. Antes de colocar os alimentos no aparelho, é aconselhável selá-los para evitar a evaporação da água e assim manter a fruta e os legumes frescos, por um lado, e para evitar odores, por outro.
- Manter espaço suficiente entre os alimentos; se estiverem demasiado próximos, bloquearão o fluxo de ar frio, o que terá consequências sobre o efeito de arrefecimento. Não

armazenar demasiados ou demasiados alimentos pesados para evitar que as prateleiras se dobrem. Ao armazenar alimentos, mantenha uma distância da parede interior; não coloque alimentos ricos em água demasiado perto da parede posterior do aparelho com o modo frigorífico activado para evitar que estes congelem na parede interior.

- Armazenamento de alimentos por categoria: colocar diariamente os alimentos na parte da frente da prateleira para que possa encurtar o tempo de abertura da porta e evitar a deterioração dos alimentos devido ao prazo de validade.
- Dicas de poupança de energia: deixar os alimentos quentes arrefecer até à temperatura ambiente antes de os colocar no aparelho.
- É favor notar que alguns alimentos são sensíveis ao frio e, portanto, não são adequados para armazenamento no aparelho.

#### Uso do modo congelador

- Este modo é recomendado para o armazenamento de alimentos que deseja conservar durante um longo período de tempo, respeitando sempre o tempo de armazenamento indicado na embalagem dos alimentos.
- É aconselhável dividir os alimentos grandes em pedaços mais pequenos e colocá-los em sacos de congelação antes de os colocar nas gavetas do compartimento de congelação.
- Permita que os alimentos quentes arrefeçam à temperatura ambiente antes de os colocar no compartimento do congelador.
- Não coloque recipientes de vidro com líquido ou líquido enlatado e selado no congelador para evitar que explodam devido à expansão do volume após o congelamento do líquido.
- Os alimentos devem ser embalados ou cobertos com materiais adequados que sejam firmes, sem sabor, impermeáveis ao ar e à água, não tóxicos e não poluentes, para evitar a contaminação cruzada e a transferência de odores.

## 6. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Se o congelador não for utilizado durante um longo período de tempo:

- Desligue o congelador e desligue a ficha da tomada.
- Retire toda a comida.
- Limpe e seque completamente o interior. Para evitar a formação de bolor ou odores desagradáveis, deixar a porta ligeiramente aberta: fechá-la ou retirá-la, se necessário.
- Armazene o aparelho num local ventilado e seco, longe de fontes de calor; colocar o aparelho cuidadosamente e não colocar objetos pesados sobre ele.
- O aparelho deve ser mantida fora do alcance das crianças para as impedir de brincar com ela.

Antes de limpar, desligue a ficha da tomada; não ligue ou desligue a ficha com a mão molhada, pois existe o risco de choque eléctrico e ferimentos. Não derramar água directamente sobre o

congelador para evitar ferrugem, fugas eléctricas e acidentes. Não ponha as mãos no fundo do congelador, pois pode ser arranhado pelos cantos afiados do metal.

#### Limpeza interna e externa

- Os resíduos alimentares no congelador podem causar odores indesejados, por isso deve limpar o frigorífico regularmente. O compartimento de arrefecimento deve ser limpo uma vez por mês.
- Retirar todas as gravetas e limpá-las com um pano macio ou esponja humedecida com água morna ou detergente neutro.
- Limpe regularmente o pó que se acumula no painel traseiro e nas placas laterais do congelador.
- Depois de utilizar detergente, não se esqueça de o enxaguar com água limpa, e depois seque-o com um pano.
- Não utilize escovas de cerdas, escovas de arame de aço, detergente, sabão em pó, detergente alcalino, benzina, gasolina, ácido, água quente ou outros elementos corrosivos para limpar a superfície do congelador, a vedação da porta, peças decorativas de plástico, etc., para evitar danos.
- Secar cuidadosamente a vedação da porta e limpar a ranhura com um pau de madeira embrulhado em algodão. Após a limpeza, fixar os quatro cantos da vedação da porta e depois empurrá-la gradualmente para a ranhura da porta.

#### Interrupção do fornecimento de energia ou falha do sistema de arrefecimento

Se receber o aviso de corte de energia com antecipação:

- Active a função de congelação rápida, para que os alimentos fiquem completamente congelados. Ajustar a temperatura de volta à configuração original quando a fonte de alimentação voltar ao normal.

#### Nota:

É aconselhável que o congelador funcione ininterruptamente assim que se começar a utilizá-lo.

#### Descongelação

Este congelador inclui uma função de descongelação automática, pelo que não há necessidade de descongelar manualmente.

#### Substituição de lâmpadas

O congelador utiliza uma luz LED que se caracteriza por um baixo consumo de energia e uma longa vida útil. Em caso de avaria, contacte com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec. Só o fabricante pode substituir a lâmpada.

**Nota:**  
Se o cabo eléctrico e/ou a ficha estiverem danificados ou empoeirados, podem resultar choques eléctricos e fogo. Se ocorrer uma avaria, desligar a ficha de alimentação e contactar com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.

7. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Para as seguintes avarias menores, por favor tente resolver o problema você mesmo antes de contactar com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.

| Falha                            | Possível causa                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Possíveis soluções                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| O congelador não funciona.       | O congelador não está ligado à rede eléctrica.<br>Os disjuntores ou fusíveis estão danificados.<br>Nenhuma electricidade ou linha tropeçou.                                                                                                                                                                                                                  | Ligue o congelador à rede.<br>Abra a porta e verificar se a luz se acende.                                                                                                                                                                                                                          |
| Ruído invulgar.                  | O congelador não é estável.<br>O congelador está em contacto com a parede.                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Ajuste os pés ajustáveis no congelador.<br>Afasto o congelador da parede.                                                                                                                                                                                                                           |
| Má eficiência de refrigeração.   | Os alimentos inseridos são quentes ou há demasiados alimentos.<br>Abre a porta com demasiada frequência.<br>A vedação da porta tem objectos que não lhe permitem fechar completamente.<br>O congelador recebe luz solar directa ou está perto de uma fonte de calor.<br>O congelador não é bem ventilado.<br>A temperatura seleccionada é demasiado elevada. | Coloque os alimentos no congelador quando este estiver à temperatura ambiente.<br>Verifica e fechar a porta.<br>Afasto o congelador da fonte de calor.<br>Mantenha as distâncias recomendadas na secção de instalação para que o congelador seja bem ventilado.<br>Defina uma temperatura adequada. |
| Odores indesejados no congelador | Há comida estragada no seu interior.<br>O congelador está sujo.<br>Introduziu alimentos com odores fortes.                                                                                                                                                                                                                                                   | Deita fora comida estragada.<br>Limpe o congelador.<br>Embala os alimentos, especialmente se tiver um odor forte.                                                                                                                                                                                   |

|                                                                              |                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Os botões não funcionam.                                                     | Verifica se o bloqueio para crianças não está activa.                                                              | Mantenha premido o botão Unlock durante 3 segundos para desactivar o bloqueio para crianças e premir qualquer botão. (Para mais informações, leia as instruções sobre o bloqueio para crianças). |
| Não é possível ajustar a temperatura.                                        | Verifique se as funções de congelamento rápido ou de arrefecimento rápido não estão activas no painel de controlo. | Desactiva as funções especiais e depois definir a temperatura (veja a secção 4. Funcionamento para detalhes).                                                                                    |
| A temperatura do compartimento do congelador é afixada no painel, mas pisca. | Verifica que a alimentação eléctrica não tenha sido cortada antes.                                                 | Pressione qualquer botão para activar o alarme (ver secção sobre aviso de sobreaquecimento) e verificar se os alimentos no interior do congelador não estão estragados.                          |

**Nota:**  
Se nenhuma destas situações corresponder ao seu problema, não tente desmontar ou reparar o congelador por si próprio. As reparações efectuadas por pessoas inexperientes podem resultar em ferimentos ou avarias graves. Contacte a loja local onde efectuou a sua compra ou contacte com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec. A reparação deve ser efectuada por um técnico autorizado e só devem ser utilizadas peças sobressalentes originais.

| Código de erro                                       | Tipo de avaria                            |
|------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| E0 (com ícone de compartimento de congelação ligado) | Falha no sensor de temperatura            |
| E1                                                   | Falha do sensor do evaporador do aparelho |
| EC                                                   | Falha na comunicação                      |
| EH                                                   | Falha no sensor de temperatura ambiente   |

- Se as falhas E0 e E1 tiverem de ser iluminadas ao mesmo tempo, E2 será iluminado em vez disso.
- Se algum destes códigos aparecer, por favor contacte o Apoio Técnico da Cecotec.

8. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Pode aceder à base de dados de produtos onde a informação do seu modelo é armazenada, digitalizando o código QR do seu modelo (também encontrado na etiqueta energética).

|                    |                                                                                   |
|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Produto            | Bolero CoolMarket UF 380 inox                                                     |
| Referência:        | 02392                                                                             |
| Código QR          |  |
| Tensão nominal     | 220-240 V                                                                         |
| Frequência nominal | 50/60 Hz                                                                          |
| Corrente nominal   | 1,1 A                                                                             |
| Classe climática   | SN/ N/ ST/ T                                                                      |
| Refrigerante       | 82 (g)                                                                            |
| Isolamento         | Ciclopentano                                                                      |

(\*) Frigorífico destinado a ser utilizado a temperaturas ambientes entre 10°C e 43°C.  
Este produto contém uma fonte de luz de eficiência energética G.  
Fabricado em China | Desenhado em Espanha

9. RECICLAGEM DE APARELHOS ELÉCTRICOS E ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou bateria deve ser eliminado separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/ baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos eléctricos e electrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as directrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

10. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efectuadas por pessoal qualificado.  
Se detectar um incidente com o produto ou tiver alguma dúvida, contacte o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec através do número +34 96 321 07 28.

11. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (electrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1

- 1. Lades
- 2. Lades
- 3. Poten

Opmerking:

- De afbeeldingen in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.
- Om de apparatuur zo energiezuinig mogelijk te maken, moeten alle legplanken en laden in de oorspronkelijke stand worden geplaatst, d.w.z. zoals aangegeven in figuur 1.

2. VOOR U HET TOESTEL GEBRUIKT

- Deze vriezer heeft een verpakking die ontworpen is om hem tijdens het vervoer te beschermen. Haal de vriezer uit de doos. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om schade aan de vriezer te voorkomen als u hem in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de officiële Cecotec Technische Dienst.

3. INSTALLATIE

Voorbereiding van het gebruik

- De plaats die u voor de vriezer kiest, moet goed geventileerd zijn en uit de buurt van warmtebronnen. Plaats de vriezer niet in de buurt van een warmtebron zoals een kookplaat en vermijd direct zonlicht om het koelingseffect te garanderen en het energieverbruik te beperken. Het is niet aan te bevelen de vriezer op een vochtige plaats te zetten, omdat hij dan kan roesten en elektriciteit kan lekken. De uitkomst van de deling van de totale ruimte waarin de vriezer is geplaatst, door de hoeveelheid koelmiddel in de vriezer mag niet minder zijn dan 8 g/m3.
- Tijdens de werking geeft de vriezer warmte af aan de omgeving. Daarom moet u aan de bovenkant ten minste 30 mm vrije ruimte laten, aan weerszijden meer dan 100 mm en aan de achterkant van de vriezer meer dan 50 mm.

| W (mm) | D (mm) | H (mm) | A (mm) | B (mm) | C (°) | E (mm) | F (mm) |
|--------|--------|--------|--------|--------|-------|--------|--------|
| 710    | 770    | 1855   | 1297   | 1407   | 130±5 | 50     | 100    |

Fig. 2

Opmerking

Figuur 2 illustreert alleen de ruimte die nodig is voor de vriezer.

Stabiel oppervlak

Plaats de vriezer op een stevige, vlakke ondergrond om hem stabiel te houden, anders zullen trillingen en geluiden optreden.  
Zorg voor voldoende ventilatie rond de vriezer.

Wachttijd

Nadat de vriezer is geïnstalleerd en schoongemaakt, mag hij niet onmiddellijk worden aangezet, maar moet ten minste 1 uur worden gewacht alvorens hem op het elektriciteitsnet aan te sluiten.

Inschakelen

- Steek de stekker in een stopcontact om de vriezer aan te zetten. Open na een uur de deur van het vriesvak; als de temperatuur in het vriesvak merkbaar daalt, functioneert het koelsysteem normaal.
- Zodra de vriezer in werking is en de temperatuur in de vriezer aanzienlijk is gedaald, kunt u het voedsel erin leggen.
- Als u de vriezer op een vochtige plaats installeert, moet u controleren of de aarddraad en de lekonderbreker normaal werken. Als er trillingsgeluiden optreden als gevolg van contact van de vriezer met de muur of als de muur zwart wordt als gevolg van luchtconvectorie rond de compressor, moet u de vriezer van de muur verwijderen.
- De installatie van de vriezer kan storing veroorzaken op mobiele telefoons, vaste telefoons, radio-ontvangers of televisies in de buurt van de vriezer, dus in dit geval dient u de vriezer zo ver mogelijk van deze voorwerpen vandaan te houden.

4. WERKING

Fig. 3 Bedieningspaneel

- 1. Temperatuur indicator
- 2. Vriesmodus
- 3. Snel invriezen
- 4. Alarm
- 5. Temperatuurverhoging

6. Temperatuurverlaging
7. Functie selectie
8. Blokkering/OK
9. Koelmodus
10. Snel koelen
11. Kinderslot
12. Temperatuur eenheden

Wanneer u de vriezer voor de eerste keer op de voeding aansluit, zullen alle pictogrammen op het display 2 seconden oplichten, en zal het systeem standaard overschakelen op de vriesmodus bij -18°C. Als de deur gesloten is, gaat het display automatisch uit als er binnen 3 minuten geen knop wordt ingedrukt. Het display licht op als u de deur opent of op een knop drukt.

## Funcities

### 1. Omschakelen tussen koel- en vriesmodus

Houd de temperatuurverlagingsknop 3 seconden ingedrukt om te schakelen tussen de koel- en vriesmodus.

### 2. De temperatuur instellen

- Druk op de temperatuurverhogings- of verlagingsknop, de temperatuurindicator gaat knipperen, druk nogmaals op deze knoppen tot de gewenste temperatuur is bereikt. Druk tenslotte op de vergrendel/ok toets of wacht 5 seconden om de temperatuur te bevestigen.
- De temperatuurinstelcycli zijn als volgt:
- In de koelmodus: 2°C → 3°C → 4°C → 5°C → 6°C → 7°C → 8°C
- In de vriesmodus: -16°C → -17°C → -18°C → -19°C → -20°C → -21°C → -22°C → -23°C → -24°C

### 3. Snel invriezen

- Wanneer u de snelvriesfunctie activeert, wordt de vriestemperatuur automatisch ingesteld op -32°C gedurende 26 uur. De snelvriesfunctie wordt gebruikt om verlies van voedingskwaliteit te voorkomen en om de versheid van het voedsel te bewaren.
- Als de snelvriesfunctie is geactiveerd, kunt u de temperatuur niet aanpassen. Deze functie kan alleen worden geactiveerd in de vriesmodus.

### Activering van de snelvriesfunctie

Druk in de vriesmodus op de functiekeuzeknop totdat het pictogram voor snel invriezen begint te knipperen, druk vervolgens binnen 5 seconden op de vergrendel/OK knop om uw keuze te bevestigen. Als u niet binnen 5 seconden op de vergrendel/OK knop drukt, wordt de functie niet geactiveerd.

### Deactivering van de snelvriesfunctie

- Na 26 uur werking wordt de snelvriesfunctie automatisch uitgeschakeld.
- Met de snelvriesfunctie geactiveerd, druk op de functiekeuzeknop tot het snelvriesicoon begint te knipperen, druk dan op de vergrendel/OK knop om te bevestigen en de snelvriesfunctie zal gedeactiveerd worden.

### 4. Snelkoelingsfunctie

- Wanneer u de snelkoelingsfunctie activeert, wordt de temperatuur ingesteld op 2°C. Een snelle afkoeling van de temperatuur is bevorderlijk voor het voorkomen van verlies van voedingsstoffen en het behoud van de versheid.
- Wanneer de snelkoelingsfunctie is geactiveerd, kunt u de temperatuur niet aanpassen. Deze functie kan alleen worden geactiveerd in de koelstand.

### Activering van de snelkoelingsfunctie

Druk in de koelmodus op de functiekeuzeknop totdat het Smart-pictogram begint te knipperen en druk vervolgens binnen 5 seconden op de vergrendel/OK knop om uw keuze te bevestigen. Als u niet binnen 5 seconden op de vergrendel/OK knop drukt, wordt de functie niet geactiveerd.

### Deactivering van de snelkoelingsfunctie

Met de snelkoelingsfunctie geactiveerd, druk op de functiekeuzeknop tot het snelkoelingsicoon begint te knipperen, druk vervolgens op de vergrendel/OK knop om uw keuze te bevestigen. De Smart-functie wordt gedeactiveerd.

### 5. Kinderslot

- Wanneer u het kinderslot activeert, kunt u de temperatuur of functie niet wijzigen om ongewenste veranderingen te voorkomen.
- Als er binnen 3 minuten geen knop wordt ingedrukt, wordt de kinderslotfunctie automatisch geactiveerd.
- Om het kinderslot te activeren/deactiveren, houdt u de knop vergrendel/OK 3 seconden lang ingedrukt.

### 6. Open deur alarm

Als een deur langer dan 3 minuten open is, geeft de vriezer een alarmsignaal, dat kan worden gestopt door op een willekeurige knop te drukken, maar dat na 3 minuten opnieuw klinkt als de deur nog steeds open is. Het alarm zal niet stoppen totdat u de deur sluit.

### 7. Geheugen na een stroomstoring

Bij een stroomonderbreking behoudt de vriezer de functies die hij vóór de stroomonderbreking had ingesteld en zal hij deze functies herstellen wanneer de stroomvoorziening hersteld is.

### 8. Uitgestelde start

Om schade aan de vriescompressor bij een korte stroomonderbreking (d.w.z. minder dan 5 minuten) te voorkomen, mag de compressor niet onmiddellijk na het inschakelen starten.

### 9. Waarschuwing oververhitting (alleen na stroomuitval)

Wanneer het koelsysteem is ingeschakeld en in de vriesmodus staat, zullen de cijfers op de temperatuurindicator knipperen als de temperatuur hoger is dan -10°C. U kunt de temperatuur laten weergeven wanneer u op een willekeurige knop drukt, en de weergave keert terug naar de normale toestand wanneer u nogmaals op een knop drukt of na 5 seconden.

### 10. Fout alarm

Als E0, E1, E2, EH of EC op het display verschijnt, betekent dit dat er een storing in de vriezer is opgetreden. Neem contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

## 5. INSTRUCTIES VOOR HET BEWAREN VAN VOEDSEL

### Voorzorgsmaatregelen voor gebruik

- Het is mogelijk dat de vriezer niet consistent werkt (ontdooien van de inhoud of hoge temperatuur) als hij voor langere tijd wordt geplaatst op plaatsen waarvan de temperatuur buiten het temperatuurbereik ligt waarvoor hij is ontworpen.
- De binnentemperatuur kan worden beïnvloed door factoren zoals de plaats van de vriezer, de omgevingstemperatuur en de frequentie waarmee de deur wordt geopend, enz.
- Bij ingeschakelde vriesmodus mogen geen bruisende of koolzuurhoudende dranken in het apparaat worden bewaard.

### Voedselopslag

- Koelmodus: geschikt voor het bewaren van voedsel dat niet hoeft te worden ingevroren, gekookt voedsel, frisdranken, eieren, melk, sappen, enz.
- Vriesmodus: geschikt voor het bewaren van ijs, diepvriesproducten en voedsel dat u langer wilt bewaren.
- Lades: trek aan de lade om bij het voedsel te komen.

### Zorg voor voedselopslag

- Reinig en droog het voedsel grondig alvorens het in het toestel te bewaren. Alvorens de levensmiddelen in het toestel te plaatsen, is het raadzaam ze te bedekken om waterverdamping te voorkomen en zo het fruit en de groenten vers te houden, en ook om geurtjes te voorkomen.
- Houd voldoende ruimte tussen de levensmiddelen; als ze te dicht op elkaar staan, zullen ze de stroom van koude lucht blokkeren, wat gevolgen zal hebben voor het koelingseffect. Bewaar niet te veel of te zware levensmiddelen om te voorkomen dat de planken

doorbuigen. Houd bij het bewaren van levensmiddelen afstand tot de binnenwand; plaats waterrijke levensmiddelen niet te dicht bij de achterwand van het apparaat wanneer de koelmodus is ingeschakeld, om te voorkomen dat deze aan de binnenwand vastvriezen.

- Voedsel bewaren per categorie: plaats het voedsel dat u elke dag eet vooraan op de plank, zodat u de deur minder lang hoeft te openen en voedselbederf door de houdbaarheidsdatum kunt voorkomen.
- Energiebesparingstips: laat warme levensmiddelen afkoelen tot kamertemperatuur voordat u ze in het apparaat doet.
- Houd er rekening mee dat sommige levensmiddelen gevoelig zijn voor koude en daarom niet geschikt zijn om in het toestel te worden bewaard.

### Gebruik van de vriesmodus

- Deze modus is aan te bevelen voor het bewaren van voedsel dat u gedurende lange tijd wilt bewaren, waarbij u altijd de op de verpakking van het voedsel aangegeven bewaartijd in acht dient te nemen.
- Het is raadzaam om grote levensmiddelen in kleinere stukken te verdelen en ze in diepvrieszakjes te doen alvorens ze in de diepvriesladen te leggen.
- Laat warme levensmiddelen afkoelen tot kamertemperatuur voordat u ze in het vriesvak legt.
- Plaats geen glas met vloeistof of verzegelde vloeistof in blik in de vriezer om te voorkomen dat ze ontploffen door volume-expansie na bevriezing van de vloeistof.
- Levensmiddelen moeten worden verpakt of afgedekt met geschikte materialen die stevig, smaakloos, ondoordringbaar voor lucht en water, niet-toxisch en niet-verontreinigend zijn, om kruisbesmetting en geuroverdracht te voorkomen.

## 6. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

Als de vriezer gedurende lange tijd niet gebruikt wordt:

- Zet de vriezer uit en haal de stekker uit het stopcontact.
- Verwijder al het voedsel.
- Reinig en droog de binnenkant grondig. Om schimmelvorming of onaangename geuren te voorkomen, moet u de deur enigszins open laten: vergrendel de deur of verwijder hem indien nodig.
- Bewaar het toestel op een geventileerde en droge plaats, uit de buurt van warmtebronnen; plaats het toestel voorzichtig en plaats er geen zware voorwerpen op.
- Het toestel moet buiten het bereik van kinderen worden gehouden om te voorkomen dat zij ermee spelen.

Trek de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt; trek de stekker niet met natte handen uit het stopcontact, want dan bestaat het gevaar op elektrische schokken.

en letsel. Mors geen water direct op de vriezer om roest, elektrische lekkage en ongelukken te voorkomen. Grijp niet in de bodem van de vriezer, want u zou krassen kunnen oplopen door de scherpe metalen hoeken.

**Binnen- en buitenreiniging**

- Voedselresten in de vriezer kunnen ongewenste geuren veroorzaken, dus u moet de vriezer regelmatig schoonmaken. Het koelgedeelte moet één keer per maand worden schoongemaakt.
- Verwijder alle lades en reinig ze met een zachte doek of spons bevochtigd met lauw water of een neutraal schoonmaakmiddel.
- Reinig regelmatig het stof dat zich op het achterpaneel en de zijplaten van de vriezer verzamelt.
- Na gebruik van schoonmaakmiddel moet u het afspoelen met schoon water en vervolgens afdrogen met een doek.
- Gebruik geen borstels van varkenshaar, staaldraadborstels, afwasmiddel, zeepoeder, alkalisch reinigingsmiddel, benzine, zuur, heet water of andere bijtende elementen om het oppervlak van de vriezer, de deurafdichting, plastic decoratieve onderdelen, enz. schoon te maken, om beschadiging te voorkomen.
- Droog de deurafdichting zorgvuldig af en reinig de groef met een tandenstoker omwikkeld met watten. Maak na het schoonmaken de vier hoeken van de deurafdichting vast en duw deze vervolgens geleidelijk in de groef in de deur.

**Onderbreking van de stroomvoorziening of defect van het koelsysteem**

Als u de waarschuwing voor stroomuitval van tevoren ontvangt:

- Activeer de snelvriesfunctie, zodat het voedsel volledig bevroren is. Stel de temperatuur weer in op de oorspronkelijke instelling wanneer de stroomvoorziening weer normaal is.

**Opmerking:**

Het is raadzaam de vriezer ononderbroken te laten werken zodra u hem in gebruik neemt.

**Ontdooien**

Deze vriezer heeft een automatische ontdooifunctie, zodat u hem niet handmatig hoeft te ontdooien.

**Gloeilamp vervangen**

De vriezer maakt gebruik van een LED-lamp die wordt gekenmerkt door een laag energieverbruik en een lange levensduur. Neem in geval van een storing contact op met de Technische Dienst van Cecotec. Alleen de fabrikant kan de gloeilamp vervangen.

**Opmerking:**

Als het netsnoer en/of de stekker beschadigd of stoffig zijn, kan dit leiden tot elektrische

schokken en brand. Als er een storing optreedt, trek dan de stekker uit het stopcontact en neem contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

**7. PROBLEEMOPLOSSING**

Probeer bij de volgende kleine storingen het probleem zelf op te lossen voordat u contact opneemt met de Technische Dienst van Cecotec.

| Probleem                         | Mogelijke oorzaken                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Mogelijke oplossingen                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| De vriezer werkt niet            | De vriezer is niet aangesloten.<br>Stroomonderbrekers of zekeringen zijn beschadigd.<br>Geen elektriciteit of een lijn gespannen.                                                                                                                                                                                                    | Steek de stekker van de vriezer in het stopcontact.<br>Open de deur en controleer of het lampje gaat branden.                                                                                                                                                                                                  |
| Ongebruikelijk geluid            | De vriezer staat niet stabiel.<br>De vriezer staat in contact met de muur                                                                                                                                                                                                                                                            | Stel de verstelbare pootjes van de vriezer af.<br>Scheid de vriezer van de muur.                                                                                                                                                                                                                               |
| Slechte koefficiëntie            | Het ingebrachte eten is heet of er is te veel eten.<br>U opent de deur te vaak.<br>Er zitten voorwerpen in de deurafdichting waardoor deze niet volledig sluit.<br>De vriezer ontvangt direct zonlicht of staat in de buurt van een warmtebron.<br>De vriezer is niet goed geventileerd.<br>De geselecteerde temperatuur is te hoog. | Plaats het voedsel in de vriezer wanneer het op kamertemperatuur is.<br>Controleer en sluit de deur.<br>Haal de vriezer bij de warmtebron uit de buurt.<br>Houd de in het hoofdstuk over de installatie aanbevolen afstanden aan, zodat de vriezer goed geventileerd is.<br>Stel een geschikte temperatuur in. |
| Ongewenste geuren in de vriezer. | Er zit bedorven voedsel in de vriezer<br>De vriezer is vies.<br>U heeft voedsel met sterke geuren geplaatst.                                                                                                                                                                                                                         | Gooi bedorven voedsel weg.<br>Maak de vriezer schoon.<br>Verpak voedsel, vooral als het een sterke geur heeft.                                                                                                                                                                                                 |

|                                                                                     |                                                                                       |                                                                                                                                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| De knoppen werken niet                                                              | Controleer of het kinderslot niet actief is.                                          | Houd de ontgrendelknop 3 seconden ingedrukt om het kinderslot uit te schakelen en druk op een willekeurige knop. (Voor meer informatie, lees de instructies op kinderslot).      |
| Kan de temperatuur niet aanpassen                                                   | Controleer of de snelle koel- of vriesmodus niet actief zijn op het bedieningspaneel. | Deactiveer de speciale functies en stel vervolgens de temperatuur in (zie het hoofdstuk "4. Werking" voor meer informatie).                                                      |
| De temperatuur van het vriesvak wordt weergegeven op het paneel, maar het knippert. | Controleer of de stroomtoevoer niet eerder onderbroken is geweest.                    | Druk op een willekeurige knop om het alarm in te schakelen (zie hoofdstuk over oververhittingswaarschuwing) en controleer of de levensmiddelen in de vriezer niet bedorven zijn. |

**Opmerking:**

Als geen van deze situaties overeenkomt met uw probleem, probeer dan niet zelf de vriezer te demonteren of te repareren. Reparaties door onervaren personen kunnen letsel of ernstige storingen tot gevolg hebben. Neem contact op met de plaatselijke winkel waar u uw aankoop heeft gedaan of met de Technische Dienst van Cecotec. De reparatie moet worden uitgevoerd door een erkende monteur en er mogen uitsluitend originele reserveonderdelen worden gebruikt.

| Foutmelding                                           | Soort fout                            |
|-------------------------------------------------------|---------------------------------------|
| E0 (met het pictogram van het vriesgedeelte verlicht) | Fout in de temperatuursensor          |
| E1                                                    | Storing in de sensor van de verdamper |
| EC                                                    | Communicatiestoring                   |
| EH                                                    | Fout in de omgevingstemperatuursensor |

- Als fout E0 en E1 tegelijk moeten worden ingeschakeld, moet in plaats daarvan E2 worden ingeschakeld.
- Als een van deze codes verschijnt, neem dan contact op de Technische Dienst van Cecotec.

## 8. TECHNISCHE SPECIFICATIES

U kunt toegang krijgen tot de productdatabase waar uw modelinformatie is opgeslagen door de QR-code van uw model te scannen (ook te vinden op het energielabel).

|                     |                                                                                     |
|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Product             | Bolero CoolMarket UF 380 inox                                                       |
| Referentie          | 02392                                                                               |
| QR code             |  |
| Nominale spanning   | 220-240 V                                                                           |
| Nominale frequentie | 50/60 Hz                                                                            |
| Nominale stroom     | 1.1 A                                                                               |
| Klimaatklasse       | SN/ N/ ST/ T                                                                        |
| Koelvloeistof       | 82 (g)                                                                              |
| Isolatie            | Cyclopentaan                                                                        |

(\*) Vriezer bedoeld voor gebruik bij omgevingstemperaturen tussen 10 °C en 43 °C.

Dit product bevat één energiezuinige lichtbron G.

Gemaakt in China / Ontworpen in Spanje.

## 9. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de batterij gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over de aangewezen manier om elektrische apparaten en/of hun batterijen moet de consument de plaatselijke overheid

contacteren.

Naleving van de bovenstaande richtsnoeren zal bijdragen tot de bescherming van het milieu.

## 10. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving.

Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen hebt, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

## 11. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1

1. Półki
2. Półki
3. Nóżki

### Ostrzeżenie:

- Grafika tej instrukcji obsługi tak jak rysunki w niej zawarte, są schematyczną prezentacją i możliwe, że nie będą się zgadzać dokładnie wraz z produktem.
- Aby jak najlepiej wykorzystać urządzenie pod względem energetycznym, umieść wszystkie półki i szuflady w pierwotnym położeniu, czyli tak, jak pokazano na rysunku 1.

## 2. PRZED UŻYCIEM

- Ta zamrażarka jest wyposażona w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij zamrażarkę z pudełka. Możesz przechowywać oryginalne pudełko i inne elementy opakowania w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu zamrażarki, jeśli będziesz musiał ją transportować w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich przedmiotów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone i w dobrym stanie. Jeśli brakuje jakiegokolwiek części lub jest ona w złym stanie, należy natychmiast skontaktować się z oficjalnym serwisem pomocy technicznej Cecotec.

## 3. INSTALACJA

### Przygotowanie do użycia

- Miejsce, które wybierzesz dla zamrażarki, powinno być dobrze wentylowane i z dala od źródeł ciepła. Nie umieszczaj zamrażarki w pobliżu źródła ciepła, takiego jak płyta kuchenna i unikaj bezpośredniego światła słonecznego, aby zapewnić efekt chłodzenia i zaoszczędzić zużycie energii. Nie zaleca się umieszczania zamrażarki w wilgotnym miejscu, ponieważ może rdzewieć i wyciekać elektryczność. Wynik podzielenia całkowitej powierzchni pomieszczenia, w którym zainstalowana jest zamrażarka, przez ilość czynnika chłodniczego w zamrażarce nie powinien być mniejszy niż 8 g/m<sup>3</sup>.
- Podczas pracy zamrażarka oddaje ciepło do otoczenia. Dlatego należy pozostawić co najmniej 30 mm wolnej przestrzeni u góry, ponad 100 mm po obu stronach i ponad 50 mm z tyłu zamrażarki.

| W (mm) | D (mm) | H (mm) | A (mm) | B (mm) | C (°) | E (mm) | F (mm)     |
|--------|--------|--------|--------|--------|-------|--------|------------|
| 710    | 770    | 1855   | 1297   | 1407   | 130±5 | 50     | 100°<br>do |

Rys. 2

**Uwaga**

Rysunek 2 ilustruje tylko przestrzeń, jakiej wymaga zamrażarka.

**Stabilna powierzchnia**

Umieść zamrażarkę na twardej i płaskiej powierzchni, aby była stabilna, w przeciwnym razie wystąpią wibracje i hałas.

Zapewnij niezakłóconą wentylację wokół zamrażarki.

**Czas oczekiwania**

Po zainstalowaniu i wyczyszczeniu zamrażarki nie włączaj jej od razu, odczekaj co najmniej 1 godzinę przed podłączeniem jej do zasilania.

**Włączony**

- Po zainstalowaniu i wyczyszczeniu zamrażarki nie włączaj jej od razu, odczekaj co najmniej 1 godzinę przed podłączeniem jej do zasilania..... Godzinę później otwórz drzwi komory zamrażarki, jeśli temperatura w komorze zamrażarki wyraźnie spadnie, system chłodzenia działa normalnie.
- Gdy zamrażarka działa, a temperatura w jej wnętrzu znacznie spadła, możesz dodać jedzenie.
- Jeśli zamrażarka jest instalowana w wilgotnym miejscu, należy sprawdzić, czy przewód uziemiający i wyłącznik uptywowowy działają normalnie. Jeśli w wyniku kontaktu zamrażarki ze ścianą wystąpią odgłosy wibracji lub jeśli ściana stanie się czarna z powodu konwekcji powietrza wokół sprężarki, należy zdjąć zamrażarkę ze ściany.
- Instalacja zamrażarki może powodować zakłócenia w telefonach komórkowych, telefonach stacjonarnych, odbiornikach radiowych lub telewizorach w pobliżu zamrażarki, dlatego w takim przypadku należy trzymać zamrażarkę jak najdalej od tych przedmiotów.

**4. FUNKCJONOWANIE**

Rys. 3 Deska rozdzielcza

1. Wskaźnik temperatury
2. Modo congelador
3. Szybkie rozmrażanie
4. Alarm

5. Wzrost temperatury
6. Obniżenie temperatury
7. Wybór funkcji
8. Blokada/ok
9. Tryb lodówki
10. Szybkie mrożenie
11. Blokada rodzicielska
12. Jednostki temperatury

Gdy podłączysz zamrażarkę do zasilania po raz pierwszy, wszystkie ikony na ekranie zaświecą się na 2 sekundy, a system przejdzie domyślnie w tryb zamrażarki przy -18 °C. Gdy drzwi są zamknięte, ekran wyłączy się automatycznie, jeśli nie naciśniesz żadnego przycisku w ciągu 3 minut. Ekran zaświeci się, jeśli otworzysz drzwi lub naciśniesz dowolny przycisk.

**Funkcje**

**1. Zmiana mndz. trybem chłodzenia i mrożenia**

Naciśnij i przytrzymaj przycisk obniżania temperatury przez 3 sekundy, aby przetaczać się między trybami lodówki i zamrażarki.

**2. Ustawienie temperatury**

- Nacisnąć przycisk podwyższania lub obniżania temperatury, wskaźnik temperatury zacznie migać, należy ponownie wciskać te przyciski, aż do osiągnięcia żądanej temperatury. Na koniec naciśnij przycisk blokady/ok lub odczekaj 5 sekund, aby potwierdzić temperaturę.
- Cykle regulacji temperatury są następujące:
- W trybie lodówki: 2°C→3°C→4°C→5°C→6°C→7°C→8°C
- W trybie zamrażarki: -16°C→-17°C→-18°C→-19°C→-20°C→-21°C→-22°C→-23°C→-24°C

**3. Szybkie rozmrażanie**

- Po włączeniu funkcji szybkiego zamrażania temperatura zamrażarki zostanie automatycznie ustawiona na -32°C na 26 godzin. Funkcja szybkiego zamrażania służy do zapobiegania utracie wartości odżywczej żywności i zachowania jej świeżości.
- Przy włączonej funkcji szybkiego zamrażania nie będzie można dokonywać żadnych zmian temperatury. Funkcję tę można aktywować tylko w trybie zamrażarki.

**Aktywacja funkcji szybkiego zamrażania**

W trybie zamrażania naciśnij przycisk wyboru funkcji, aż ikona szybkiego zamrażania zacznie migać, a następnie naciśnij przycisk blokady/OK w ciągu 5 sekund, aby potwierdzić swój wybór. Jeśli nie naciśniesz przycisku blokady/OK w ciągu 5 sekund, funkcja nie zostanie aktywowana.

**Dezaktywacja funkcji szybkiego zamrażania**

- Dezaktywacja funkcji szybkiego zamrażania
- Gdy funkcja szybkiego zamrażania jest włączona, naciśnij przycisk wyboru funkcji, aż ikona szybkiego zamrażania zacznie migać, a następnie naciśnij przycisk blokady/OK, aby potwierdzić, a funkcja szybkiego zamrażania zostanie wyłączona.

**4. Szybkie chłodzenie**

- Po włączeniu funkcji ekspresowego chłodzenia temperatura zamrażarki zostanie ustawiona na 2°C. Szybkie obniżenie temperatury zamrażarki jest korzystne dla zapobiegania utracie składników odżywczych i zachowania świeżości
- Przywłączonej funkcji ekspresowego chłodzenia nie będzie można regulować temperatury. Ta funkcja może być aktywowana tylko w trybie lodówki.

**Aktywacja funkcji szybkiego chłodzenia**

W trybie lodówki naciśnij przycisk wyboru funkcji, aż ikona Smart zacznie migać, a następnie naciśnij przycisk blokady/OK w ciągu 5 sekund, aby potwierdzić swój wybór. Jeśli nie naciśniesz przycisku blokady/OK w ciągu 5 sekund, funkcja nie zostanie aktywowana.

**Dezaktywacja funkcji szybkiego chłodzenia**

Przy włączonej funkcji szybkiego chłodzenia naciskaj przycisk wyboru funkcji, aż ikona szybkiego chłodzenia zacznie migać, a następnie naciśnij przycisk blokady/OK, aby potwierdzić swój wybór. Funkcja Smart zostanie wyłączona.

**5. Blokada rodzicielska**

- Po włączeniu blokady rodzicielskiej nie można zmienić temperatury i funkcji, aby uniknąć niepożądanych zmian.
- Jeśli nie naciśniesz żadnego przycisku w ciągu 3 minut, funkcja blokady rodzicielskiej aktywuje się automatycznie.
- Aby włączyć/wyłączyć blokadę dziecięcą, naciśnij i przytrzymaj przycisk blokady/ok przez 3 sekundy.

**6. Alarm otwartych drzwi**

Jeśli drzwi są otwarte dłużej niż 3 minuty, zamrażarka wyda dźwięk alarmu, który można zatrzymać naciskając dowolny klawisz, ale rozlegnie się ponownie, jeśli po 3 minutach drzwi będą nadal otwarte. Alarm nie wyłączy się, dopóki nie zamkniesz drzwi.

**7. Pamięć po zaniku zasilania**

W przypadku awarii zasilania zamrażarka zachowa funkcje ustawione przed awarią zasilania i przywróci je po przywróceniu zasilania.

**8. Opóźniony start**

Aby zapobiec uszkodzeniu sprężarki zamrażarki w przypadku krótkiej przerwy w dostawie prądu (tj. krótszej niż 5 minut), sprężarka nie uruchomi się natychmiast po włączeniu zasilania.

**9. Ostrzeżenie o przegrzaniu (tylko po awarii zasilania)**

Gdy system chłodniczy jest włączony i w trybie zamrażania, jeśli temperatura zamrażarki jest wyższa niż -10°C, cyfry wskaźnika temperatury będą migać. Możesz wyświetlić temperaturę po naciśnięciu dowolnego przycisku, a wyświetlacz powróci do normalnego stanu po ponownym naciśnięciu dowolnego przycisku lub po 5 sekundach.

**10. Alarm o błędzie**

Jeśli na wyświetlaczu pojawi się E0, E1, E2, EH lub EC, oznacza to, że wystąpiła usterka w zamrażarce. Skontaktuj się z oficjalnym serwisem pomocy technicznej Cecotec.

**5. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE PRZECHOWYWANIA POŻYWIENIA****Środki ostrożności dotyczące stosowania**

- Zamrażarka może nie działać w sposób ciągły (zawartość rozmraża się lub temperatura staje się wysoka), jeśli jest umieszczona w miejscach, których temperatura wykracza poza zaplanowany zakres temperatur przez dłuższy czas.
- Na temperaturę wewnętrzną mogą wpływać takie czynniki, jak lokalizacja zamrażarki, temperatura otoczenia, częstotliwość otwierania drzwi itp. Te czynniki należy wziąć pod uwagę, jeśli zdecydujesz się na użycie jakiegokolwiek urządzenia do kontroli temperatury.
- Nie należy przechowywać napojów gazowanych lub gazowanych wewnątrz urządzenia, gdy włączony jest tryb zamrażania.

**Przechowywanie jedzenia**

- Tryb lodówki: nadaje się do przechowywania żywności, której nie trzeba zamrażać, potraw gotowanych, napojów bezalkoholowych, jajek, mleka, soków itp.
- Tryb zamrażarki: nadaje się do przechowywania lodów, mrożonek i żywności, którą chcesz przechowywać przez dłuższy czas.
- Szuflady: pociągnij szufladę, aby uzyskać dostęp do żywności.

**Uwagi dotyczące przechowywania pożywienia**

- Dokładnie wyczyść i osusz żywność przed umieszczeniem jej w urządzeniu. Przed włożeniem żywności do urządzenia, zaleca się jej zamknięcie, aby zapobiec parowaniu wody, a tym samym zachować świeżość owoców i warzyw z jednej strony, a drugiej zapobiec powstawaniu nieprzyjemnych zapachów.
- Zachowaj wystarczającą przestrzeń między jedzeniem; jeśli będą zbyt blisko, zablokują przepływ zimnego powietrza, co będzie miało wpływ na efekt chłodzenia. Nie przechowuj

zbyt dużej ilości żywności lub bardzo ciężkiej żywności, aby zapobiec wyginaniu się póltek. Przechowując żywność, zachowaj odległość od wewnętrznej ściany; Nie umieszczaj żywności bogatej w wodę zbyt blisko tylnej ściany urządzenia, gdy włączony jest tryb lodówki, aby zapobiec ich zamrażaniu na wewnętrznej ścianie.

- Przechowywanie żywności według kategorii: Umieść codzienną żywność z przodu półki, aby skrócić czas otwierania drzwi i uniknąć zepsucia żywności w wyniku wygaśnięcia.
- Wskazówki dotyczące oszczędzania energii: Przed włożeniem gorącej żywności do urządzenia należy schłodzić ją do temperatury pokojowej.
- Należy pamiętać, że niektóre produkty spożywcze są wrażliwe na zimno i dlatego nie nadają się do przechowywania w urządzeniu.

Korzystanie z trybu zamrażarki

- Ten tryb jest zalecany do przechowywania żywności, którą chcesz przechowywać przez długi czas, zawsze przestrzegając czasu przechowywania wskazanego na opakowaniu żywności.
- Zaleca się podzielenie dużej żywności na mniejsze kawałki i umieszczenie jej w torebkach do zamrażania przed umieszczeniem ich w szufladach zamrażarki.
- Przed umieszczeniem gorącej żywności w zamrażarce pozwól jej ostygnąć do temperatury pokojowej.
- Nie umieszczaj w zamrażarce szklanych pojemników z płynem lub zamkniętych pojemników z płynem, aby zapobiec ich wybuchowi z powodu rozszerzenia objętości po zamrożeniu płynu.
- Żywność musi być zapakowana lub przykryta odpowiednimi materiałami, które są mocne, bez smaku, nieprzepuszczalne dla powietrza i wody, nietoksyczne i niezanieczyszczające, aby zapobiec zanieczyszczeniu krzyżowemu i przenoszeniu zapachów.

## 6. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Jeśli nie zamierzasz używać zamrażarki przez dłuższy czas:

- Wyłącz zamrażarkę i wyjmij wtyczkę z gniazdka.
- Usuń całe jedzenie.
- Całkowicie wyczyść i osusz wnętrze. Aby zapobiec powstawaniu pleśni i nieprzyjemnych zapachów, drzwi należy pozostawić lekko uchylone: zamknąć je lub w razie potrzeby zdjąć.
- Przechowuj urządzenie w przewiewnym i suchym miejscu, z dala od źródeł ciepła; Urządzenie należy ustawiać ostrożnie i nie kłaść na nim ciężkich przedmiotów.
- Urządzenie nie może znajdować się w zasięgu dzieci, aby nie bawiły się nim.

Przed czyszczeniem odłącz wtyczkę zasilania; Nie należy podłączać ani odłączać wtyczki mokrymi rękami, ponieważ istnieje ryzyko porażenia prądem i obrażeń. Nie rozlewaj wody bezpośrednio na zamrażarkę, aby uniknąć utleniania, wycieków prądu i wypadków. Nie wkładaj rąk na dno zamrażarki, ponieważ może zostać porysowane przez ostre metalowe rogi.

### Czyszczenie z zewnątrz i wewnątrz

- Resztki jedzenia w zamrażarce mogą powodować niepożądane zapachy, dlatego należy regularnie czyścić zamrażarkę. Komorę lodówki należy czyścić raz w miesiącu.
- Wyjmij wszystkie szuflady i wyczyść je miękką szmatką lub gąbką zwilżoną letnią wodą lub neutralnym detergentem.
- Często czyść kurz, który gromadzi się na tylnym panelu i na bocznych płytach zamrażarki.
- Po użyciu detergentu należy go spłukać czystą wodą, a następnie wytrzeć do sucha.
- Nie używaj szczotek z włosia, szczotek z drutu stalowego, detergentu, mydła w proszku, detergentu alkalicznego, benzyny, kwasu, gorącej wody ani innych żrących przedmiotów do czyszczenia powierzchni zamrażarki, uszczelki drzwi, elementów dekoracyjnych zamrażarki. itp., aby zapobiec uszkodzeniom.
- Ostrożnie osusz uszczelkę drzwi i wyczyść rowek drewnianym patyczkiem owiniętym bawełną. Po wyczyszczeniu zamocuj cztery rogi uszczelki drzwi, a następnie stopniowo wtóż ją do rowka drzwi.

Przerwa w dostawie prądu lub awaria układu chłodzenia

Jeśli z wyprzedzeniem otrzymasz powiadomienie o przerwie w dostawie prądu:

- Włącz funkcję szybkiego zamrażania, aby żywność była całkowicie zamrożona. Dostosuj temperaturę do pierwotnego ustawienia, gdy zasilanie powróci do normy.

### Uwaga:

Wygodne jest, aby zamrażarka działała nieprzerwanie po rozpoczęciu jej używania.

### Rozmrażanie

Ta zamrażarka posiada funkcję automatycznego rozmrażania, więc nie ma potrzeby ręcznego rozmrażania.

### Zamiana żarówki

W zamrażarce zastosowano oświetlenie LED, które charakteryzuje się niskim zużyciem energii i długą żywotnością. W przypadku jakichkolwiek nieprawidłowości należy skontaktować się z Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec. Tylko producent może wymienić żarówkę.

### Uwaga:

Jeśli przewód zasilający i/lub wtyczka są uszkodzone lub zakurzone, może to spowodować porażenie prądem i pożar. Jeśli wystąpi jakakolwiek anomalia, należy odłączyć wtyczkę i skontaktować się z Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

## 7. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

W przypadku poniższych drobnych usterek, spróbuj rozwiązać problem samodzielnie przed skontaktowaniem się z Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

| Awaria                           | Prawdopodobna przyczyna                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Możliwe rozwiązania                                                                                                                                                                                                                                                     |
|----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Zamrażarka nie działa.           | Zamrażarka nie jest podłączona do sieci elektrycznej.<br>Uszkodzone wyłączniki lub bezpieczniki.<br>Brak prądu lub przerwanie linii.                                                                                                                                                                                                                                               | Podłącz zamrażarkę do sieci elektrycznej.<br>Otwórz drzwi i sprawdź, czy zapala się światło.                                                                                                                                                                            |
| Niezwyczajny hałas               | Zamrażarka nie jest stabilna.<br>Zamrażarka styka się ze ścianą.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Wyreguluj regulowane nóżki zamrażarki.<br>Oddziel zamrażarkę od ściany.                                                                                                                                                                                                 |
| Niska wydajność chłodzenia       | Włożona żywność jest gorąca lub jest za dużo żywności.<br>Zbyt często otwierasz drzwi.<br>Uszczelka drzwi ma przedmioty, które nie pozwalają na jej całkowite zamknięcie.<br>Zamrażarka jest wystawiona na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub znajduje się w pobliżu źródła ciepła.<br>Zamrażarka nie jest dobrze wentylowana.<br>Wybrana temperatura jest za wysoka. | Włóż żywność do zamrażarki, gdy ma temperaturę pokojową.<br>Sprawdź i zamknij drzwi.<br>Wyjmij zamrażarkę ze źródła ciepła.<br>Zachowaj odległości zalecane w rozdziale dotyczącym instalacji, aby zamrażarka miała dobrą wentylację.<br>Ustaw odpowiednią temperaturę. |
| Niepożądane zapachy w zamrażarce | W środku jest zepsute jedzenie.<br>Zamrażarka jest brudna.<br>Dodałeś żywność o silnym zapachu.                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Wyrzuć zepsutą żywność.<br>Wyczyść zamrażarkę.<br>Jedzenie w puszkach, zwłaszcza jeśli ma silne zapachy.                                                                                                                                                                |
| Przyciski nie działają           | Sprawdź, czy blokada dziecięca nie jest aktywna.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Naciśnij i przytrzymaj przycisk odblokowania przez 3 sekundy, aby wyłączyć blokadę rodzicielską i naciśnij dowolny przycisk.<br>(Aby uzyskać więcej informacji, przeczytaj instrukcję dotyczące zabezpieczenia przed dziećmi).                                          |

|                                                                     |                                                                                                         |                                                                                                                                                           |
|---------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nie można dostosować temperatury!                                   | Sprawdź, czy na panelu sterowania nie są aktywne funkcje zamrażania szokowego lub chłodzenia szokowego. | Dezaktywuj funkcje specjalne, a następnie ustaw temperaturę (szczegóły patrz rozdział 4. Obsługa).                                                        |
| Na panelu wyświetlana jest temperatura komory zamrażarki, ale miga. | Sprawdź, czy zasilanie nie zostało wcześniej odcięte.                                                   | Naciśnij dowolny przycisk, aby aktywować alarm (patrz rozdział dotyczący ostrzeżenia o przegrzaniu) i sprawdź, czy żywność w zamrażarce nie jest zepsuta. |

### Uwaga:

Jeśli żadna z tych sytuacji nie odpowiada Twojemu problemowi, nie próbuj samodzielnie demontować ani naprawiać zamrażarki. Naprawy przeprowadzane przez niedoświadczonych osoby mogą spowodować obrażenia lub poważne awarie. Skontaktuj się z lokalnym sklepem, w którym dokonałeś zakupu lub z Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec. Naprawę musi przeprowadzić autoryzowany technik, który może używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.

| Kod błędu                        | Rodzaj usterki                        |
|----------------------------------|---------------------------------------|
| E0 (z włączoną ikoną zamrażarki) | awaria czujnika temperatury           |
| E1                               | Awaria czujnika parownika urządzenia  |
| EC                               | Błąd w komunikacji                    |
| EH                               | Awaria czujnika temperatury otoczenia |

- Jeśli błąd E0 i E1 mają się zaświecić w tym samym czasie, zamiast tego zapali się E2.
- W przypadku pojawienia się któregośkolwiek z tych kodów należy skontaktować się z Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

## 8. DANE TECHNICZNE

Możesz uzyskać dostęp do bazy danych produktów, w której przechowywane są informacje o Twoim modelu, skanując kod QR Twojego modelu (znajdujący się również na etykiecie energetycznej).

|                     |                                                                                   |
|---------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Produkt             | Bolero CoolMarket UF 380 inox                                                     |
| Numer referencyjny  | 02392                                                                             |
| Código QR           |  |
| Napięcie znamionowe | 220-240 V                                                                         |
| Frekwencja          | 50/60 Hz                                                                          |
| Prąd znamionowy     | 1.1 A                                                                             |
| Klasa klimatyczna   | SN/ N/ ST/ T                                                                      |
| Środek chłodzący    | 82 (g)                                                                            |
| Izolacja            | Cyklopentan                                                                       |

(\*) Zamrażarka przeznaczona do użytku w temperaturze otoczenia od 10 °C do 43 °C.  
Ten produkt zawiera źródło światła o efektywności energetycznej G.  
Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

9. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/ lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/ akumulatory i przekazać go do punktu zbiórki wyznaczonego przez władze lokalne.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętu gospodarstwa domowego i / lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

10. GWARANCJA I SERWIS TECHNICZNY

Cecotec odpowie użytkownikowi lub konsumentowi końcowemu za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach i terminach określonych w

obowiązujących przepisach.  
Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.  
Jeśli wykryjesz incydent z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

11. COPYRIGHT

Prawa własności intelektualnej do tekstów tego podręcznika należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być w całości ani w części reprodukowana, przechowywana w trybie odzyskiwania, transmitowana lub rozpowszechniana w jakiegokolwiek sposób (elektroniczny, mechaniczny, fotokopiujący, nagrywający lub podobny) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. ČÁSTI A SLOŽENÍ

Obr. 1

1. Šuplíky
2. Šuplíky
3. Nohy

### Upozornění:

- Grafika v této příručce je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.
- Chcete-li spotřebič co nejlépe využít z hlediska energie, umístěte všechny police a zásuvky do původní polohy, to znamená, jak je znázorněno na obrázku 1.

## 2. PŘED POUŽITÍM

- Tato mraznička má obal navržený tak, aby ji chránil při přepravě. Vyjměte mrazničku z krabice. Původní krabici a další obaly můžete uložit na bezpečném místě, aby nedošlo k poškození mrazničky, pokud byste ji v budoucnu potřebovali přepravovat. Pokud chcete obaly vyhodit, ujistěte se, že se jich zbavíte správným způsobem.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny díly a součásti součástí dodávky a zda jsou v dobrém stavu. Pokud některý z nich chybí nebo není v dobrém stavu, neprodleně kontaktujte oficiální technický servis Cecotec.

## 3. INSTALACE

### Příprava k použití

- Místo, které zvolíte pro mrazák, by mělo být dobře větrané a mimo zdroje tepla. Neumísťujte mrazničku do blízkosti zdroje tepla, jako je varná deska, a vyhněte se přímému slunečnímu záření, abyste zajistili chladicí efekt a ušetřili spotřebu energie. Nedoporučuje se umísťovat mrazničku na vlhké místo, protože může rezivět a unikat elektřina. Výsledek dělení celkového prostoru místnosti, ve které je mraznička instalována, množstvím náplně chladiva v mrazničce by neměl být menší než 8 g/m<sup>3</sup>.
- Během provozu mrazák vydává teplo do okolí. Proto musíte ponechat alespoň 30 mm volného prostoru nahoře, více než 100 mm na obou stranách a více než 50 mm v zadní části mrazničky.

| W (mm) | D (mm) | H (mm) | A (mm) | B (mm) | C (°) | E (mm) | F (mm) |
|--------|--------|--------|--------|--------|-------|--------|--------|
| 710    | 770    | 1855   | 1297   | 1407   | 130±5 | 50     | 100    |

Obr. 2

### Poznámka

Obrázek 2 pouze znázorňuje prostor, který mraznička vyžaduje.

### Stabilní povrch

Umístěte mrazničku na pevný a rovný povrch, aby byla stabilní, jinak dojde k vibracím a hluku. Zajistěte volné větrání kolem mrazničky.

### Čekací doba

Jakmile je mraznička nainstalována a vyčištěna, nezapínejte ji ihned, počkejte alespoň 1 hodinu, než ji připojíte ke zdroji napájení.

### Zapnutí

- Zapojte zástrčku do zásuvky a zapněte mrazničku. O hodinu později otevřete dvířka mrazicího oddílu, pokud teplota uvnitř mrazicího oddílu znatelně klesne, chladicí systém funguje normálně.
- Jakmile je mraznička v provozu a teplota uvnitř výrazně poklesne, můžete přidat potraviny.
- Pokud instalujete mrazničku na vlhké místo, měli byste zkontrolovat, zda zemnicí vodič a jistič svodů fungují normálně. Pokud se objeví vibrační zvuky v důsledku kontaktu mrazničky se stěnou nebo pokud stěna zčerná v důsledku proudění vzduchu kolem kompresoru, sejměte mrazničku ze stěny.
- Instalace mrazničky může způsobit rušení mobilních telefonů, pevných linek, rozhlasových přijímačů nebo televizorů v blízkosti mrazničky, proto v takovém případě držte mrazničku co nejdále od těchto předmětů.

## 4. FUNGOVÁNÍ

Obr. 3 Palubní deska

1. Indikátor teploty
2. Mrazicí režim
3. Rychlé zmrazení
4. Alarm
5. Zvýšení teploty
6. Snížení teploty
7. Volba funkce
8. Zámek/ok

9. Režim chladničky
10. Rychlé ochlazení
11. Dětská pojistka
12. teplotní jednotky

Když poprvé připojíte mrazničku ke zdroji napájení, všechny ikony na obrazovce se na 2 sekundy rozsvítí a systém se automaticky přepne do režimu mrazničky při -18 °C. Po zavření dveří se obrazovka automaticky vypne, pokud do 3 minut nestisknete žádné tlačítko. Obrazovka se rozsvítí, pokud otevřete dveře nebo stisknete jakékoli tlačítko.

## Funkce

### 1. Přepínání mezi režimem chladničky a mrazničky

Stisknutím a podržením tlačítka snížení teploty po dobu 3 sekund přepnete mezi režimy chladničky a mrazničky.

### 2. Nastavení teploty

- Stiskněte tlačítko zvýšení nebo snížení teploty, indikátor teploty bude blikat, stiskněte tato tlačítka znovu, dokud nedosáhnete požadované teploty. Nakonec stiskněte tlačítko lock/ok nebo počkejte 5 sekund na potvrzení teploty.
- Cykly úpravy teploty jsou následující:
- V režimu chladničky: 2°C → 3°C → 4°C → 5°C → 6°C → 7°C → 8°C
- V režimu mrazničky: -16°C → -17°C → -18°C → -19°C → -20°C → -21°C → -22°C → -23°C → -24°C

### 3. Rychlé zmrazení

- Když aktivujete funkci rychlého zmrazení, teplota mrazničky se automaticky nastaví na -32°C po dobu 26 hodin. Funkce rychlého zmrazení slouží k zamezení ztráty nutriční kvality potravin a zachování jejich čerstvosti.
- S aktivovanou funkcí rychlého zmrazení nebudete moci provádět žádné úpravy teploty. Tuto funkci lze aktivovat pouze v režimu mrazničky.

### Aktivace funkce rychlého zmrazení

V režimu mrazničky stiskněte tlačítko pro výběr funkce, dokud nezačne blikat ikona rychlého zmrazení, a poté do 5 sekund stiskněte tlačítko zámku/OK pro potvrzení vaší volby. Pokud do 5 sekund nestisknete tlačítko zámku/OK, funkce se neaktivuje.

### Deaktivace funkce rychlého zmrazení

- Po 26 hodinách provozu se funkce rychlého zmrazení automaticky deaktivuje.
- Při aktivované funkci rychlého zmrazení stiskněte tlačítko pro výběr funkce, dokud nezačne ikona rychlého zmrazení blikat, poté potvrďte stisknutím tlačítka Lock/OK a funkce rychlého zmrazení se deaktivuje.

### 4. Rychlé chlazení

- Když aktivujete funkci rychlého chlazení, teplota mrazničky se nastaví na 2°C. Rychlé ochlazení mrazicí teploty je výhodné pro zabránění ztrátě živin a zachování čerstvosti
- S aktivovanou funkcí rychlého chlazení nebudete moci provádět žádné úpravy teploty. Tuto funkci lze aktivovat pouze v režimu chladničky.

### Aktivace funkce rychlého chlazení

V režimu chladničky stiskněte tlačítko pro výběr funkce, dokud nezačne blikat ikona Smart, a poté do 5 sekund stiskněte tlačítko zámku/OK pro potvrzení vaší volby. Pokud do 5 sekund nestisknete tlačítko zámku/OK, funkce se neaktivuje.

### Deaktivace funkce rychlého chlazení

Při aktivované funkci rychlého chlazení stiskněte tlačítko pro výběr funkce, dokud nezačne blikat ikona rychlého chlazení, poté potvrďte svou volbu stisknutím tlačítka zámku/OK. Funkce Smart bude deaktivována.

### 5. Dětská pojistka

- Když aktivujete dětskou pojistku, nemůžete změnit teplotu a funkci, abyste předešli nechtěným změnám.
- Pokud do 3 minut nestisknete žádné tlačítko, automaticky se aktivuje funkce dětského zámku.
- Chcete-li aktivovat/deaktivovat dětskou pojistku, stiskněte a podržte tlačítko zámku/ok po dobu 3 sekund.

### 6. Alarm otevřených dveří

Pokud jsou dvířka otevřená déle než 3 minuty, mraznička vydá zvuk alarmu, který lze zastavit stisknutím libovolného tlačítka, ale znovu se rozezní, pokud jsou dvířka po 3 minutách stále otevřená. Alarm se nezastaví, dokud nezavřete dveře.

### 7. Paměť po výpadku napájení

Pokud dojde k výpadku proudu, mraznička si zachová funkce nastavené před výpadkem proudu a obnoví je po obnovení proudu.

### 8. Opožděný start

Aby se zabránilo poškození kompresoru mrazničky v případě krátkého výpadku proudu (tj. méně než 5 minut), kompresor se nespustí ihned po zapnutí.

### 9. Upozornění na přehřátí (pouze po výpadku napájení)

Když je chladicí systém zapnutý a v režimu mrazničky, pokud je teplota v mrazničce vyšší než -10°C, čísla indikátoru teploty budou blikat. Po stisknutí libovolného tlačítka můžete zobrazit teplotu a po opětovném stisknutí libovolného tlačítka nebo po 5 sekundách se displej vrátí k normálu.

## 10. Alarm při poruše

Pokud se na displeji objeví E0, E1, E2, EH nebo EC, znamená to, že v mrazničce došlo k poruše. Kontaktujte Asistenční technický servis Cecotec.

## 5. POKYNY PRO SKLADOVÁNÍ POTRAVIN

### Bezpečnostní opatření pro použití

- Mraznička nemusí fungovat konzistentně (obsah se odmrazuje nebo se zvýší teplota), pokud je umístěna na místech, jejichž teplota je po dlouhou dobu mimo stanovený rozsah teplot.
- Vnitřní teplota může být ovlivněna faktory, jako je umístění mrazničky, okolní teplota, četnost otevírání dveří atd., a tyto faktory je třeba vzít v úvahu, pokud se rozhodnete použít jakékoli zařízení pro regulaci teploty.
- Když je zapnutý mrazicí režim, neměli byste uvnitř spotřebiče uchovávat šumivé nebo syčené nápoje.

### Skladování potravin

- Režim chladničky: je vhodný pro uchovávání potravin, které není třeba zmrazovat, vařených potravin, nealkoholických nápojů, vajec, mléka, džusů atd.
- Mrazicí režim: Je vhodný pro skladování zmrzliny, mražených potravin a potravin, které chcete uchovat delší dobu.
- Zásuvky: zatažením za zásuvku získáte přístup k potravinám.

### Péče o skladování potravin

- Potravinu před vložením do spotřebiče důkladně očistěte a osušte. Před vložením potravin do spotřebiče je vhodné jej utěsnit, zabráníte tak vypařování vody a tím uchováte ovoce a zeleninu na jedné straně čerstvé a na druhé straně zabráníte vzniku zápachu.
- Mezi potravinami udržujte dostatečný odstup; pokud jsou příliš blízko u sebe, blokují proudění studeného vzduchu, což má vliv na chladicí účinek. Neskladujte příliš velké množství nebo příliš těžké potraviny, aby se police neprohýbaly. Při skladování potravin dodržujte odstup od vnitřní stěny; Potraviny bohaté na vodu neumísťujte příliš blízko k zadní stěně spotřebiče, když je aktivován režim chladničky, abyste zabránili jejich přimrznutí na vnitřní stěně.
- Skladování potravin podle kategorií: umístěte každodenní potraviny do přední části police, abyste zkrátili dobu potřebnou k otevření dvířek a zabránili zkažení potravin z důvodu jejich trvanlivosti.
- Tipy pro úsporu energie: Před vložením do spotřebiče nechte horké jídlo vychladnout na pokojovou teplotu.
- Měli byste si uvědomit, že některé potraviny jsou citlivé na chlad, a proto nejsou vhodné pro skladování ve spotřebiči.

### Użytkowanie trybu mrożenia

- Tento režim se doporučuje pro uchování potravin, které chcete uchovat po dlouhou dobu, přičemž vždy dodržujte dobu skladování uvedenou na obalu potravin.
- Velké potraviny je vhodné rozdělit na menší kusy a vložit je do mrazicích sáčků, než je rozložíte do zásuvek mrazicího oddílu.
- Před vložením horkých potravin do mrazicího oddílu je nechte vychladnout na pokojovou teplotu.
- Do mrazničky nekládejte skleněné nádoby s tekutinou nebo uzavřené konzervy s tekutinou, aby nedošlo k jejich explozi v důsledku objemové expanze po zamrznutí tekutiny.
- Potraviny by měly být zabaleny nebo přikryty vhodnými materiály, které jsou pevné, bez chuti, nepropouštějí vzduch a vodu, nejsou toxické a neznečišťují ovzduší, aby se zabránilo křížové kontaminaci a přenosu zápachu.

## 6. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Pokud nebudete mrazničku delší dobu používat:

- Vypněte mrazničku a vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Odstraňte všechny potraviny.
- Vnitřní prostor zcela vyčistěte a vysušte. Abyste zabránili vzniku plísní nebo nepříjemných pachů, nechte dveře mírně pootevřené: v případě potřeby je zamkněte nebo odstraňte.
- Zařízení skladujte na větraném a suchém místě, mimo zdroje tepla; Spotřebič umístěte opatrně a nepokládejte na něj těžké předměty.
- Spotřebič nesmí být v dosahu dětí, aby si s ním nemohly hrát

Před čištěním vytáhněte zástrčku ze zásuvky; Nezapojte ani neodpojte zástrčku mokrou rukou, protože hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem a zranění. Nelijte vodu přímo na mrazničku, aby nedošlo k oxidaci, úniku elektřiny a nehodám. Nedávejte ruce do spodní části mrazničky, protože by se mohla poškrábat o ostré kovové rohy.

### Vnitřní a vnější čištění

- Zbytky potravin v mrazničce mohou způsobovat nežádoucí pachy, proto mrazničku pravidelně čistěte. Chladicí prostor by se měl čistit jednou za měsíc.
- Vyjměte všechny zásuvky a očistěte je měkkým hadříkem nebo houbou navlhčenou vlažnou vodou nebo neutrálním čisticím prostředkem.
- Často čistěte prach, který se hromadí na zadním panelu a na bočních deskách mrazničky.
- Po použití čisticího prostředku jej nezapomeňte opláchnout čistou vodou a poté jej otřete do sucha.
- K čištění povrchu mrazničky, těsnění dvířek a ozdobných částí mrazničky nepoužívejte kartáče se štětinami, kartáče z ocelového drátu, saponát, mýdlový prášek, alkalický čisticí prostředek, benzín, benzín, kyseliny, horkou vodu ani jiné korozivní předměty. atd., aby nedošlo k poškození.

- Dveřní těsnění pečlivě osušte a vyčistěte drážku dřevěnou tyčinkou omotanou vatou. Po vyčištění zařijte čtyři rohy těsnění dveří a postupně jej zasuněte do drážky ve dveřích.

**Přerušení napájení nebo porucha chladicího systému**

Pokud obdržíte oznámení o výpadku proudu předem:

- Aktivujte funkci rychlého zmrazení, aby byly potraviny zcela zmrazeny. Po obnovení normálního napájení nastavte teplotu zpět na původní hodnotu.

**Poznámka:**

Je vhodné, aby mraznička pracovala nepřetržitě, jakmile ji začnete používat.

**Rozmrazení**

Tato mraznička obsahuje funkci automatického odmrazování, takže ji není nutné ručně odmrazovat.

**Výměna žárovky**

Mraznička používá světlo LED, které se vyznačuje nízkou spotřebou energie a dlouhou životností. V případě jakékoli anomálie se obraťte na technickou asistenční službu společnosti Cecotec. Žárovku může vyměnit pouze výrobce.

**Poznámka:**

Pokud je napájecí kabel a/nebo zástrčka poškozená nebo zaprášená, může dojít k úrazu elektrickým proudem a požáru. Pokud dojde k závadě, odpojte spotřebič od sítě a kontaktujte technickou podporu společnosti Cecotec.

7. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

V případě následujících drobných poruch zkuste problém vyřešit sami, než se obrátíte na technickou podporu společnosti Cecotec.

| Problém              | Možné příčiny                                                                                                                    | Možná řešení                                                                                       |
|----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Mraznička nefunguje. | Chladnička není připojena k elektrické síti.<br>Jističe nebo pojistky jsou poškozené.<br>Nedošlo k vypnutí elektřiny ani vedení. | Zapojte mrazničku do elektrické sítě.<br>Otevřete dveře a zkontrolujte, zda se rozsvítí kontrolka. |
| Neobvyklý hluk       | Mraznička není stabilní.<br>Mraznička je v kontaktu se stěnou.                                                                   | Nastavte nastavitelné nohy mrazničky.<br>Oddělte mrazák od stěny.                                  |

|                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                         |
|----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nízká účinnost chlazení                                        | Vložené jídlo je horké nebo je ho příliš mnoho.<br>Otevírá dveře příliš často.<br>V těsnění dveří jsou předměty, které neumožňují jejich úplné zavření.<br>Mraznička je na přímém slunci nebo v blízkosti zdroje tepla.<br>Mraznička není dobře větraná.<br><u>Zvolená teplota je příliš vysoká.</u> | Vložte potraviny do mrazničky, když mají pokojovou teplotu.<br>Zkontrolujte a zavřete dveře.<br>Odstraňte mrazák ze zdroje tepla.<br>Dodržujte vzdálenosti doporučené v části instalace, aby mraznička měla dobré větrání.<br>Nastavte vhodnou teplotu. |
| Nežádoucí pachy v mrazáku                                      | Uvnitř jsou zkažené potraviny.<br>Mraznička je špinavá.<br>Vložili jste potraviny se silným <u>zápachem.</u>                                                                                                                                                                                         | Zkažené potraviny vyhoďte.<br>Vyčistěte mrazák.<br>Balení potravin, zejména pokud mají <u>silný zápach.</u>                                                                                                                                             |
| Tlačítka nefungují                                             | Zkontrolujte, zda není aktivní dětská pojistka.                                                                                                                                                                                                                                                      | Stisknutím a podržením tlačítka Odemknout na 3 sekundy deaktivujte dětskou pojistku a stiskněte libovolné tlačítko. (Další informace naleznete v pokynech k dětské pojistce).                                                                           |
| Nelze nastavit teplotu                                         | Zkontrolujte, zda na ovládacím panelu nejsou aktivní funkce rychlého zmrazování nebo <u>zchlazování.</u>                                                                                                                                                                                             | Deaktivujte speciální funkce a poté nastavte teplotu (podrobnosti viz část 4. Obsluha).                                                                                                                                                                 |
| Teplota v mrazicím prostoru se na panelu zobrazuje, ale bliká. | Zkontrolujte, zda předtím nedošlo k odpojení napájení.                                                                                                                                                                                                                                               | Stisknutím libovolného tlačítka aktivujte alarm (viz část o varování před přehřátím) a zkontrolujte, zda nejsou potraviny uvnitř mrazničky zkažené.                                                                                                     |

**Poznámka:**

Pokud žádná z těchto situací neodpovídá vašemu problému, nepokoušejte se mrazničku sami rozebrat nebo opravit. Opravy prováděné nezkušenými osobami mohou vést ke zranění nebo vážným poruchám. Obratě se na místní prodejnu, kde jste výrobek zakoupili, nebo na technickou podporu společnosti Cecotec. Opravu musí provádět autorizovaný technik a musí být použity pouze originální náhradní díly.

| Kód chyby                                | Typ závady                           |
|------------------------------------------|--------------------------------------|
| E0 (se zapnutou ikonou mrazicího oddílu) | porucha teplotního čidla             |
| E1                                       | Porucha snímače výparníku spotřebiče |

|    |                                |
|----|--------------------------------|
| EC | Selhání komunikace             |
| EH | Selhání snímače okolní teploty |

- Selhání snímače okolní teploty
- Pokud se objeví kterýkoli z těchto kódů, kontaktujte servisní středisko Cecotec.

## 8. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Přístup do databáze výrobků, kde jsou uloženy informace o vašem modelu, získáte naskenováním QR kódu vašeho modelu (najdete ho také na energetickém štítku).

|                     |                                                                                   |
|---------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Produkt             | Bolero CoolMarket UF 380 inox                                                     |
| Reference           | 02392                                                                             |
| Kód QR              |  |
| Nominální napětí    | 220-240 V                                                                         |
| Nominální frekvence | 50/60 Hz                                                                          |
| Nominální proud     | 1.1 A                                                                             |
| Klimatická třída    | SN/ N/ ST/ T                                                                      |
| Chladivo            | 82 (g)                                                                            |
| Izolace             | cyklopentan                                                                       |

(\*) Mraznička navržena pro použití při okolní teplotě mezi 10 °C a 43 °C.

Tento výrobek obsahuje světelný zdroj s energetickou účinností G

Vyrobena v Číně | Navrženo ve Španělsku

## 9. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že podle platných předpisů musí být výrobek a/nebo baterie likvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku byste měli baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.

Podrobné informace o tom, jak správně likvidovat elektrická a elektronická zařízení a/nebo baterie, by měli spotřebitelé získat od místních úřadů.

Dodržování výše uvedených pokynů přispěje k ochraně životního prostředí.

## 10. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání výrobku za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy. Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud zjistíte problém s výrobkem nebo máte jakékoli dotazy, obraťte se na oficiální technickou podporu společnosti Cecotec na čísle +34 96 321 07 28.

## 11. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce patří společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být vcelku ani po částech reprodukován, ukládán do vyhledávacího systému, přenášen nebo šířen jakýmkoli způsobem (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobně) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

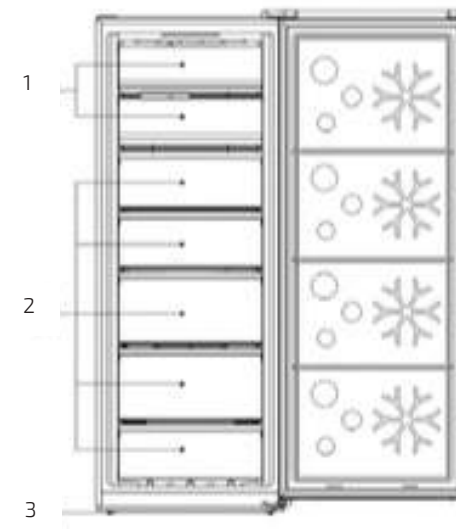


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 1

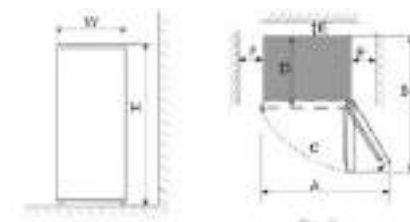


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 2

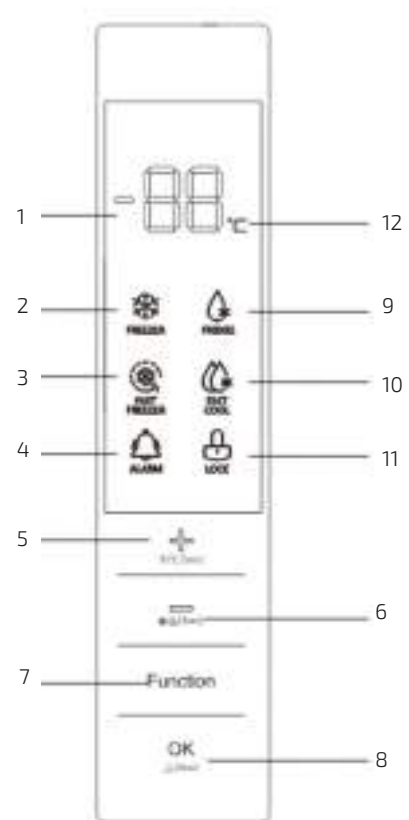


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 3

[www.cecotec.es](http://www.cecotec.es)

Cecotec Innovaciones S. L.  
C/de la Pinadeta s/n, 46930  
Quart de Poblet, Valencia, Spain

EA01220509